

# LA TRIBUNE

## Rôle d'évaluation

Des hausses plus élevées dans Mont-Bellevue et Rock Forest-Saint-Élie-Deauville



PAGE 5



PAGE 2



IMACOM, CLAUDE POULIN

**Grand Prix littéraire Archambault**  
Trois Sherbrookoïses parmi les 10 finalistes

Claire Vigneau

PAGE 25

**Financement politique**

Le PQ veut plafonner les dons individuels à 100 \$

PAGE 13

AGENCE FRANCE-PRESSE

**Christian Turcotte, B.A.**  
Conseiller en sécurité financière  
Cell. : 819 578-7776



**Financière Liberté 55**

Une division de la London Life, Compagnie d'assurance-Vie

Au Québec, la Financière Liberté 55 est un cabinet de services financiers et un cabinet en planification financière. Financière Liberté 55 et le symbole social sont des marques de commerce de la London Life, Compagnie d'Assurance-Vie.

2996599



**L'événement démonstrateur**

**BMW 320i 2012** Groupe de luxe

RABAIS DÉMONSTRATEUR : **5 900\$**

À L'ACHAT : **35 995 \$\***

MENSUALITÉ À LA LOCATION : **499\$\*\***

ENTRETIEN RÉGULIER SANS FRAIS, 4 ANS OU 80 000 KM\*

BMW



**Suprem Automobile**

Sherbrooke 819.821.9272  
[www.supremautomobile.com](http://www.supremautomobile.com)

\* Prix de vente de 35 995 \$, transport, préparation inclus et frais d'administration de 349 \$ inclus, taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. \*\* Location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 4,9 % comportant une mensualité de 499 \$ (taxes en sus), un acompte ou échange équivalent de 1 000 \$ (taxes en sus) est exigé à la signature du contrat de location. Le taux de location est celui offert par le Service financier BMW sur approbation du crédit uniquement sur le BMW 320i 2012. Transport, préparation et frais d'administration de 349 \$ inclus. Valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme 15 900 \$ (taxes en sus). La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Kilométrage annuel alloué de 18 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. Offre d'une durée limitée et sur stock #FX99726A, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. BMW Canada inc. - BMW -, le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence. Selon le premier des deux termes atteints. Photo à titre indicatif seulement. Offre valide jusqu'au 30 novembre 2012.

# Un second mandat historique

STEPHEN COLLINSON  
ET TANGI QUEMENER

AGENCE FRANCE-PRESSE

**WASHINGTON** — Barack Obama a remporté hier l'élection présidentielle américaine face au républicain Mitt Romney, décrochant à 51 ans un second mandat historique à la tête de la première puissance mondiale.

M. Obama, premier président noir des États-Unis, porté au pouvoir il y a quatre ans sur des slogans d'«espoir» et de «changement», a réussi à convaincre une majorité de ses compatriotes qu'il était le mieux placé pour les guider pour quatre années supplémentaires, malgré un bilan économique en demi-teinte.

Le président démocrate sortant a enlevé suffisamment d'États-clés pour réduire à néant les espoirs de M. Romney de le déloger de la Maison-Blanche, dans une course serrée qui s'est comme prévu résumée à un coude à coude dans les régions cruciales que les deux candidats arpentaient depuis des mois.

Jamais depuis les années 1930 un président des États-Unis n'avait été réélu avec un taux de chômage supérieur à 7,2%. Un seul démocrate, Bill Clinton, a enchaîné deux mandats pleins à la tête du pays depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale.

M. Obama a remporté plusieurs États àprement disputés dont le New Hampshire, la Pennsylvanie, le Michigan et le Wisconsin, et surtout l'Ohio, le «Gaal», selon les estimations des télévisions américaines, autant d'États que le républicain espérait enlever.

## Victoire plus étroite qu'en 2008

Mais la victoire de M. Obama sera toutefois plus étroite qu'en 2008, lorsqu'il avait largement dominé John McCain: M. Romney a aussi gagné des États qui avaient été remportés il y a quatre ans par le démocrate, dont la Caroline du Nord et l'Indiana.

Une immense clameur a saisi le quartier général de



AGENCE FRANCE-PRESSE

**Des milliers de personnes regroupées dans une immense salle du plus grand palais des congrès à Chicago, baptisé McCormick Place, étaient en liesse, hier soir, lorsque les grands médias nationaux américains ont confirmé la réélection du président Barack Obama.**

la soirée de campagne de M. Obama, le palais des congrès «McCormick Place» de Chicago où étaient réunies des milliers de personnes, quand les télévisions ont annoncé le triomphe de leur champion.

Le président, qui a passé la soirée dans sa maison familiale du sud de Chicago avec ses proches avant de se rendre dans un grand hôtel de la ville pour regarder les résultats, était attendu sur une grande scène en soirée pour un discours de victoire.

Le public en intérieur ne pouvait pas toutefois rivaliser avec les 240 000 personnes qui avaient écouté son premier discours de président élu, quatre ans plus tôt dans un grand parc urbain situé un peu plus au nord au bord du lac Michigan.

À Boston, dans le quartier général de M. Romney, à l'inverse, un silence de plomb est tombé sur l'assistance.

M. Romney, un ancien entrepreneur de capital-risque

multimillionnaire de 65 ans, avait centré sa campagne sur la critique du bilan économique du président. M. Obama s'était quant à lui posé en défenseur de la classe moyenne.

En début de soirée, les deux candidats avaient empoché sans coup férir les fiefs de leurs partis respectifs: les États du nord-est pour le démocrate et la ceinture du «Vieux Sud», de la Géorgie au Texas, ainsi que la «colonne» rurale du Midwest, du Texas au Dakota du Nord pour le républicain.

## Longues heures d'attente

Après un an et demi de campagne acharnée, des milliards de dollars dépensés, des dizaines de milliers de kilomètres parcourus et de mains serrées, des dizaines de millions d'Américains se sont déplacés pour départager les deux hommes. Certains ont parfois dû attendre de longues heures avant de glisser leur bulletin dans l'urne.

M. Obama, qui avait voté dès

le 25 octobre, a tué le temps et évacué le stress en jouant un match de basket - qu'il a gagné d'environ 20 points - dans son fief de Chicago avec des amis et des collaborateurs. Il s'était rendu dans la matinée dans une de ses permanences pour remercier des bénévoles.

Mitt Romney avait de son côté voté en compagnie de son épouse, Ann, dans son fief de Belmont au Massachusetts. Il a poursuivi sa campagne jusqu'au bout, se rendant à Cleveland, dans l'Ohio, puis à Pittsburgh, en Pennsylvanie pour y rencontrer des bénévoles de sa campagne.

Il avait assuré avoir écrit son discours de victoire en avance.

Quelque 30 millions d'Américains avaient déjà voté par anticipation. Hier, des dizaines de milliers d'autres ont posté fièrement sur les réseaux sociaux des photos du petit autocollant «J'ai voté», que les électeurs arborent généralement au revers de leur veste les jours

d'élection.

Même avec la légitimité de sa réélection, les promesses de M. Obama risquent de se heurter au puissant Congrès, où l'on s'acheminait vers un statu quo hier soir.

Les républicains ont réussi à conserver le contrôle de la Chambre des représentants, entièrement renouvelée, tandis que les démocrates paraissent en mesure de conserver le contrôle du Sénat après avoir remporté plusieurs sièges emblématiques, dont l'ancien de Ted Kennedy au Massachusetts.

Hier, les électeurs se prononçaient également sur plus de 170 référendums locaux.

En Californie, les électeurs devaient décider s'ils voulaient, pour la première fois aux États-Unis, imposer l'étiquetage de produits OGM, tandis que la légalisation du cannabis, même à des fins récréatives, était en jeu dans l'Oregon, le Colorado et l'État de Washington.

## LA TRIBUNE

**ADRESSE**  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

**RÉDACTION:** 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
téléc. 819 564-8098

**PUBLICITÉ:** 819 564-5450 /  
téléc. 819 564-5482

**ANNONCES CLASSÉES:**  
819 564-2222  
téléc. 819 564-5482

**ABONNEMENTS:** 819 564-5466  
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

## SOMMAIRE

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Annonces classées  | 29 à 35  |
| Arts et spectacles | 25 à 27  |
| Décès              | 36 et 37 |
| Économie           | 17 à 19  |
| Horoscope          | 33       |
| Loterie            | 6        |
| Monde              | 14       |
| Mots croisés       | 33       |
| Opinions           | 10       |
| Sports             | 43 à 47  |

## MÉTÉO

Elly, 9 ans  
École La Samare

AUJOURD'HUI



GÉNÉRALEMENT  
ENSOLEILLÉ

MAX.: 2° MIN.: -4°

Lever du soleil: 6 h 36  
Coucher du soleil: 16 h 26

JEUDI

nuageux, max.: 3° min.: -4°

VENDREDI

soleil et nuages, max.: 3° min.: -3°

Une nouvelle  
à nous  
communiquer...

819 564-5454

LE CLIN D'OEIL DE  
STÉPHANE LAPORTE

Si on se fie à la carte électorale, les États-Unis sont plutôt les États-Carreautes.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454





Détentrice de la double citoyenneté canadienne et américaine, puisqu'elle est née au Connecticut, la conseillère municipale Nathalie Goguen a donné un coup de main au camp Obama, hier, en passant la journée au quartier général démocrate à Burlington, au Vermont.

## DÉTENTRICE DE LA DOUBLE CITOYENNETÉ Goguen s'active dans le camp démocrate

RENE-CHARLES QUIRION  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Conseillère municipale à Sherbrooke, candidate aux élections provinciales et fédérales, Nathalie Goguen était aussi active dans le camp démocrate lors des élections américaines qui se déroulaient hier.

Détentrice de la double citoyenneté canadienne et américaine, puisqu'elle est née au Connecticut, Nathalie Goguen a passé la journée d'hier au quartier général pour certains États du Nord des États-Unis à Burlington, au Vermont, à travailler à la réélection de Barack Obama.

« Le quartier général de quatre États était au Vermont. Mon implication consiste à travailler à faire sortir le vote démocrate dans l'état du New Hampshire. Pour une rare fois, les démocrates avaient des chances de remporter cet état. Plusieurs électeurs démocrates ont démenagé dans cet État au cours des dernières années. Les quatre grands électeurs du New Hampshire pourraient faire la différence sur le résultat de l'élection », explique Nathalie Goguen.

Entourée d'une centaine d'autres partisans démocrates, Nathalie Goguen a vécu la frénésie de cette 57e élection présidentielle américaine.

« La façon de faire de la politique est différente aux États-Unis. C'est un autre monde. Les gens sont plus intenses. Ils affichent leurs couleurs partisans avec des chapeaux, des t-shirt et des autocollants sur leur voiture. Les machines électorales ont aussi des budgets beaucoup

plus importants. Les logiciels utilisés pour le pointage sont très sophistiqués », compare Nathalie Goguen.

La conseillère municipale sherbrookeuse soutient être une partisane de Barack Obama. Si elle n'a pas pu prendre activement part à l'élection de Barack Obama en 2008, puisqu'elle sortait de la campagne fédérale au Canada, elle s'est reprise en 2012 avec cette implication bénévole.

« Je crois aux valeurs véhiculées par Barack Obama. J'admire cet homme politique. Le jour du vote, c'est aux militants à prendre la relève sur le terrain et à faire sortir le vote », explique Nathalie Goguen qui devait passer la soirée électorale avec les militants au Parti démocrate à Burlington après y avoir travaillé toute la journée.

Le printemps dernier, alors qu'elle ne savait pas qu'elle allait silloner les portes de la circonscription de Saint-François pour le Parti libéral du Québec, Nathalie Goguen a fait en quelque sorte une répétition générale dans le New Hampshire.

« Nous étions 32 équipes sur le terrain pour identifier le vote démocrate par le porte-à-porte en mai et juin », mentionne Nathalie Goguen.

La conseillère municipale soutient avoir croisé plusieurs Québécois travaillant au sein de l'équipe démocrate pour la réélection de Barack Obama.

« Nous sommes plusieurs personnes à traverser la frontière. Je connais plusieurs Québécois qui travaillaient à l'élection dans plusieurs États américains », indique Nathalie Goguen.

# Autre scénario de grève au Cégep de Sherbrooke

ISABELLE PION  
isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Alors que plusieurs croyaient les carrés rouges rangés, le scénario de la grève se dessine une fois de plus au Cégep de Sherbrooke. Les étudiants du Cégep de Sherbrooke devront se prononcer lundi prochain sur la tenue d'une grève du 14 au 21 novembre, cette fois pour appuyer les revendications du mouvement étudiant à l'échelle planétaire.

Le dépôt d'une pétition de plus de 200 noms justifie la tenue de cette assemblée. Les statuts et règlements de l'Association étudiante du Cégep de Sherbrooke (AÉCS) stipulent qu'une assemblée générale spéciale de grève peut être organisée si une pétition comptant les signatures de trois pour cent des membres est déposée.

Dans un document figurant sur le site web de l'AÉCS, on peut lire que c'est le Mouvement international étudiant (MIE) qui a appelé les étudiants du monde entier à faire la grève. Le MIE les invite entre autres à contester la hausse des droits de scolarité, à revendiquer une éducation sans endettement et à dénoncer la place grandissante du privé dans l'enseignement et la recherche.

Étudiant au Cégep de Sherbrooke, Étienne Leclerc fait partie du groupe d'étudiants qui a lancé la pétition.

Celui-ci jugeait pertinent de consulter les membres de l'AÉCS sur la possibilité de prendre part à ce mouvement mondial, dans le contexte où ils ont lutté contre la hausse des droits de scolarité ce printemps. Il rappelle, à l'instar du MIE, qu'en juin dernier, 45 manifestations liées à l'éducation ont eu lieu dans plus de 40 villes.

Malgré l'annulation de la hausse des droits de scolarité du gouvernement Marois, les étudiants doivent demeurer vigilants, selon lui.

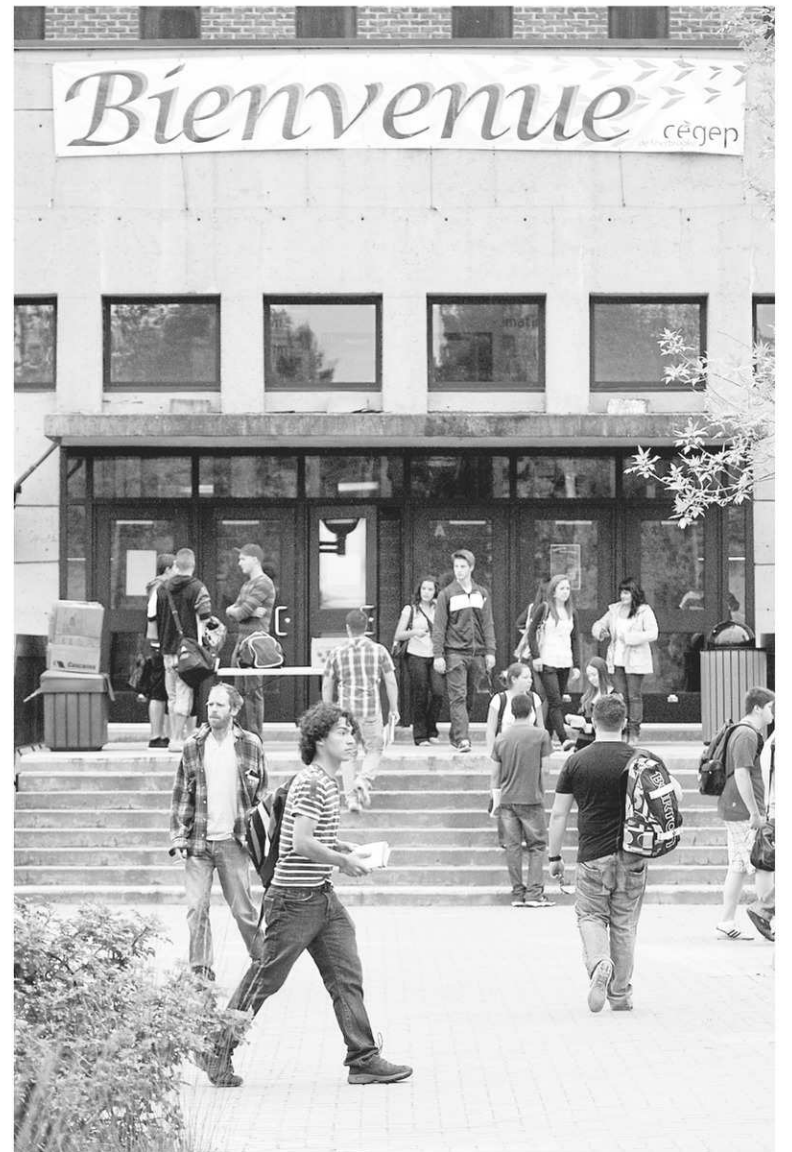
« On a déjà eu l'annulation jusqu'au sommet (sur l'éducation). On ne sait pas ce qui va en ressortir. Il faut que nos revendications, notre vision continuent d'être débattues dans la société. Il faut dire qu'on est encore là. »

La Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ) a fait valoir sur Twitter hier qu'elle avait obtenu la confirmation du gouvernement qu'il n'y aurait pas de hausse prévue dans le prochain budget.

Des associations d'autres établissements se sont déjà positionnées en faveur d'une participation à cette semaine de « grève mondiale pour l'éducation », en totalité ou en partie. C'est le cas notamment à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), à l'UQAM et à l'Université de Montréal.

D'autres votes doivent être pris au cours des prochains jours.

Guillaume Plourde, responsable aux affaires externes de l'Association générale des



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Les étudiants du Cégep de Sherbrooke devront se prononcer lundi sur la tenue d'une grève du 14 au 21 novembre, cette fois pour appuyer les revendications du mouvement étudiant à l'échelle planétaire.

étudiants de la faculté des lettres et sciences humaines de l'UdeS (AGEFLESH), explique que les membres seront sondés pour la tenue d'une journée de grève, qui aurait lieu le 22 novembre.

L'AGEFLESH est depuis peu affiliée à l'ASSE (Association pour une solidarité syndicale étudiante). La CLASSE (Coalition large de l'ASSE) ayant été créée de façon ponctuelle pour lutter contre la hausse du gouvernement Charest, celle-ci a été officiellement dissoute le week-end dernier.

### Session d'hiver prolongée?

Les étudiants doivent bien saisir la portée de leur décision, souligne-t-on du côté du Cégep de Sherbrooke. S'ils

optent pour la grève, la session d'hiver devra se terminer en juin plutôt qu'en mai.

Conseillère en communication de l'institution, Sonia Leclerc rappelle que la session d'automne a déjà dû être comprimée, notamment en retranchant des journées de la semaine d'études et d'encadrement. Les cours du 4 septembre (journée d'élections provinciales) ont déjà dû être repris. « Ces six jours de grève devront être récupérés », souligne Mme Leclerc. Rappelons qu'avec la mobilisation étudiante du printemps dernier, les étudiants ont dû commencer leur session d'automne une semaine plus tard cette année.

**UNKNOWN TRIBUTE**

8 au 10 novembre

**JEUDI DES DAMES !**

crevettes à 4,99\$ à partir de 16h

310, Côte de l'Artiste, St-Denis de Brompton 819-846-6226

# Le père Noël défilera le 25 novembre

DAVID BOMBARDIER  
david.bombardier@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les petits (et leurs parents) doivent encercler la date du dimanche 25 novembre prochain sur leur calendrier. Le père Noël défilera dans les rues de Sherbrooke sur une distance de 3,5 kilomètres. L'événement reprendra sensiblement la même formule gagnante que l'an dernier et culminera par de nombreuses activités organisées au marché de la Gare.

Une fanfare a été ajoutée et l'animation sera bonifiée au marché de la Gare.

« Ça aura autant, sinon plus d'ampleur » que l'année dernière, affirme Anouk Clément, organisatrice du défilé pour la Corporation du marché de Noël de Sherbrooke.

Après un défilé qui avait suscité son lot de critiques en 2010, l'arrondissement de Fleurimont avait repris temporairement la gestion de cet événement autrefois organisé par un promoteur privé. L'an dernier, le trajet avait été prolongé du centre-ville jusqu'au marché de la Gare. Comme prévu, l'arrondissement a ensuite cédé l'organisation du défilé à un organisme, soit la Corporation.

Comme l'an dernier, une



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

**Le père Noël paradera dans les rues de Sherbrooke le dimanche 25 novembre. Une douzaine de chars allégoriques feront partie du défilé.**

douzaine de chars allégoriques feront partie du défilé. Le départ est prévu à 13 h 30 à l'intersection de la 13<sup>e</sup> Avenue et de la rue King Est. Le défilé descendra la rue King jusqu'au centre-ville. Il empruntera ensuite les rues Wellington Nord, Frontenac et Belvédère pour arriver au marché de la Gare vers 17 h. Deux

îlots d'animation sont prévus en chemin, soit entre la 7<sup>e</sup> Avenue et la 8<sup>e</sup> Avenue ainsi que dans le secteur Wellington/Frontenac.

Le défilé surviendra trois jours après l'illumination de l'arbre de Noël géant du marché de la Gare, prévue le jeudi 22 novembre. Le sentier glacé réfrigéré et la grande roue

devraient être accessibles à partir de cette date, à quelques mètres du lac des Nations et de l'hôtel Times.

Plusieurs activités s'ajouteront à ces trois attractions le jour du défilé. Quatre jeux gonflables seront sur le site du marché de la Gare entre midi et 16 h. À partir de 14 h,

six mascottes feront le bonheur des tout-petits, soit Dora, Diego, Mickey, Minnie, Elmo et Winnie L'Ourson.

Puis, dès l'arrivée du père Noël au marché de la Gare, les enfants pourront se faire photographier avec lui. Des photos pourront aussi être prises sur le site en compagnie de Rudolph, un véritable renne qui fera partie du défilé.

La Corporation du marché de Noël a discuté avec l'arrondissement de Fleurimont afin d'améliorer le défilé. Une fanfare a été ajoutée et l'animation sera bonifiée au marché de la Gare, explique Anouk Clément. Certains citoyens avaient déploré la présence trop importante de musique anglophone dans le défilé l'an dernier, ajoute l'organisatrice. Les chansons francophones occuperont une plus grande place cette année, affirme-t-elle.

Une demande avait été formulée pour que les stationnements municipaux de la Cigarerie et de la Grenouillère soient gratuits durant l'événement. Le comité exécutif de la Ville de Sherbrooke a refusé cette demande, le 23 octobre dernier.

De nombreuses rues seront fermées lors du défilé, entre midi et 17 h. Des bouchons de circulation sont à prévoir aux abords du parcours. L'an dernier, les automobilistes s'étaient rabattus en grand nombre sur le boulevard de Portland ainsi que sur les rues Terrill et Galt.

## Normand Groleau quitte Estrie Aide

CLAUDE PLANTE  
claudef.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Après 15 ans à la direction d'Estrie Aide, Normand Groleau quitte son poste et prend sa retraite. M. Groleau a pris cette décision à la suggestion de son médecin, dit-il.

« C'est fini le stress. C'est le temps que je pense à moi. Ça fait longtemps que j'y pense, mais là mon médecin m'a arrêté tout de suite de travailler », lance-t-il.

« J'ai consulté beaucoup de gens et je me sens usé. Usé d'avoir côtoyé la misère et la déprime. Il fallait que j'arrête avant de tomber trop bas. »

Estrie Aide est un organisme qui offre des meubles usagés aux démunis. Son principal point de service est situé au centre-ville.

Normand Groleau a tenu l'organisme à bout de bras. Avec les années, il est devenu la figure d'Estrie Aide.

On l'a entendu à plusieurs reprises lancer des cris d'alarme en faveur de sa survie. En avril dernier, il a profité du dixième encan de vélos de l'organisme pour lancer un cri d'alarme à la population et aux autorités.

Estrie Aide devait trouver une solution pour régler son problème d'espace, puisque son magasin de la rue Wellington Sud ne suffit plus. L'endroit inquiéterait même le Service de protection des incendies de Sherbrooke.

En 15 ans à la tête d'Estrie Aide, Normand Groleau en a vu de toutes les couleurs. Il a été aux premières loges du spectacle de la pauvreté présenté au quotidien. « J'ai été victime de vols au couteau et d'agressions de toutes sortes », affirme-t-il. Ce n'est pas un milieu facile. »

« Quand le gars qui sort de prison et qui te crache dans la face parce que tu ne peux pas lui donner de nourriture. Ou quand la femme qui arrive en pleurant avec son bébé parce que son chum vient de la sacrer dehors. Ce n'est pas drôle la misère. J'en ai vu des choses. Du monde qui mange dans les poubelles, ça existe vous savez! », s'empare-t-il.

Selon lui, Estrie Aide va pouvoir continuer son chemin malgré son départ. L'organisme regroupe une quinzaine d'employés. « Ils n'auront pas à payer mon salaire. Ils vont pouvoir trouver du monde plus compétent que moi, note-t-il. Je n'ai



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**Après avoir tenu à bout de bras l'organisme Estrie aide durant 15 ans, Normand Groleau quitte la direction et prend sa retraite.**

qu'une onzième année. »

« Estrie Aide va survivre. Je ne m'en fais pas pour ça. Il va y avoir de la relève. Je vais continuer à collaborer en devenant comme un consultant pour l'organisme. »

Normand Groleau retourne

à la photographie, passion qui a duré 30 ans, dit-il. On pourra le voir prendre des clichés des enfants qui iront voir le père Noël au Carrefour de l'Estrie d'ici les Fêtes.

« Je fais de l'arthrite dans les genoux et dans les hanches.

Je ne pouvais pas continuer comme ça », termine-t-il.

« C'est comme un deuil que je dois faire, mis je me sens de plus en plus léger. Ma décision de me retirer, c'est comme un poids de moins sur les épaules. »

## NOUVEAU RÔLE D'ÉVALUATION

# Hausses plus fortes dans Mont-Bellevue et Rock Forest-Saint-Élie-Deauville

DAVID BOMBARDIER  
david.bombardier@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La hausse de taxes risque d'être plus importante pour les propriétaires d'habitations unifamiliales dans les arrondissements du Mont-Bellevue et de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville. En contrepartie, les propriétaires de maisons situées à Brompton pourraient profiter d'une baisse de leur compte de taxes.

Quelques jours après le dépôt du nouveau rôle d'évaluation 2013-2015 de la Ville de Sherbrooke, la division de l'évaluation a compilé, à la demande de *La Tribune*, les fluctuations de valeur pour les résidences unifamiliales dans chacun des six arrondissements.

La hausse de valeur moyenne est de 14,8 pour cent sur l'ensemble du territoire sherbrookoise. Les élus devraient s'en approprier environ 2 pour cent (l'inflation) pour augmenter les taxes.

En d'autres mots: si la valeur

## VALEUR MOYENNE D'UNE RÉSIDENCE (1 LOGEMENT)

| ARRONDISSEMENTS    | Nombre | Rôle 2012  | Rôle 2013         | Écart en \$ | Écart en % |
|--------------------|--------|------------|-------------------|-------------|------------|
| Brompton           | 1748   | 181 461 \$ | <b>200 476 \$</b> | 19 015 \$   | 10,5%      |
| Fleurimont         | 7879   | 166 492 \$ | <b>190 407 \$</b> | 23 915 \$   | 14,4%      |
| Lennoxville        | 1134   | 174 557 \$ | <b>199 250 \$</b> | 24 693 \$   | 14,1%      |
| Mont-Bellevue      | 3946   | 170 200 \$ | <b>198 073 \$</b> | 27 873 \$   | 16,4%      |
| Rock Forest-       | 9993   | 192 324 \$ | <b>222 260 \$</b> | 29 936 \$   | 15,6%      |
| St Élie- Deauville |        |            |                   |             |            |
| Jacques-Cartier    | 5162   | 211 860 \$ | <b>242 147 \$</b> | 30 287 \$   | 14,3%      |
| SHERBROOKE         | 29 862 | 184 651 \$ | <b>211 946 \$</b> | 27 295 \$   | 14,8%      |



d'une résidence a bondi de plus de 13 pour cent au cours des trois dernières années, son propriétaire peut s'attendre à une hausse de taxes. À moins que les élus ne modifient certains tarifs pour répartir différemment le fardeau fiscal sur l'ensemble des contribuables sherbrookoises, comme ils l'avaient fait il y a trois ans afin d'atténuer la hausse du rôle d'évaluation chez les propriétaires d'immeubles à logements.

Pour les maisons unifamiliales, l'augmentation au rôle atteint 16,4 pour cent dans l'arrondissement du Mont-Bellevue et 15,6 pour cent à Rock Forest-Saint-Élie-Deauville. Les propriétaires de ces arrondissements doivent donc s'attendre à une hausse de taxes supérieure à l'inflation.

La valeur des maisons de Jacques-Cartier, de Fleurimont et de Lennoxville a augmenté

très légèrement sous la moyenne de 14,8 pour cent, si bien que la hausse moyenne de taxes devrait osciller autour de l'inflation dans ces trois arrondissements.

À Brompton, par contre, les maisons unifamiliales valent seulement 10,5 pour cent de plus qu'il y a trois ans. C'est 4,3 pour cent sous la moyenne sherbrookoise, ce qui laisse entrevoir une baisse de taxes pour ces propriétaires. Le

budget, rappelons-le, doit être adopté le 3 décembre prochain.

L'écart d'augmentation de valeur entre les arrondissements est de 5,9 pour cent. C'est un peu plus qu'en 2009 (4,1 pour cent), mais beaucoup moins qu'en 2006 (13 pour cent). Le nouveau rôle d'évaluation reflète la valeur marchande des propriétés au 1<sup>er</sup> juillet 2011. Il peut être consulté au [www.sherbrooke.ca/evaluation](http://www.sherbrooke.ca/evaluation).

## BRANCHEMENT INTERNET

## Le Canton d'Orford mijote un projet avec Cogeco

JEAN-FRANÇOIS GAGNON  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** – Les citoyens du secteur nord du Canton d'Orford pourront profiter d'un service internet plus efficace, s'ils acceptent le projet d'entente entre leur municipalité et la compagnie Cogeco visant à améliorer les infrastructures de communication chez eux.

Le Canton d'Orford avait lancé un appel d'offres, plus tôt cette année, dans le but de dénicher un fournisseur internet intéressé à offrir un service plus performant aux citoyens du secteur nord de son territoire.

Deux entreprises ont soumissionné et Cogeco a été le plus bas soumissionnaire. La

municipalité a déjà adopté un règlement d'emprunt de 2,275 millions \$ qui lui permettrait d'assumer la totalité des coûts du projet.

Deux scénarios demeurent à l'étude. Selon le premier, on installerait de la fibre optique partout dans la partie nord, permettant ainsi à tous les citoyens du secteur d'avoir accès à un service particulièrement performant. L'autre avenue possible: opter à la fois pour la fibre et le câble coaxial.

Le premier scénario est plus dispendieux. La municipalité a calculé que, pour le propriétaire d'une résidence de 200 000 \$, le coût serait de 75,40 \$ par année durant 20 ans. Si on choisissait la deuxième option, le coût pour la

même maison passerait à 47,15 \$. Dans les deux cas, l'arrivée de nouveaux résidents contribuerait à réduire le fardeau pour chacun des contribuables.

Ce sera aux citoyens du secteur nord de choisir lequel des deux scénarios leur plaît le plus. La municipalité sondera la population concernée au cours des prochaines semaines afin de connaître leur choix.

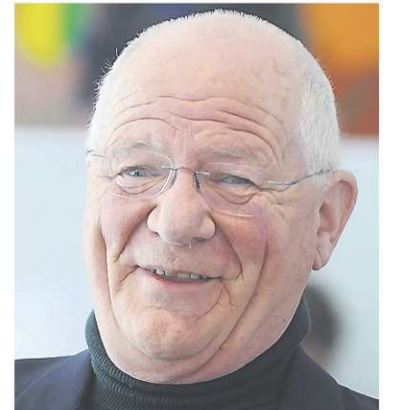
Le 24 novembre, le Canton d'Orford tiendra une assemblée d'information au sujet de ce projet. Deux jours plus tard, il y aura tenue d'un registre concernant cette proposition. Advenant que 212 personnes ou plus signent le registre, un référendum deviendra nécessaire si Orford désire toujours aller de l'avant.

### Réponse à une demande

Maire d'Orford, Pierre Bastien note que ce projet a été élaboré après l'intervention de nombreux citoyens qui déploieraient la lenteur des services internet auxquels ils avaient accès dans la partie nord de la municipalité.

« Les citoyens avaient manifesté le désir d'obtenir un meilleur service et ce projet est une réponse à leur demande », déclare M. Bastien, en soulignant que Cogeco obtiendrait la propriété des nouvelles infrastructures après 20 ans.

Ajoutons que, d'après l'entente prévue, Cogeco devrait garder des tarifs compétitifs. « On conserve un contrôle sur les tarifs. L'objectif est



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Pierre Bastien, maire d'Orford

qu'ils correspondent à ceux de la région métropolitaine de Sherbrooke », indique M. Bastien.

## Examens d'admission des vocations au secondaire

Inscription à l'examen d'admission : au plus tard le jour précédent l'examen

**Santé globale**  
(Montée et Triolet)

École de la Montée  
(pav. Saint-François)  
10 et 11 novembre,  
à 8 h 30, 10 h 30 ou 13 h 30  
819 822-5444, p.13611

**Arts de la scène**

École de la Montée  
(pav. Saint-François)  
10 novembre,  
9 h ou 13 h  
819 822-5444, p.13611

**Musique**  
(sauf piano et vents débutants)

École Mitchell-Montcalm  
(pav. Mitchell)  
19 novembre, à 9 h  
819 822-5400, p.12313

**Arts et culture**

École Mitchell-Montcalm  
(pav. Mitchell)  
19 novembre, à 9 h  
819 822-5400, p.12313

**Programme d'éducation internationale**

École internationale du Phare  
2 et 17 novembre,  
à 8 h 30 ou 13 h 30  
819 822-5455, p.14813

Assurez-vous de vous inscrire avec le formulaire en ligne sur le [www.monmondesecondaire.com](http://www.monmondesecondaire.com) section parents.

**CSRS**  
Commission scolaire - Région-de-Sherbrooke  
COMPLICES DU SAVOIR

## 15 femmes impliquées dans une bagarre dans un bar

CLAUDE PLANTE

claud.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Une quinzaine de femmes ont profité de l'heure de plus qu'offrait le passage à l'heure avancée, dans la nuit de samedi à dimanche, pour participer à une bagarre survenue dans un bar de danseuses de l'arrondissement de Brompton.

Les policiers de Sherbrooke, en plus d'avoir coffré un homme qui était en possession de drogue, ont arrêté deux femmes, possiblement les fautrices de trouble ayant mis le feu aux poudres dans l'établissement Chez Rita.

Selon le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, René Dubreuil, le corps policier avait reçu plusieurs appels pour du tumulte dans ce secteur au cours de la soirée.

Vers 1 h 15 du matin, ils ont dû intervenir, car une bagarre générale se déroulait autant à l'intérieur qu'à l'extérieur du bar.

À leur arrivée, la mêlée avait pris fin, mais les agents ont pu arrêter deux femmes étant à l'origine de la bagarre, a-t-il souligné. « Les femmes avaient été averties de quitter et de ne pas revenir sur les lieux. Les policiers ont décidé de demeurer dans le secteur pour surveiller. »

« Mais elles sont revenues avec un homme. Elles ont reçu des constats d'infraction pour avoir causé du tumulte. L'homme a aussi été arrêté. Il était recherché. Trois mandats pesaient contre lui. Aussi, il ne voulait pas donner son sac à dos. Les policiers ont trouvé de la drogue à l'intérieur. Il a été amené au poste. »

Selon M. Dubreuil, les femmes impliquées ne travaillaient pas dans le bar de danseuses en question.

Chez Rita n'est pas considéré comme un bar à problèmes, ajoute-t-il.

# La Traversée compte sur un nouvel allié de taille

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Les dirigeants de la Traversée internationale du lac Memphrémagog peuvent compter sur un nouvel allié de taille : Frank Meunier, vice-président de la Fédération aquatique du Canada et membre du Comité olympique canadien.

Comme d'autres, M. Meunier a pris contact avec les dirigeants de la Traversée du lac Memphrémagog après leur sortie concernant une éventuelle disparition de l'événement dans un proche avenir.

« Pour moi, c'est désagréable quand une épreuve de nage quitte le Canada. Ça fait baisser la valeur de notre pays aux yeux de la Fédération internationale de natation (FINA), ce qui n'est jamais une bonne chose pour le positionnement de nos associations de sport aquatique », explique-t-il.

Frank Meunier a offert son aide à Jean-Guy Gingras, président et directeur général de la Traversée. Éventuellement, si cela était nécessaire, il pourrait intervenir auprès de la FINA en faveur de l'événement annuel.

La fin de semaine prochaine, M. Meunier participera à une rencontre du Comité olympique canadien. Il profitera de l'occasion pour demander au président de ce comité, Marcel

Aubut, de signer une « lettre de support » pour la Traversée du lac.

Le vice-président de la Fédération aquatique du Canada confirme par ailleurs que la disparition de l'événement magogois aurait sans doute un impact pour deux autres épreuves de nage en eau libre du Québec, celles des lacs Saint-Jean et Mégantic.

À ce sujet, Jean-Guy Gingras affirme avoir eu des discussions avec des représentants de la Traversée internationale du lac Saint-Jean ces derniers jours. Elles lui ont permis de constater l'inquiétude vécue par ces derniers.

« On m'a dit que la Traversée du lac Saint-Jean changerait probablement la date de son épreuve de nage, si on arrêtait nos activités à Magog. L'événement voudrait se rapprocher de la date de la Traversée du lac Mégantic pour rester attirant pour les bons nageurs de longue distance », explique M. Gingras.

Sans surprise, Frank Meunier confie préférer le maintien du marathon de nage de la Traversée du lac Memphrémagog à la survie du volet spectacles de l'événement annuel. « Au besoin, conservons l'épreuve de natation et diminuons les activités artistiques de l'événement », lance-t-il.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

**Jean-Guy Gingras confie avoir eu des discussions avec les organisateurs de la Traversée internationale du Lac Saint-Jean.**

Notons cependant qu'un intervenant magogois possédant une bonne connaissance du monde du spectacle

s'intéresserait au volet spectacles de l'événement. Jean-Guy Gingras préfère taire son nom pour le moment.

## Aider Moisson Estrie sur internet

**SHERBROOKE** — L'organisme Moisson Estrie fait partie des huit banques alimentaires québécoises qui participent au programme pancanadien « Kraft nourrit les familles »

qui permet aux internautes de les aider.

Jusqu'au 31 décembre, on peut soutenir le mouvement afin d'atteindre un objectif de dons jusqu'à concurrence de

125 000 \$.

Pour Moisson Estrie, il y a un potentiel de don supplémentaire de 5000 \$ à aller chercher, mentionne l'organisme.

Il suffit de se rendre au

[www.kraftnourritlesfamilles.ca](http://www.kraftnourritlesfamilles.ca). On inscrit son adresse courriel, on choisit la région, soit Québec, et ensuite Moisson Estrie. On dépose virtuellement les boîtes de denrées dans la boîte de carton : 50 ¢ sont versés à l'une des moissons du Québec.

La banque alimentaire ayant reçu le plus de votes méritera 5000 \$ supplémentaires.

Ainsi, chaque fois qu'un internaute sélectionne une banque alimentaire, un don de 50 ¢ sera remis à l'une des 10 banques alimentaires locales dans cinq régions différentes partout au Canada. 20 000 \$ sont offerts par région, pour un montant total de 100 000 \$.

## ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans la réalisation du graphique publié en page 2 de notre édition d'hier concernant le nombre de victimes d'accidents de la route à Sherbrooke en 2006 à 2011. Les flèches concernant les accidents mortels et accidents graves auraient dû être inversées.

**CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉPENDANCE DE L'ESTRIE**  
Dépendance - Santé mentale

**Séance publique annuelle d'information 2011-2012**

**Vous êtes invité à participer à la séance publique annuelle d'information qui aura lieu :**

**Date :** le mercredi 21 novembre 2012  
**Heure :** 15 h 30  
**Lieu :** Centre de réadaptation en dépendance de l'Estrie  
 1930, rue King Ouest, Sherbrooke  
 Salle 210, 2<sup>e</sup> étage

Il sera question notamment du rapport d'activités, des résultats financiers et du rapport sur les plaintes.

**Carole Côté**  
Présidente du conseil d'administration

3068940

**Résultats des tirages du : 2012-11-06**

**Sprinto** 03 09 27 40 48

**Poker** 7 8 D A A Extra 9944710

**58**

**ASTRO**  
Jour - Mois - Année - Signe  
30 AVRIL 43 CAPRICORNE

**Dance en boni** Lots bonis : du 2 au 10 novembre 2012  
 01 03 12 17 18 20 25 27 28 37  
 43 45 49 50 52 53 61 65 66 70

**Triplex** 11 15 18 38 41

**La Quotidienne** 3 752  
 4 7118

**Lotto MAX** TIRAGES DU 2 NOVEMBRE 2012  
 6 MAXMILLIONS, 2 LOTS DE 206 362 \$  
 ET UN LOT DE 100 000 \$ REMPORTÉS AU QUÉBEC

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

# Les retombées du projet de monorail intéressent Asbestos

YVAN PROVENCHER  
yvan.provencher@latribune.qc.ca

**ASBESTOS** — Informer la population d'un projet très prometteur, voilà le but de la présence du promoteur du monorail TrensQuébec, hier à Asbestos. Donnant suite à une invitation datant de plusieurs mois de la municipalité, le promoteur Jean-Paul Marchand voit un potentiel intéressant pour implanter à Asbestos une usine de fabrication de moteurs-roues, une composante au cœur de son projet.

« Je considère qu'Asbestos est bien situé géographiquement et dispose d'un site idéal et bien sécurisé (certains bâtiments de Mine Jeffrey) pour la protection de notre technologie. C'est un site idéal pour une telle manufacture, » nous a-t-il confié préalablement à cette rencontre exploratoire à laquelle une centaine de personnes assistaient.

On ne parle pas d'un train à proprement dit, mais plutôt de cabines de passagers suspendues à un rail accroché sur des pylônes d'acier, à 10 mètres du sol. Les cabines d'une capacité d'une soixantaine de passagers chacune, pourraient circuler indépendamment les unes des autres, dans les deux sens. Le TrensQuébec fait suite à des travaux d'un chercheur d'Hydro-Québec, Pierre Couture, qui a développé les moteurs-roues, une découverte qu'il destinait de prime abord à l'industrie automobile.

Son promoteur, Jean-Paul Marchand, un ex-député bloqué de la région de Québec, prévoit d'abord l'établissement d'un lien entre les villes de Montréal et Québec dans un premier temps. Une ligne rattachant Sherbrooke au tronçon principal a également déjà été évoquée et même pourquoi pas, un lien direct avec les États-Unis?

« Selon les premières analyses de coûts et de faisabilité du projet, la construction du monorail TrensQuébec serait trois fois moins onéreuse que celle d'un TGV parce qu'elle n'implique pas l'acquisition de nouvelles emprises, compte tenu de la légèreté des infrastructures reliées à l'utilisation des moteurs-roues. Les corridors publics des routes et autoroutes pourraient être utilisés pour la réalisation de ce projet novateur et de grande envergure », laisse entendre M. Marchand.

Le gouvernement s'est à ce jour fait discret par rapport au projet TrensQuébec. Aucune étude afin de déterminer si ce moyen de transport collectif est rentable pour le Québec n'a été commandée par le gouvernement. Une pétition afin d'inciter le gouvernement à démontrer son intérêt pour ce projet a été inscrite le printemps dernier sur le site de l'Assemblée nationale du Québec et 40 000 personnes ont signifié leur appui au projet. Certains ministres de l'actuel gouvernement, dont

Martine Ouellet, Daniel Breton, Jean-François Lisée, Stéphane Bergeron et Réjean Hébert, ont démontré un intérêt certain selon Jean-Paul Marchand.

## Claude Béland

Ce n'est pas sans raison que Claude Béland, ex-président du Mouvement Desjardins, s'est joint aux administrateurs de cette entreprise. Les gestionnaires se tournent vers le modèle coopératif pour concrétiser ce projet appelé à révolutionner le transport dans tout le Québec. Ils souhaitent en faire « La Coopérative nationale de Transport ».

Selon le promoteur, « le monorail suspendu TrensQuébec permettrait de parcourir la distance reliant Montréal et Québec en à peine 60 minutes. Sa mise en place pourrait amener la création de 89 000 emplois selon une

étude de l'Institut de recherche en économie contemporaine (IREC) réalisée en 2010. Toujours selon cette étude, le coût d'implantation d'un train grande vitesse (TGV) serait de 35 à 40 M \$ du kilomètre, tandis que le coût du monorail est estimé à 12 M \$ du kilomètre sur le tracé principal et à 9 M \$ pour les liens secondaires ».

Jean-Paul Marchand, qui préside la nouvelle coopérative, s'est dit convaincu que le projet pourrait démarrer dès 2013 avec un banc d'essai qui ferait la preuve que le monorail peut fonctionner. Pour ce faire, 225 M \$ sont requis pour la mise en place d'un centre de recherche et développement avec la construction de 5 kilomètres et 5 cabines, ce qui permettrait de commencer la construction du réseau dans environ 5 ans.



LA TRIBUNE, YVAN PROVENCHER

Le promoteur, Jean-Paul Marchand.

Audi

Vorsprung durch Technik

## L'évènement Pays du quattro<sup>MD</sup>

Audi s'est toujours distinguée par sa traction intégrale quattro.  
Et maintenant, aussi par ces taux.

L'ÉVÈNEMENT  
PAYS DU  
quattro<sup>MD</sup>

**Audi A4 2.0 TFSI quattro 2013**

| LOCATION À PARTIR DE              | TAUX DE LOCATION DE |
|-----------------------------------|---------------------|
| <b>398 \$</b>                     | <b>2,4 %</b>        |
| par mois avec acompte de 5 000 \$ | pendant 36 mois     |

► DÉPÔT DE SÉCURITÉ: 0 \$

**Vivez l'expérience quattro<sup>MD</sup> à taux avantageux.**

Rien ne permet autant à Audi de se distinguer que sa légendaire traction intégrale quattro. En déplaçant au besoin sa puissance d'une roue à l'autre, le système quattro vous offre une traction et une maîtrise inégalées. Et cette performance incomparable s'accompagne d'une offre incomparable : aucun dépôt de sécurité. Alors évitez de vous enliser; visitez [audi.ca](http://audi.ca) dès aujourd'hui.

L'OFFRE PREND FIN LE 30 NOVEMBRE.

3068355

## Sherbrooke Audi

4421, boul. Bourque, Sherbrooke

819 564-2834

[www.sherbrookeaudi.com](http://www.sherbrookeaudi.com)

© Audi Canada, 2012. \*Offre de location d'une durée limitée présentée par Audi Finance sur approbation de crédit sur le modèle Audi A4 2.0 TFSI quattro 2013 avec boîte manuelle à 6 vitesses. \*Si vous louez une Audi A4 2.0 TFSI quattro 2013 avec boîte manuelle à 6 vitesses au PDSF de base de 41 795 \$, comprenant la préimmatriculation, le transport (1 995 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$), à un taux de location de 2,4 % pendant 36 mois, les paiements seront de 398 \$ par mois. Montant total dû au début du bail : acompte de 5 000 \$ (ou échange équivalent), montant de la première mensualité (398 \$), droits environnementaux pour les pneus (15 \$) et frais d'inscription jusqu'à 46 \$ au Registre des droits personnels et réels mobiliers. Taxes, immatriculation, assurances et autres options en sus. Obligation totale : 19 389 \$. Frais de 0,25 \$/km pour le kilomètre supérieur à 16 000 km par an assumés par le locataire. Aucun dépôt de sécurité requis. Voyez votre concessionnaire pour les détails. La concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. L'offre se termine le 30 novembre 2012 et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Une commande du concessionnaire ou un échange peut être nécessaire. Modèle européen montré avec équipements en option pouvant ne pas être disponibles au moment de l'achat. « Audi », « A4 », « quattro », « TFSI », « Vorsprung durch Technik » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. Pour en savoir plus sur Audi, visitez votre concessionnaire, composez le 1 800 367 AUDI ou visitez-nous au [www.audi.ca](http://www.audi.ca).

Objectif:

1 810 000 \$

|           |            |
|-----------|------------|
| 1 800 000 |            |
| 1 700 000 |            |
| 1 600 000 |            |
| 1 500 000 |            |
| 1 400 000 |            |
| 1 300 000 |            |
| 1 200 000 |            |
| 1 100 000 |            |
| 1 000 000 |            |
| 900 000   |            |
| 800 000   |            |
| 700 000   |            |
| 600 000   |            |
| 500 000   | 558 796 \$ |
| 400 000   |            |
| 300 000   |            |
| 200 000   |            |
| 100 000   |            |

1150, rue Belvédère Sud  
Sherbrooke  
Téléphone : 819 569-9281  
Télécopieur : 819 569-5195  
[www.centraideestrie.com](http://www.centraideestrie.com)

## La Chaudronnée

« Ça m'apporte de l'assurance, de la confiance et moins d'anxiété. Je budgète comme il le faut. Lorsque j'ai une entrée d'argent, j'appelle ma consultante budgétaire pour lui dire comment je vais budgéter. »



## Le groupe LTI : un recrutement réussi!

Frédéric Tremblay, président-directeur scientifique du groupe LTI et chimiste de formation, est un homme à l'abord chaleureux et dynamique. Il explique un domaine scientifique complexe avec des mots simples : « Nous faisons l'analyse des lubrifiants puis les recommandations qui vont permettre d'allonger la durée de vie des équipements industriels. L'huile, c'est comme le sang des machines : à partir de l'analyse d'huile, on est capable de voir si la machine est en santé, de faire un diagnostic et de prescrire un traitement... »



Lucie  
**NIGGEBRUGGE**  
Collaboration spéciale

lucie.niggebrugge@aide.org

### Excessivement content!

Interrogé sur l'embauche récente de leur nouvelle chimiste, Stéphanie Esse, fraîchement arrivée de Côte d'Ivoire, il ne cache pas son enthousiasme : « Si nous sommes contents? Nous sommes excessivement contents! Avec Stéphanie, ça a été un coup de foudre professionnel, à peu près immédiatement! C'est une chance exceptionnelle de l'avoir avec nous : le domaine de l'analyse des lubrifiants industriels est extrêmement pointu, il y a très peu de chimistes qui ont de



Frédéric Tremblay, président du groupe LTI et Stéphanie Esse, chimiste.

l'expérience là-dedans. Quand j'ai vu qu'il y avait quelqu'un qui était déjà formé, qui était déjà spécialisé : j'étais ravi! Pour nous, cela a été incroyable! Ça été le Saint Graal qu'on a réussi à trouver!

Stéphanie Esse s'exprime, elle aussi, avec émotion sur l'obtention de ce poste : « C'est exactement l'emploi que je cherchais... et je l'ai trouvé! C'est vraiment une grâce d'être ici. Je m'y sens bien. Les gens dans ce groupe sont ouverts et chaleureux : j'ai été tout de suite accueillie. Et c'est très beau, ici, en région! »

Pourtant le cheminement jusqu'à Asbestos n'aura pas été de tout repos. Portée par l'envie de découvrir d'autres horizons, elle laisse derrière elle pays, famille, amis et un solide poste de responsable de laboratoire au sein d'une multinationale d'Abidjan. Elle arrive à Montréal, seule, munie de quelques économies et de ses diplômes de chimiste et de management. Tout le monde la met en garde : ce ne sont pas ses 5 ans d'études supérieures, ni ses 9 ans d'expérience professionnelle, au pays, qui vont lui permettre

de trouver un emploi ici. Tous lui recommandent la même chose : retourner aux études pour obtenir des équivalences et acquérir une expérience de travail québécoise, dans un autre domaine.

### « Il faut avoir confiance en soi! »

Mais Stéphanie Esse n'est pas du genre à se laisser décourager facilement. Derrière son apparence menue et réservée, se cachent une détermination et un courage qui impressionnent : « Je ne suis pas obligée de croire tout ce que les gens disent. J'ai refusé cela. Je me suis dit : j'ai une expérience, pourquoi devrais-je retourner à l'école? Je n'ai qu'à démontrer ce que je connais! J'ai postulé, postulé, postulé! Cinquante lettres par semaine! Et j'ai fait les suivis, je me suis procurée les courriels des employeurs, je leur ai fait savoir que j'étais toujours intéressée... Mais oui, il faut aller jusqu'au bout, se démarquer! »

Une ténacité qui paye, puisque après 8 mois de démarches énergiques, elle est embauchée. Dans son domaine. Elle conclut : « Il ne faut surtout pas se décourager! Le découragement cherche à nous anéantir : il ne faut pas le laisser rentrer! Il faut être persévérant et avoir confiance en soi. On a de l'expérience : on a quelque chose à offrir! Et le Québec en a besoin aussi. »

## Sandra Nunez : l'informaticienne derrière l'organisation, à La Frontalière

*Vous paraît-il parfois complexe de coordonner les contraintes et les activités de tous les membres de la famille? Sandra Nunez, elle, doit concilier pour l'école secondaire La Frontalière rien moins que 750 horaires différents! Un casse-tête géant.*

Dans cet établissement de la Commission scolaire des Hauts-Cantons, on a été bien inspiré en recrutant une informaticienne pour un poste couramment offert à des diplômés en administration. La préparation annuelle de l'horaire de l'école est une tâche remarquablement complexe. Pour Sandra Nunez, cela reste un exercice exigeant, mais le défi est grandement facilité par ses compétences en informatique. Titulaire d'une maîtrise dans ce domaine et forte de 9 ans d'expérience en tant qu'analyste des systèmes d'information, la jeune femme colombienne est experte dans l'art de jongler avec la complexité des données. Elle manipule, traite et coordonne toutes les informations relatives aux horaires, aux examens et aux bulletins. Elle se sent aujourd'hui fière et heureuse de pouvoir mettre ses talents au service de l'école et de se montrer à la hauteur de la tâche.



Sandra Nunez, technicienne en organisation scolaire à l'École secondaire La Frontalière.

Pourtant, il y a deux ans, elle ignorait jusqu'à l'existence d'une telle profession. Ce qu'elle savait, c'est que depuis son arrivée au Québec, en 2008, il lui était difficile de trouver un emploi à Montréal. La concurrence y était trop grande et son français, parfois encore un peu hésitant, faisait obstacle à l'emploi. Ceci en dépit des cours de francisation et d'informatique. Déterminée à trouver du travail, elle oriente alors ses recherches hors métropole. À partir de quelques mots clés tapés sur le site d'Em-

ploi-Québec, elle tombe sur l'annonce du poste. Elle ignore tout de Coaticook et de l'organisation scolaire, mais découvre les qualités requises par l'employeur ainsi que la bonne connaissance de certains logiciels, elle se convainc de la pertinence de poser sa candidature. À juste titre, puisqu'à l'école, on perçoit son potentiel au-delà de son petit accent colombien et on l'embauche.

### Réaliser leur rêve.

Son mari travaillant à Mon-

tréal et les enfants étant en cours d'année scolaire, elle décide de venir seule en région le temps de la période d'essai. Pas évidente à vivre, au quotidien, cette étape de 3 mois de séparation quand les enfants ont 8 et 10 ans à peine. Mais Sandra Nunez sait que c'est transitoire : elle met toute son énergie à se familiariser à ce nouvel environnement, avec le soutien de l'enseignante chez qui elle loge. Bientôt, la petite famille est à nouveau réunie dans un logement à Sherbrooke et son conjoint se débrouille pour trouver lui aussi un emploi dans la région.

Aujourd'hui, Sandra Nunez ne regrette rien de ses choix, ni des sacrifices sur le chemin. En quittant Bogota, elle et son mari voulaient élever leurs enfants loin de la pollution, de la congestion et de l'insécurité ambiantes. Le Québec offrait l'attrait de la nature et aussi du bilinguisme: ils rêvaient que leurs enfants puissent un jour parler trois langues. Elle se confie, les yeux brillants : « On est bien ici, il y a la nature, c'est tranquille... Les enfants parlent le français, presque comme des petits Québécois. Ils nous corrigent. Je suis très fière d'eux! Et notre fille aînée est en anglais enrichi. C'est notre rêve qu'on est en train de réaliser! » (LN)

## À l'agenda 16

### JEUDI 15 NOVEMBRE 14<sup>e</sup> conférence Robin-Burns

À 19 h 30, à la Galerie d'Art Foreman, Campus Bishop. « Comment les populations migrantes s'intègrent-elles aux communautés locales? » Ouvert à tous, confirmer avant le 9 novembre au 819 822-9600, poste 2647.

### VENDREDI 16 NOVEMBRE « Le droit d'avoir des droits »

À 17 h, à l'Agora du Carrefour de l'information, Campus principal Université de Sherbrooke. Conférence discussion sur : « La discrimination systémique des travailleurs migrants sous statut temporaire ». Ouvert à tous, confirmer auprès de logistique@csisher.com

### VENDREDI 16 NOVEMBRE Lancement du livre « L'appropriation du français par les migrants : le rôle du culturel » collectif d'auteurs

De 12 h à 13 h, Agora du Carrefour de l'information, Campus principal de l'Université de Sherbrooke. Ouvert au public.

« On ne peut donner que deux choses à ses enfants : des racines et des ailes. » Proverbe juif.

Les biens matériels donnés à nos enfants ne sont rien comparés à la valeur inestimable d'une fondation et d'un élan apportés par une éducation attentive.

« Quand le sage montre la lune, l'idiot regarde le doigt. » Proverbe chinois.

Il importe de contempler la vérité que l'humain nous désigne et non l'humain en question.

« Qui souffle sur le feu a des étincelles dans les yeux. » Proverbe allemand.

L'objet de notre attention rejaillit sur notre être.

« Qui veut faire quelque chose trouve un moyen, qui ne veut rien faire trouve une excuse. » Proverbe arabe.

De notre véritable désir d'agir (ou pas) dépendra notre propension à nous attarder sur les obstacles ou les possibilités du chemin.

### VOTRE OPINION NOUS INTÉRESSE

Écrivez-nous :  
tribunedeladiversite@aide.org  
Pour plus d'information,  
www.aide.org/la tribune

**NE MANQUEZ PAS NOTRE PROCHAIN RENDEZ-VOUS DE LA TRIBUNE DE LA DIVERSITÉ LE 5 DÉCEMBRE PROCHAIN!**

Une présentation de :

**Acti ns**  
INTERCULTURELLES  
de développement et d'éducation • AIDE

En collaboration avec :

**LA TRIBUNE**

Emploi  
**Québec**

Conférence régionale  
des élus de l'Estrie

Ville de  
**Sherbrooke**

UNIVERSITÉ DE  
**SHERBROOKE**

Immigration  
et Communautés  
culturales  
**Québec**



MAURICE  
CLOUTIER

ÉDITORIAL

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

## La sagesse du peuple américain

Sur le coup de 23 h 20 hier soir, Barack Obama a obtenu le deuxième mandat tant espéré.

Barack Obama était le président de tous les espoirs en 2008 et le premier Noir élu président. Il avait cependant hérité du lourd bilan de son prédécesseur, George W. Bush, et a été contraint de gérer un pays frappé par une crise terrible dans le secteur immobilier et une récession grave qui a failli emporter avec elle l'industrie américaine de l'automobile.

Finalement, les Américains ont eu la sagesse de reconnaître son bilan positif à plusieurs égards, tant sur la scène intérieure que sur la scène internationale. Il a obtenu la chance de compléter son travail. Les Noirs et les femmes ont voté massivement pour un président qu'ils appréciaient malgré les difficultés internes que traverse la plus grande économie du monde.

Obama mérite pleinement cette belle victoire, même s'il remporte moins de grands électeurs qu'en 2008. Il a remporté la plupart des états-clés qui pouvaient pencher dans l'un ou l'autre des deux camps, ce qui a fait la différence. Les résultats dans ces états sont à l'image des résultats des nombreux sondages réalisés dans les derniers jours de la campagne.

Le plan mis en place par Obama pour garantir l'accès à tous à des soins de santé est sauvé. Les républicains ont tout fait pour démolir cette initiative du président Obama.

La majorité des Américains a donc résisté aux promesses ronflantes des républicains concernant la création d'emplois et la diminution des impôts. Les sommes astronomiques dépensées par les républicains n'ont pas suffi pour battre Obama. Heureusement. Dans les prochains jours, il y aura certainement une grande remise en question au sein du Parti républicain. Nous y reviendrons.

### Pas trop inquiétant

Les élus de la Ville de Sherbrooke doivent chaque année abandonner ou reporter divers projets et puiser plusieurs millions de dollars dans le surplus de l'exercice précédent pour équilibrer le budget, sans trop

augmenter le compte de taxes.

L'exercice est encore un peu plus compliqué pour le budget 2013 parce que le surplus d'opération pour l'année 2012 atteindra seulement un million de dollars selon le rapport présenté lundi soir par le maire Bernard Sévigny. C'est environ 5,7 millions de dollars de moins que le montant espéré en fonction de l'histoire des opérations. Cette mauvaise nouvelle s'ajoute aux coûts croissants du renflouement des caisses de retraite et du prix de l'essence, sans oublier les nouvelles exigences gouvernementales dans différents domaines de juridiction municipale.

En outre, les élus devront faire un exercice d'ajustement du taux de taxation afin que la hausse de la valeur des propriétés, selon le nouveau rôle d'évaluation, ne provoque pas un bond du compte de taxes.

Si les élus venaient d'entreprendre un nouveau mandat, la tentation serait forte de refile une facture plus salée aux contribuables et de se donner une certaine marge de manœuvre.

Cependant, le prochain budget, qui sera déposé fort probablement le 3 décembre, sera le dernier des élus en poste, dont le maire Sévigny, avant les prochaines élections où la plupart demanderont un nouveau mandat. Dans les prochaines semaines, des efforts de compression et d'ajustement seront faits afin de maintenir la plus basse possible la hausse du compte de taxes. Les élections sont un mur coupe-feu pour les contribuables.

Malgré les dépenses incontournables et les dépenses pour faire belle Sherbrooke à la veille des Jeux du Canada, les contribuables n'ont pas à s'inquiéter. Le maire Sévigny entend aussi maintenir son objectif de ne pas augmenter les revenus de la taxe foncière d'un montant supérieur au taux de l'Indice des prix à la consommation comme il l'a réalisé depuis le début de son mandat. Au pire, le surplus accumulé sera largement mis à contribution.

À plus long terme, les contribuables risquent cependant de passer à la caisse, car la pression sera très forte sur les finances municipales.

## ÉLECTIONS AMÉRICAINES: VICTOIRE DE BARACK OBAMA



HERVE PHILIPPE  
7-11-12

hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## TRIBUNE LIBRE

### Cinéma et cancer

M. Denis Hurtubise,  
Mme Nicole Fradet  
et toute l'équipe  
de la Maison du cinéma

Le 28 octobre dernier, la Fondation québécoise du cancer, grâce à la générosité de l'équipe de la Maison du cinéma, a lancé un défi à la population : une soirée au cinéma pour soutenir les personnes touchées par le cancer. Le défi était de taille : remplir toutes les salles de cinéma dans un court délai soit tous les 2117 sièges pour les représentations de 19 h.

Ce geste symbolique de remplir la Maison du cinéma prend beaucoup de sens si on pense qu'une personne sur deux sera touchée par le

cancer au cours de sa vie et qu'elle a besoin de se sentir soutenue pour faire face à des défis bien réels. Bien que cette première édition n'ait pas atteint l'objectif du défi, elle reste un geste important et marque un appui plus vaste. C'est une façon de dire : les appuis sont là, et ils seront de plus en plus là si on continue de se relever les manches. C'était une première édition marquée par le travail d'équipe.

Nous voulions remercier tout le personnel de la Maison du cinéma qui a su relever avec brio ce défi dans un court délai, soit en huit semaines. Nous saluons leur ouverture et leur professionnalisme grâce auxquels

des personnes touchées par le cancer pourront recevoir du soutien au quotidien via les services de la Fondation québécoise du cancer. Nous tenons aussi à remercier les partenaires qui ont permis cette aventure soit l'équipe NRJ et tous les athlètes du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, de tous les sports, ainsi que les commanditaires.

Ensemble nous avons osé en nous lançant un défi risqué, mais qui ne risque rien n'a rien ! Merci à tous de votre solidarité et de croire en notre mission essentielle!

Marie Toupin et René Maréchal  
Fondation québécoise  
du cancer en Estrie

### Hommage au personnel du CHUS

À la fin d'octobre, j'ai été hospitalisé au département 6c du CHUS Fleurimont durant cinq jours. Je voudrais transmettre par la présente mes sincères remerciements à toute l'équipe médicale, infirmières et préposés, pour les

excellents services et soins prodigués.

Malgré leurs occupations et interventions constantes, l'équipe m'a toujours considéré comme un individu qui avait grandement besoin de soins, et ceci se faisait toujours avec un grand sourire

et avec un respect sans pareil. J'ai aussi beaucoup apprécié les services des repas. Des repas chauds, équilibrés et bien présentés. Merci encore.

Albert Kratzberg  
Sherbrooke

# Marois salue la « sage décision » du maire Tremblay

MARTIN OUELLET ET  
JOCELYNE RICHER  
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La classe politique québécoise a poussé hier un soupir de soulagement au lendemain de la démission du maire de Montréal, Gerald Tremblay.

À l'entrée d'une réunion du caucus de ses députés à l'Assemblée nationale, la première ministre Pauline Marois a «salué» la «sage décision» du maire Tremblay.

Elle a ajouté qu'elle souhaitait que le maire démissionnaire puisse aussi défendre son intégrité en livrant sa version des événements.

«Je souhaite qu'il ait la possibilité de se défendre parce que je crois que c'est son intégrité qui est en cause et il mérite comme n'importe quel citoyen d'être considéré d'abord comme innocent tant que rien n'a été prouvé quant à sa culpabilité», a-t-elle dit.

La première ministre a eu un entretien avec M. Tremblay samedi dernier pour faire le point sur la situation préoccupante à l'hôtel de ville, alors que les pressions se multipliaient sur le maire pour qu'il tire sa révérence.

Mme Marois n'a pas voulu révéler la teneur de leurs échanges.

Cible d'attaques constantes mettant en doute son intégrité, le maire Tremblay était plongé dans une situation intenable, a affirmé de son côté le ministre des Affaires municipales, Sylvain Gaudreault.

«Dans les circonstances, il s'agit d'une décision qui est sage, qui est responsable», a-t-il dit en point de presse aux côtés du ministre responsable de la métropole, Jean-François Lisée.

Ce dernier semblait libéré, avec le départ de M. Tremblay, d'un poids qui commençait à peser lourd sur le gouvernement.

«Il est important pour nous de saluer sa décision qui va bien au-delà de son intérêt personnel. Institutionnellement, il aurait pu s'accrocher, il aurait pu prolonger la difficulté que nous vivons tous», a-t-il souligné.

M. Lisée a dit néanmoins trouver «triste» qu'une vie politique «mise au service des Québécois» se termine de cette façon.

Le gouvernement «va accompagner Montréal».

Pour la suite des choses, le gouvernement «va accompagner Montréal et son administration de transition» pour que les grands projets en cours puissent se poursuivre «au-delà des divergences politiques», a assuré le ministre Gaudreault.

Malgré le vide créé à l'hôtel de ville, il n'est pas question pour Québec de décréter une élection partielle pour trouver rapidement un successeur à M. Tremblay. L'élection municipale aura lieu comme prévu en novembre 2013.

«S'il y avait une élection rapide, tout le débat ne tiendrait que sur la question essentielle de l'intégrité alors qu'avec le

processus institutionnel existant, il y aura du temps pour de nouveaux candidats, de nouveaux programmes, de vrais débats pour l'avenir de Montréal», a dit M. Lisée.

En dépit des témoignages incriminants d'anciens collaborateurs du maire entendus à la Commission Charbonneau, le ministre Lisée laisse à M. Tremblay le bénéfice du doute. Eventuellement, la Commission lui permettra d'exposer sa version de faits, a-t-il dit.

«J'ai hâte qu'il ait la possibilité de le faire. Et ensuite ce seront aux enquêteurs, et s'il y a des accusations devant les tribunaux, de poser un jugement», a déclaré M. Lisée.

Quant à lui, le chef de la

Coalition avenir Québec (CAQ), François Legault, a réclamé la nomination d'un observateur ou d'un inspecteur pour chaperonner le prochain magistrat intérimaire.

À son avis, le gouvernement se montre «trop passif» en laissant les coudées franches d'ici la prochaine élection aux élus du parti de M. Tremblay, Union Montréal, une formation entachée par des allégations de financement illégal.

«J'ai des doutes puis je pense que les citoyens ont des doutes et je pense qu'on ne peut pas, comme le fait M. Gaudreault, donner toute notre confiance envers la prochaine personne d'Union Montréal qui sera nommée», a argué M. Legault,

suspicieux.

Dans son allocution, lundi, M. Tremblay a par ailleurs nié avoir été informé par Jacques Duchesneau, le 2 juillet 2009, de la présence de quatre personnes douteuses dans son entourage. Il a reproché à M. Duchesneau, sans le nommer directement, d'avoir un «agenda caché».

Député caquiste de Saint-Jérôme, l'ancien policier a tenu à servir la réplique devant les journalistes.

«À ce moment-là, je ne faisais pas enquête sur rien, je lui ai rapporté ce qui était véhiculé à Montréal. (...) Je n'ai pas d'agenda caché et je ne retire rien, ni une ligne, ni un mot de ce que j'ai dit le 2 juillet (2009)», a lancé M. Duchesneau.



Pauline Marois

**FABRICVILLE**  
MEILLEURE QUALITÉ MEILLEURS PRIX [www.fabricville.com](http://www.fabricville.com)

**TISSUS 3<sup>e</sup> de rabais à 50% de rabais**  
MODE automne et hiver\*

**ÉNORME SÉLECTION**  
**COTONS**  
À PIQUER ET D'ARTISANAT

**2<sup>99</sup>m et 3<sup>99</sup>m**

**BOURRE EN SAC**  
1lb. et 3 lbs.

**ACHETEZ-EN 1 (prix cour.) OBTENEZ LE 2<sup>ème</sup> à 50% de rabais**  
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

\*à l'exception de la collection Boutique, articles promotionnels et prix coupés

Cartes cadeaux disponibles en magasin ou en ligne

**PLACE BROUILLARD 50, rue Burlington 819.821.2150**

LUN-MER: 9h30 à 17h30 | JEU-VEN: 9h30 à 21h | SAM: 9h à 17h | DIM: 12h à 17h

Prix annoncés valables pour membres club elite seulement. Prix non-membres disponibles en magasin. Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**MOMO SPORTS** jusqu'à **50%**  
**PROMOTION MANTEAUX D'HIVER**



**PROMOTION KANUK**

**jusqu'à 40%**



\*Quelques exceptions: détails en magasin.

**Sherbrooke 819 822-3077 Granby 450 372-9066**

Suivez-nous! [www.momosports.com](http://www.momosports.com)

**AEPE** Association  
des écoles privées  
de l'Estrie

La réussite comme *projet* de vie

## PORTES OUVERTES ET EXAMENS D'ADMISSION

### Collège François-Delaplace

■ **Examens :** 10 novembre, 13 h 30\*  
19 janvier, 13 h 30\*

\* Visite possible à 12 h 30

### Collège Mont Notre-Dame

■ **Examens :** 10 et 17 novembre, 8 h 30

### Collège du Mont-Sainte-Anne

■ **Portes ouvertes :** 10 novembre, de 10 h à 12 h

■ **Examens :** 10, 17 novembre, 13 h et  
21 janvier, 13 h\*

\* Visite possible

### École secondaire de Bromptonville

■ **Examens :** 10 novembre, 13 h  
17 novembre, 9 h

### Séminaire de Sherbrooke

■ **Examens :** 10 et 17 novembre, 8 h 30

### Collège Servite

■ **Examens :** 17 novembre, 13 h\*  
19 janvier, 13 h\*

\* Visite possible

### Collège Rivier

■ **Portes ouvertes :** 9 novembre, de 8 h 15 à 15 h  
(Journée découverte)

■ **Examens :** 17 novembre, 10 h et 14 h\*  
19 janvier, 10 h et 14 h\*

\* Visite possible à 9 h et 13 h

### Collège du Sacré-Cœur

■ **Examens :** 10 et 17 novembre, 9 h

### Séminaire Salésien

■ **Examens :** 10 et 17 novembre, 9 h

www.aepe.qc.ca

## Un homme violent arrêté à Weedon

RENE-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Un individu agressif a été arrêté dans la soirée de lundi à Weedon. Il était en possession de cannabis.

Les policiers de la Sûreté du Québec ont été appelés sur la 6<sup>e</sup> avenue à Weedon pour des méfaits commis dans un logement.

« Le suspect s'est présenté à trois reprises dans le logement où il a brisé des vitres et causé beaucoup de dommages. Lorsqu'il est revenu sur les lieux, il y a eu une confrontation

avec les patrouilleurs qui se sont rendus sur place », explique la porte-parole de la SQ en Estrie, Aurélie Guindon.

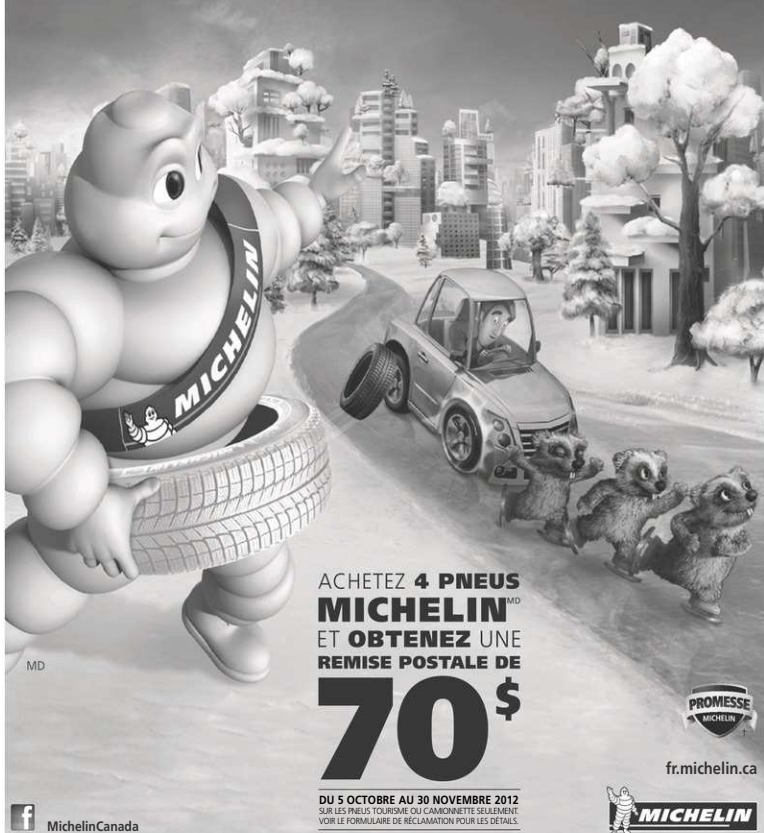
Le suspect a pris la fuite dans les rues de Weedon.

« L'individu a été localisé dans un parc de Weedon. Il était agité et imprévisible. Cet individu connaissait les gens chez qui il a commis les méfaits. Il a été conduit à l'hôpital pour être traité », mentionne Aurélie Guindon.

C'est lors de la fouille que 100 grammes de cannabis ont été retrouvés sur l'homme de 57 ans.

## SÉCURITAIRE, HIVER APRÈS HIVER

Le pneu X-Ice<sup>™</sup> Xi3<sup>™</sup> de MICHELIN<sup>™</sup> réduit jusqu'à 10 % votre distance de freinage sur la glace et dure jusqu'à deux fois plus longtemps que des principaux concurrents.<sup>1,2</sup>



ACHETEZ 4 PNEUS MICHELIN<sup>™</sup> ET OBTENEZ UNE REMISE POSTALE DE **70\$**

DU 5 OCTOBRE AU 30 NOVEMBRE 2012  
SUR LES PNEUS TOURNAIERS DU CAMIONNETTE SEULEMENT  
VOIR LE FORMULAIRE DE RÉCLAMATION POUR LES DÉTAILS.

fr.michelin.ca

Votre garagiste de confiance

**SERVICE DE PNEUS COMEAU**

Venez nous rencontrer et faire une mise de côté!



133, rue Angus Sud,  
EAST ANGUS  
819 832-3928

**F. FARHAT**  
LUNETTERIE<sup>MC</sup>

TOUJOURS  
**3 pour 1**<sup>\*\*</sup>

www.farhat.com

**EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE**

Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.

**SHERBROOKE**  
1300, boul. du Plateau St-Joseph,  
Sherbrooke, QC J1L 0A5  
(819) 562-5700

**SHERBROOKE**  
3290, rue Portland,  
Sherbrooke, QC J1L 2A6  
(819) 829-0089



<sup>\*\*</sup>Pour un seul prix: obtenez une paire de lunettes complète (verres + monture), une deuxième paire de lunettes complète (verres + monture) et une paire de lunettes solaire ou verres de contact (sphérique). Détails complets dans les succursales participantes. Sur montures sélectionnées. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Montures annoncées à titre indicatif seulement. Cette offre peut prendre fin sans préavis.



**100\$\***  
de rabais sur  
votre achat

<sup>\*</sup>Sur présentation de ce coupon au moment de l'achat, obtenez un rabais de 100\$ applicable à l'achat d'une paire de lunettes complète (monture et lentilles antireflets facile à nettoyer) OU à l'achat d'un 3 pour 1 au prix régulier (achat min 499,00\$). Détails complets dans les succursales participantes. Ne peut être jumelée avec aucune autre offre. Expire le 15 novembre 2012.

RÉFORME DU FINANCEMENT POLITIQUE

# Le PQ veut plafonner les dons individuels à 100 \$

DENIS LESSARD

**QUÉBEC** — Pour mettre au pas les gros collecteurs de fonds et s'assurer que les partis politiques s'affranchissent du pouvoir financier, il importe de faire passer de 1000\$ à 100\$ la contribution annuelle maximale aux partis politiques. Le crédit d'impôt associé jusqu'ici à ces dons disparaîtra. En contrepartie, Québec fera plus que doubler sa contribution aux partis politiques.

C'est le cœur du projet de loi 2, qui a été déposé hier à l'Assemblée nationale par le ministre des Institutions démocratiques, Bernard Drainville. «Les partis doivent être, d'abord et avant tout, un lieu de débats, d'échanges et d'idées. Mais pour ça, nos partis politiques doivent avoir les mains libres. Ils doivent être redevables aux citoyens et à personne d'autre», a soutenu M. Drainville en conférence de presse, hier.

## La fin des prête-noms

Selon lui, le fait de limiter les contributions aux partis politiques à 100\$ «mettra un terme à l'usage des prête-noms et au trafic d'influence qui

l'accompagne trop souvent».

En période électorale, un électeur pourra verser une contribution additionnelle ne dépassant pas 100\$. L'allocation annuelle versée par le Directeur général des élections (DGE) aux partis politiques en fonction du pourcentage des votes obtenus passera de 0,82\$, à 1,67\$. L'opération se ferait donc, grosso modo, à coût nul pour les contribuables.

Également en période électorale, le DGE versera une allocation supplémentaire de 1\$ par électeur, et elle sera accordée aux partis politiques en fonction du pourcentage de votes obtenus lors de l'élection précédente. Il en coûtera alors six millions de plus aux contribuables.

Selon le ministre Drainville, le gouvernement souhaite adopter ce projet de loi avant l'ajournement des Fêtes. Comme il comporte des changements aux lois fiscales, il doit être adopté avant le début de l'année 2013, ajoute-t-il.

M. Drainville croit que ceux qui refuseront d'emboîter le pas, dans le contexte des révélations de la commission Charbonneau, devront en

payer le prix politique. «Les Québécois s'attendent à ce que nous travaillions ensemble à regagner la confiance de nos concitoyens. Ils s'attendent à ce que tous les partis s'unissent pour lutter contre la corruption et contre la collusion», résume-t-il.

Il serait possible en 2013, selon le ministre, d'ouvrir la porte afin de satisfaire une requête de la Coalition avenir Québec (CAQ), qui souhaite limiter à quatre millions les dépenses admissibles pour un parti durant une campagne électorale le plafond est actuellement de 12 millions.

«Les gens ne veulent pas une orgie de dépenses. Ils veulent un débat d'idées, pas un débat de publicités télévisées», a indiqué Gérard Deltell, de la CAQ.

Du côté libéral, Robert Dutil indique que sa formation est prête à discuter avec le gouvernement, mais souhaite qu'on invite en commission parlementaire le DGE, directement touché par ces questions.

Selon les deux partis d'opposition, l'échéancier visant une adoption avant les Fêtes paraît bien serré. (La Presse)

DANS **La Nouvelle** CETTE SEMAINE

# CHANGER DE VIE



## Le moment est bien choisi pour profiter de la traction intégrale sans frais.

Obtenez l'option 4MATIC<sup>MC</sup> sans frais — une valeur de 2 200 \$<sup>2</sup>

Mercedes-Benz  
Le solde de fin d'année



LE MODÈLE C 300 4MATIC<sup>MC</sup> 2013. PRIX TOTAL<sup>1</sup> : 42 205 \$<sup>\*\*</sup>

Une marque de Daimler

FINANCEMENT À L'ACHAT  
**1,9 %\***  
DURÉE DE 60 MOIS

TAUX À LA LOCATION  
**3,9 %\***  
BAIL DE 48 MOIS

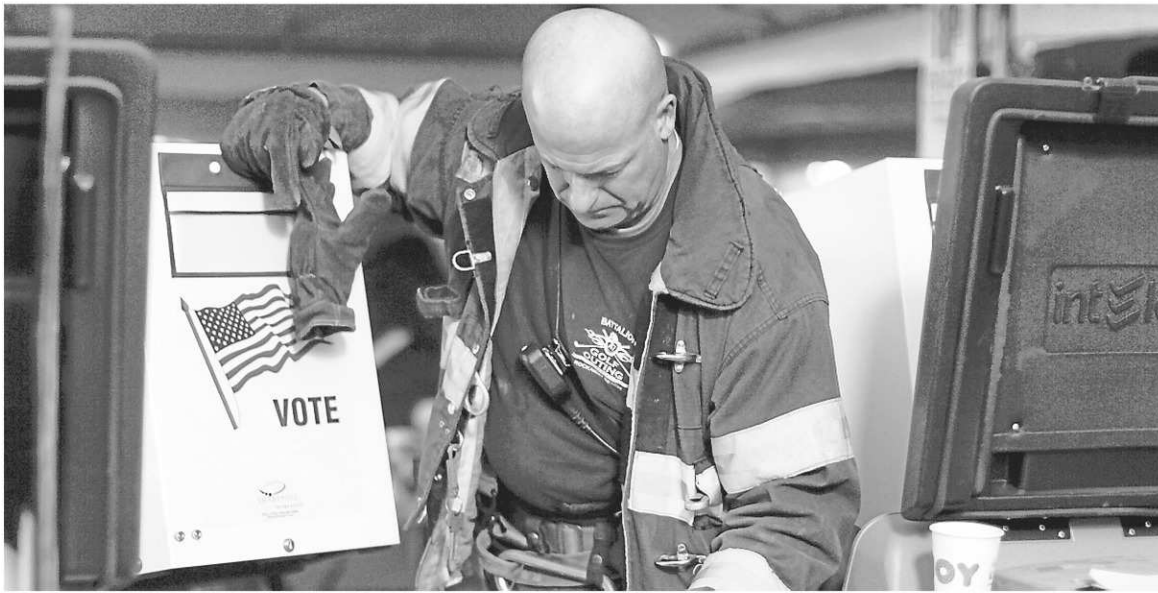
PAIEMENTS MENSUELS  
**428 \$\***  
VERSEMENT INITIAL 3 839 \$<sup>\*\*</sup>

INCLUT LA RÉDUCTION DE  
**2 200 \$<sup>2</sup>**  
POUR L'OPTION 4MATIC<sup>MC</sup>

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2012. Véhicule illustré : C 350 2013. PDSF national : 44 750 \$. \*\* Le prix total de 42 205 \$ et le versement initial incluent les frais de transport et de préparation de 2 045 \$, les frais du RDPRM pouvant atteindre 54,49 \$, la taxe de 100 \$ sur le climatiseur et les droits de 15 \$ sur les pneus. <sup>2</sup> La réduction de 2 200 \$ s'applique uniquement aux modèles de Classes C, GLK et E équipés de l'option 4MATIC<sup>MC</sup>. \* Offres de location et de financement basées sur la berline C 300 4MATIC<sup>MC</sup> 2013 et proposées uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 428 \$ par mois pendant 48 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 3 839 \$ plus dépôt de sécurité de 450 \$ et taxes applicables payables à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 39 990 \$. Taux annuel de location de 3,9 %. Obligation totale : 24 833 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 1,9 % et un PDSF de 39 990 \$. Le paiement mensuel est de 603 \$ (avant taxes) avec un versement initial de 6 213 \$ ou une reprise équivalente. Le coût de l'emprunt est de 1 692 \$ pour une obligation totale de 42 342 \$. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Pour connaître les détails, voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre se termine le 30 novembre 2012.



AGENCE FRANCE-PRESS, MEHDI TAAMALLAH

À New York et au New Jersey, hier, des dizaines de bureaux de vote ont dû être déplacés en raison des dommages causés dans la région par le passage de l'ouragan Sandy la semaine dernière. Malgré les conditions difficiles, ce pompier a pu exercer son droit de vote.

## USA : la nouvelle tempête sera plus faible que prévu

THE ASSOCIATED PRESS

**NEW YORK** — La nouvelle tempête qui s'apprête à frapper le nord-est des États-Unis sera finalement moins puissante que prévu, ont indiqué hier des météorologues.

La tempête devrait maintenant passer plus loin au large qu'on ne le craignait. Des vents d'environ 75 kilomètres/heure pourraient néanmoins balayer la ville de New York et le New Jersey cet après-midi et ce soir. La région pourrait également être touchée par des inondations modestes.

Des bourrasques de près de 100 kilomètres/heure sont possibles en soirée au Connecticut et à Long Island.

L'essentiel des précipitations tombera en mer, mais le Massachusetts pourrait recevoir quelques centimètres de pluie pendant que le nord-est du New

Jersey pourrait avoir droit à de la neige.

Des dizaines de milliers d'habitants de la côte atlantique cherchent toujours à se loger, plus d'une semaine après le passage de la tempête Sandy. Le mercure plonge parfois sous le point de congélation la nuit, l'alimentation électrique n'a pas encore été rétablie et certains sinistrés ont commencé, en désespoir de cause, à brûler leurs meubles pour se garder au chaud.

La pénurie de carburant semble toutefois s'alléger, les files d'attente aux stations d'essence se faisant plus courtes et plus rares.

La Federal Emergency Management Agency (FEMA) des États-Unis dit avoir dépensé quelque 200 millions \$ US pour offrir un logement d'urgence à des sinistrés, dont 34 000 résidents de New York et du New Jersey qui sont logés dans des

hôtels et des motels. Aucun plan d'hébergement à long terme n'a toutefois encore été formulé.

Pour sa part, la secrétaire américaine à la Sécurité intérieure, Janet Napolitano, a affirmé que toutes les options sont sur la table, y compris le recours aux hôtels, aux motels, aux roulottes de FEMA et aux maisons préfabriquées.

Les responsables ne sont même pas encore certains de l'ampleur réelle de la catastrophe.

À New York, le maire Michael Bloomberg a indiqué lundi que jusqu'à 40 000 personnes pourraient avoir besoin d'un abri d'urgence. Il a toutefois promis que quelque 200 000 personnes seront réalimentées en électricité d'ici quelques jours et ultimement, le nombre de gens ayant besoin d'un logement à long terme pourrait glisser sous la barre des 10 000, a-t-il dit.

## Recrudescence des cas de choléra à Haïti

AGENCE FRANCE PRESSE

**PORT-AU-PRINCE** — Les autorités sanitaires haïtiennes ont déploré hier une recrudescence des cas de choléra après le passage de l'ouragan Sandy il y a une dizaine de jours, la maladie ayant provoqué la mort de 21 personnes.

« Après le passage de l'ouragan Sandy nous avons enregistré une recrudescence du choléra suite aux inondations, alors que de nombreux centres de traitement de la maladie ont été détruits ou endommagés », a déclaré à l'AFP le docteur Ronald François, coordonnateur national du choléra.

« Nous avons dénombré 21 morts, 17 dans des centres de santé et 4 dans des communautés, ainsi que 2224 personnes infectées », a rapporté Dr François.

Selon le médecin, d'autres décès rapportés aux autorités n'ont pas pu être vérifiés par le ministère de la Santé publique.

Des décès et des cas de personnes infectées ont été recensés dans un camp de réfugiés du séisme de 2010 à Port-au-Prince, la capitale, présentée à présent comme un des nouveaux points sensibles concernant la résurgence du choléra.

## L'ONU aide Cuba

**LA HAVANE, Cuba** — Les Nations unies ont annoncé hier l'envoi d'une aide alimentaire à Cuba, où l'ouragan Sandy a fait onze morts.

Le Programme d'aide alimentaire (PAM) des Nations unies a précisé que des rations alimentaires pour un mois seraient distribuées à près de 500 000 victimes de l'ouragan Sandy.

Santiago, la deuxième ville de Cuba, est la plus touchée par l'ouragan et va recevoir la majorité de cette aide humanitaire.

Deux semaines après le passage de Sandy, 36 pour cent des foyers de Santiago, dans le sud-est de l'île, sont toujours privés d'électricité.

L'ONU prévient qu'il s'agit potentiellement de la tempête la plus dévastatrice à avoir frappé cette partie de l'île depuis 50 ans.

Le gouvernement cubain estime que quelque 200 000 logements ont été endommagés. Le PAM précise que cela signifie qu'un million de personnes, soit 10 pour cent des résidents de l'île, sont touchées.

Les responsables de la province d'Holguin rapportent que quelque 500 chambres d'hôtel ont été endommagées. Les réparations devraient toutefois avoir été complétées à temps pour l'ouverture de la saison touristique, le 15 novembre.

## TOUR DE GLOBE

### Une fusillade fait trois morts et deux blessés en Californie

**FRESNO, Californie** — Un homme en libération conditionnelle employé dans une usine de transformation de poulet en Californie a ouvert le feu au travail, tuant deux personnes et en blessant deux autres, avant de s'enlever la vie, ont indiqué les autorités.

La police ne connaissait pas les motifs qui ont poussé Lawrence Jones, âgé de 42 ans, à déclencher une fusillade au beau milieu de son quart de travail chez Apple Valley Farms, bien que des collègues ont révélé que le tireur ne semblait pas dans son assiette en arrivant au travail hier.

Selon le chef de la police de Fresno, Jerry Dyer, il est difficile

de déterminer si le tireur avait une cible en particulier.

Jones avait un lourd passé criminel remontant aux années 1990, a précisé M. Dyer. La police a mentionné que la maison du suspect était encerclée et que des recherches étaient en cours pour déterminer s'il y aurait d'autres victimes.

Le tireur est arrivé au travail peu de temps avant 5 h, hier. Environ trois heures et demie plus tard, il a dégainé un pistolet et s'est mis à tirer.

Une trentaine de personnes ont été témoins de la fusillade, et un total de 62 employés se trouvaient sur les lieux de l'incident lorsque Jones a ouvert le feu, ont précisé les autorités.

### Les Grecs protestent contre l'austérité



AGENCE FRANCE-PRESSE, MAX GYSELINCK

Des dizaines de milliers de personnes ont manifesté à Athènes, hier, à l'appel des syndicats qui ont lancé une grève générale, la troisième en seulement six semaines. La police grecque est en alerte, la plupart des manifestations contre l'austérité ayant dégénéré ces trois dernières années. Plus de 35 000 manifestants ont défilé dans deux cortèges distincts à Athènes. Ces deux jours de protestations doivent atteindre leur point culminant ce soir lorsque les législateurs se prononceront sur une série de mesures d'un montant de 13,5 milliards d'euros (17,2 milliards \$ CAN), visant à procéder à des coupes budgétaires et à des hausses d'impôts sur les deux prochaines années.

### Le frère du président du parlement syrien est abattu en pleine rue

**BEYROUTH** — Le frère du président du parlement syrien a été abattu par des inconnus alors qu'il se rendait au travail, hier à Damas, a indiqué l'agence de presse officielle.

Mohammed Osama Laham, le frère du président du parlement Jihad Laham, est devenue la plus récente victime d'une vague d'assassinats ciblant des partisans bien en vue du régime de Bachar al-Assad.

En juillet, un attentat à la bombe lancé contre le quartier général des forces de sécurité avait fait quatre morts.

Laham a été abattu dans le quartier de Midan, selon l'agence SANA. Son meurtre survient au lendemain de certains des combats les plus violents à s'être produits à Damas. Hier soir, des explosions

survenues dans le nord-est de la capitale syrienne auraient fait au moins 12 morts et une trentaine de blessés.

Des militants affirment que les explosions visaient des membres de la Garde républicaine, une unité d'élite dirigée par le frère du président Assad, Maher, et qui a notamment la responsabilité de protéger la capitale.

L'envoyé spécial en Syrie des Nations unies et de la Ligue arabe, Lakdar Brahimi, a déclaré au quotidien Al Hayat que la communauté internationale tente maintenant d'obtenir une résolution contraignante du Conseil de sécurité des Nations unies pour mettre en branle un processus politique qui mènerait à des changements.

— The Associated Press

EN VUE DU SOMMET SUR L'ÉDUCATION

# Les associations étudiantes se préparent

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Même si on ne connaît pas encore la date officielle, les étudiants se préparent en vue du sommet sur l'éducation promis par le gouvernement Marois. Le Regroupement des étudiants de maîtrise, de diplôme et de doctorat de l'UdeS (REMDUS) prévoit des consultations qui seront ouvertes au public, en novembre et en janvier.

Une première séance d'information aura lieu à la fin du mois (la date officielle et le lieu étant à confirmer) et portera sur le droit des associations étudiantes, un sujet qui a soulevé plusieurs questions au printemps dernier. L'événement sera animé par la clinique juridique Juripop. Les 15 et 16 janvier, deux panels auront lieu. Le lieu reste également à confirmer. On y abordera la question de la place des universités dans la société, leur financement, l'endettement étudiant... Le REMDUS souhaite travailler avec la Ville de Sherbrooke dans ce dossier.

Peu de détails ont filtré

jusqu'à maintenant sur l'organisation du sommet, toujours en cours.

« On aimerait bien être présent, mais c'est clair que ça dépendra de la forme que ça va prendre. On est conscient qu'il y a beaucoup d'associations au Québec... » indique le président du REMDUS, Philippe De Courval. On peut présumer que le REMDUS sera représenté par la TACEQ (Table de concertation étudiante du Québec), regroupement national d'associations dont il fait partie. Si le REMDUS pouvait produire un mémoire individuel, il le ferait, note M. De Courval. Cependant, si ce n'est pas le cas, le REMDUS fera entendre sa voix par l'intermédiaire de la TACEQ. De toute façon, souligne-t-il, les associations membres peuvent faire valoir leurs positions auprès de cette dernière.

Pour sa part, la FEUS tiendra aujourd'hui un conseil des membres pour discuter de la question du sommet. « On va étudier certaines positions qu'on aimerait transmettre à la FEUQ (Fédération étudiante universitaire du Québec), qu'elle

va amener au sommet », précise Jean-Christophe Racette, vice-président aux affaires externes de la FEUS.

À l'instar du REMDUS, la FEUS pourrait bien être représentée par la FEUQ, mais elle entend bien se faire entendre comme elle le peut, par exemple en rédigeant un mémoire. Un congrès de la FEUS, prévu les 24 et 25 novembre, permettra à la fédération de peaufiner ses positions.

Les associations représentant les étudiants de la faculté d'éducation (AGEFEUS) et celle de lettres et sciences humaines (AGEFLESH) souhaitent aussi se préparer en vue du sommet.

Par ailleurs, le président du REMDUS, Philippe De Courval, souligne que le regroupement entend « s'intéresser aux dépenses juridiques » de l'UdeS dans le cadre de la poursuite qu'elle a déposée contre le conseiller syndical Michel Murray. Vendredi dernier, l'UdeS indiquait que cela pourrait représenter quelques dizaines de milliers de dollars. Cette estimation pourrait cependant varier en fonction de la longueur du processus judiciaire.

## Peu de Québécois se disent heureux au travail

ANDRÉ LAROCHE

andre.laroche@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Si vous ne vous sentez pas particulièrement heureux dans votre emploi, vous faites partie de la grande majorité des travailleurs québécois.

Selon une étude du professeur Charles-Henri Amherd de l'Université de Sherbrooke, 60 % des travailleurs vivent la « solitude de carrière ».

Pire encore, 20 % des travailleurs se trouveraient carrément en « souffrance de carrière », c'est-à-dire qu'ils traversent des situations difficiles comme l'épuisement professionnel, la dépression ou encore la difficulté de maintenir un emploi.

Les travailleurs en « solitude de carrière » ne sont pas dans une situation alarmante, affirme M. Amherd. Mais comme ils ne peuvent compter que sur leur entourage, ils risquent de plonger en « souffrance de carrière » s'ils ne bénéficient pas d'un encadrement adéquat.

Cette situation n'est pas l'apanage du Québec. Selon un sondage mené en 2011 auprès de 97 000 personnes dans 30 pays, un Canadien sur deux songerait sérieusement à réorienter sa carrière ou à changer d'emploi.

Ces chiffres sont préoccupants, admet Laurent Matte, président de l'Ordre



Charles-Henri Amherd

des conseillers et conseillères d'orientation du Québec (OCCOQ). Bien qu'il est normal qu'une insatisfaction ou du stress apparaisse au cours de notre vie professionnelle, il est important de savoir reconnaître des malaises plus profonds.

« Nos aspirations évoluent, notre travail évolue et la société évolue. Il peut survenir des déséquilibres au fil des années. Plutôt que de se retrouver en souffrance de carrière, il vaut mieux savoir faire le point à un moment donné dans notre vie », explique-t-il.

C'est dans cet esprit que l'OCCOQ a décidé de consacrer la 8<sup>e</sup> semaine québécoise de l'orientation aux adultes et à l'employabilité.

Au cours de la présente semaine, quatre ateliers gratuits sont offerts par des conseillers en orientation à Sherbrooke, à Windsor et à Asbestos. Les informations sont disponibles sur le site de l'OCCOQ ([www.orientation.qc.ca](http://www.orientation.qc.ca)).

« En général, les gens croient que les conseillers d'orientation travaillent seulement dans les écoles. Pourtant, plus de moitié des membres de l'ordre travaillent auprès des adultes », a souligné M. Matte.

En Estrie, 120 conseillers d'orientation offrent des services à la clientèle adulte.

Une démarche d'orientation ne signifie pas nécessairement un virage complet dans sa vie ou un retour aux études, rappelle M. Matte.

« Il faut savoir se poser les bonnes questions. Il ne faut pas nécessairement changer d'emploi pour rétablir l'équilibre. Parfois, le problème se situe dans ses relations avec des collègues ou un patron. On peut d'abord chercher à les améliorer », dit-il.

« Les travailleurs manuels ont aussi tendance à croire que leurs compétences sont liées à un seul emploi. Quand on fait le bilan, ils se rendent compte de l'étendue de leurs compétences. Ces travailleurs peuvent trouver le succès dans un autre domaine. »

## LES RÈGLES APPLICABLES AUX CONTRIBUTIONS POLITIQUES AU QUÉBEC

• Selon la Loi électorale, **seule une personne physique possédant la qualité d'électeur** peut verser une contribution à une entité politique autorisée (parti politique, instance de parti, député indépendant et candidat indépendant).

• Les personnes morales, comme les compagnies et les syndicats, ne peuvent en aucun temps contribuer au financement de ces entités. Elles ne doivent pas, non plus, rembourser une contribution faite par un électeur.

• **Toute contribution doit être accompagnée d'une fiche de contribution dûment remplie et signée par le donateur. Cette fiche contient la déclaration du donateur à l'effet que sa contribution est faite à même ses propres biens, volontairement, sans compensation ni contrepartie et qu'elle n'a fait ni ne fera l'objet d'un quelconque remboursement.**

• Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, le total des contributions qu'un électeur peut effectuer au cours d'une année civile est limité à 1 000 \$ par parti politique, député indépendant et candidat indépendant autorisés.

• Toute contribution en argent de 100\$ et plus doit être faite au moyen d'un chèque personnel ou d'une carte de crédit. Le chèque doit être **libellé à l'ordre du Directeur général des élections du Québec** et indiquer au bas de celui-ci au bénéfice de quelle entité politique la contribution doit être versée.

• Le représentant officiel et les solliciteurs qu'il désigne par écrit à cette fin sont **les seules personnes qui peuvent recueillir les contributions.**

## IL Y A 20 PARTIS POLITIQUES AUTORISÉS

Conformément à l'article 101 de la Loi électorale, le Directeur général des élections du Québec fait connaître par la présente la liste des partis politiques autorisés en date du 29 octobre 2012.

| PARTI POLITIQUE                                       | CHEF                             | REPRÉSENTANT(E) OFFICIEL(LE) |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| • BLOC POT                                            | Hugô St-Onge (intérimaire)       | David Fiset                  |
| • COALITION AVENIR QUÉBEC - L'ÉQUIPE FRANÇOIS LEGAULT | François Legault                 | Martin Labrie                |
| • COALITION POUR LA CONSTITUANTE                      | Daniel Guersan (intérimaire)     | Richard Gauthier             |
| • ÉQUIPE AUTONOMISTE                                  | Guy Boivin                       | Carol Nadeau                 |
| • MOUVEMENT ÉQUITÉ AU QUÉBEC                          | Mostafa Ben Kirane               | Moncef Ouazzani              |
| • OPTION NATIONALE                                    | Jean-Martin Aussant              | Jean-Paul Touchette          |
| • PARTI DE LA CLASSE MOYENNE DU QUÉBEC                | Jean Lavoie                      | Jean Laflamme                |
| • PARTI CONSERVATEUR DU QUÉBEC                        | Albert De Martin (intérimaire)   | Maxime Collette              |
| • PARTI ÉGALITÉ/EQUALITY PARTY                        | Keith Henderson                  | Giuliana Pendenza            |
| • PARTI ÉQUITABLE                                     | Yvan Rodrigue                    | Michel Bégin                 |
| • PARTI INDÉPENDANTISTE                               | Michel Lepage (intérimaire)      | Pierre Drolet-Massue         |
| • PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC/ QUEBEC LIBERAL PARTY       | Jean-Marc Fournier (intérimaire) | Alain Paquin                 |
| • PARTI MARXISTE-LÉNINISTE DU QUÉBEC                  | Pierre Chénier                   | Christian Legeais            |
| • PARTI NUL                                           | Renaud Blais                     | Eugénie C. Bonneau           |
| • PARTI QUÉBÉCOIS                                     | Pauline Marois                   | Sylvain Tanguay              |
| • PARTI UNITÉ NATIONALE                               | Paul Biron                       | Lisette Gauthier             |
| • PARTI VERT DU QUÉBEC/ GREEN PARTY OF QUÉBEC         | Claude Sabourin                  | François Pilon               |
| • QUÉBEC - RÉVOLUTION DÉMOCRATIQUE                    | Robert Genesse                   | Claude Bourque               |
| • QUÉBEC SOLIDAIRE                                    | Régent Séguin                    | Manon Massé                  |
| • UNION CITOYENNE DU QUÉBEC / QUÉBEC CITIZENS' UNION  | Alexis St-Gelais                 | Patrice Bussièrès            |

Pour plus d'information, vous pouvez communiquer avec nous :

Le Directeur général des élections du Québec  
Édifice René-Lévesque  
3460, rue de La Pêrade  
Québec (Québec) G1X 3Y5  
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)  
[www.electionsquebec.qc.ca](http://www.electionsquebec.qc.ca)



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

## Justin Trudeau recrute un ex-bras droit de Charest

OTTAWA — L'ancien chef de cabinet de Jean Charest, Dan Gagnier, se joint à la campagne de Justin Trudeau et jouera un rôle prépondérant au Québec dans la course à la direction du Parti libéral du Canada (PLC).

L'ajout de M. Gagnier constitue une autre démonstration de force de la part des organisateurs

de la campagne à la direction du PLC. En effet, M. Gagnier est reconnu par plusieurs comme un fin stratège capable de manoeuvrer calmement durant les tempêtes qui secouent parfois le bateau d'un chef d'un parti politique.

M. Gagnier a été le bras droit de Jean Charest de 2007 à 2009,

au moment où ce dernier dirigeait un gouvernement minoritaire, et il a été rappelé durant la crise étudiante du printemps dernier afin de conseiller l'ancien premier ministre. À la fin des années 80, M. Gagnier a aussi été chef de cabinet de l'ancien premier ministre de l'Ontario David Peterson.

Justin Trudeau demeure pour le moment le seul candidat d'envergure nationale à briguer la direction du PLC. Le député libéral Marc Garneau devrait confirmer ses intentions à ce sujet au cours des prochaines semaines, tout comme l'ancienne députée libérale de la région de Toronto Martha Hall Findlay. (La Presse)

Jusqu'au 30 novembre seulement

**3 mensualités GRATUITES**  
à la location de 64 mois de la Camry LE<sup>▲</sup>

**0\$ comptant**

Camry LE 2012

Louez-la à partir de

**308\$<sup>♦</sup>/mois**

Location 64 mois

Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)



MODÈLE SE ILLUSTRÉ



**LE DÉCOMPTE DE FIN D'ANNÉE**

Camry



« MEILLEUR CHOIX EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ »\*

AutoNerve.

« MEILLEURE VOITURE FAMILIALE 2012 »†

TOYOTA



« MARQUE LA PLUS DIGNÉ DE CONFIANCE »‡

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

PEA protection extra-attentive

diplômés

Remise additionnelle disponible avec le programme

FAITES DE VOTRE VOITURE UN VÉHICULE

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent ou louent un véhicule entre le 1<sup>er</sup> novembre et le 30 novembre 2012 chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. \* Offre applicable au modèle Camry LE 2012 (BF1FLT AA) de base neuf en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. Le montant exigé avant le début de la période de location est de 0 \$. Le prix suggéré du fabricant du modèle Camry LE 2012 (BF1FLT AA) de base neuf en stock est de 25 365 \$, montant qui inclut des frais de transport et de préparation de 1 565 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$. Le prix suggéré du fabricant du modèle illustré Camry SE 2012 (BF1FST AA) de base neuf en stock est de 28 615 \$, montant qui inclut des frais de transport et de préparation de 1 565 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$. ▲ L'offre des 3 mensualités gratuites s'applique au modèle Camry LE 2012 (BF1FLT AA) de base neuf en stock. À la location, les 3 premières mensualités de 308 \$, avant taxes, seront assumées par le concessionnaire. Dans le cadre de financement et de paiement au comptant, vous recevrez un rabais équivalent de 3 mensualités à la location (jusqu'à un maximum de 925 \$, avant taxes). \* La Camry de Toyota a été nommée « Meilleur choix en matière de sécurité » par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) dans la catégorie voitures de taille moyenne à prix modéré en 2012. Pour tous les détails, visitez le [www.iihs.org](http://www.iihs.org). † La Camry de Toyota a remporté la première place du Choix des consommateurs sino-canadiens en 2012 comme meilleure voiture familiale selon le magazine AutoNerve. ‡ Toyota a été nommée « Marque la plus digne de confiance » par Sélection du Reader's Digest dans la catégorie Fabricant de voitures de tourisme en 2012. Pour tous les détails, visitez le [www.selection.readersdigest.ca](http://www.selection.readersdigest.ca). † Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le [www.faitesdelair.org](http://www.faitesdelair.org). \*\* La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC



**TOYOTA**

[toyotaquebec.ca](http://toyotaquebec.ca)

## MÉDECINE À DEUX VITESSES

### « Inacceptable », dit le ministre Réjean Hébert

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — « Il y a un problème de médecine à deux vitesses au Québec », a affirmé hier le ministre de la Santé, Réjean Hébert. Il est toutefois demeuré évasif sur les moyens concrets qu'il compte prendre pour régler ce problème « inacceptable ».

La semaine dernière, la protectrice du citoyen Raymonde Saint-Germain a déclaré que la médecine à deux vitesses prenait de l'ampleur. Réjean Hébert partage son diagnostic.

« Il y a des gens avec leur carte de crédit qui peuvent avoir accès plus rapidement au système de santé, et je pense que c'est inacceptable, a-t-il soutenu en marge d'une réunion du caucus péquiste. On s'est donné un système de santé universel, et il faut que ce soit la carte d'assurance maladie et la priorité clinique qui déterminent l'accès au système de santé, et non pas ce qu'on a dans ses poches ou dans son compte de banque. »

Selon le ministre, les « déficiences du système public » ont contribué à l'essor du privé. Il veut rendre ce système « plus performant », sans donner beaucoup de détails. Il a fait valoir son plan d'action sur les soins de première ligne, annoncé dimanche. Il entend également améliorer l'accès à la radiologie et à la coloscopie, entre autres. Selon Raymonde Saint-Germain, les longs délais d'attente dans le réseau public causent des iniquités entre ceux qui ont les moyens de payer pour des soins dans une clinique privée et les autres. Ce système à « double vitesse » remet en question le principe selon lequel les soins sont d'abord donnés à ceux qui en ont le plus besoin, en fonction de leur état de santé, « sans égard à leur capacité de payer ». Les valeurs d'universalité et d'équité inscrites dans la Loi sur l'assurance maladie sont bafouées, estime la protectrice du citoyen. (La Presse)

## LA TRIBUNE

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À :

[redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca)  
ou appelez au  
819 564-5454

| S&P/TSX             | TSX C.             | \$ CAN           | D. JONES              | S&P 500             | NASDAQ              | OR US               | PÉTROLE         |
|---------------------|--------------------|------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------|
| 12 361,20<br>+ 8,42 | 1 303,14<br>+ 1,21 | 100,83<br>+ 0,50 | 13 245,68<br>+ 133,24 | 1 428,39<br>+ 11,13 | 3 011,93<br>+ 12,27 | 1 715,00<br>+ 31,80 | 88,71<br>+ 3,06 |
| ↑                   | ↑                  | ↑                | ↑                     | ↑                   | ↑                   | ↑                   | ↑               |

# 111 emplois perdus à Shawinigan

Produits forestiers Résolu ferme une machine à papier à l'usine Laurentide

GUY VEILLETTE

guy.veillette@lenouvelliste.qc.ca

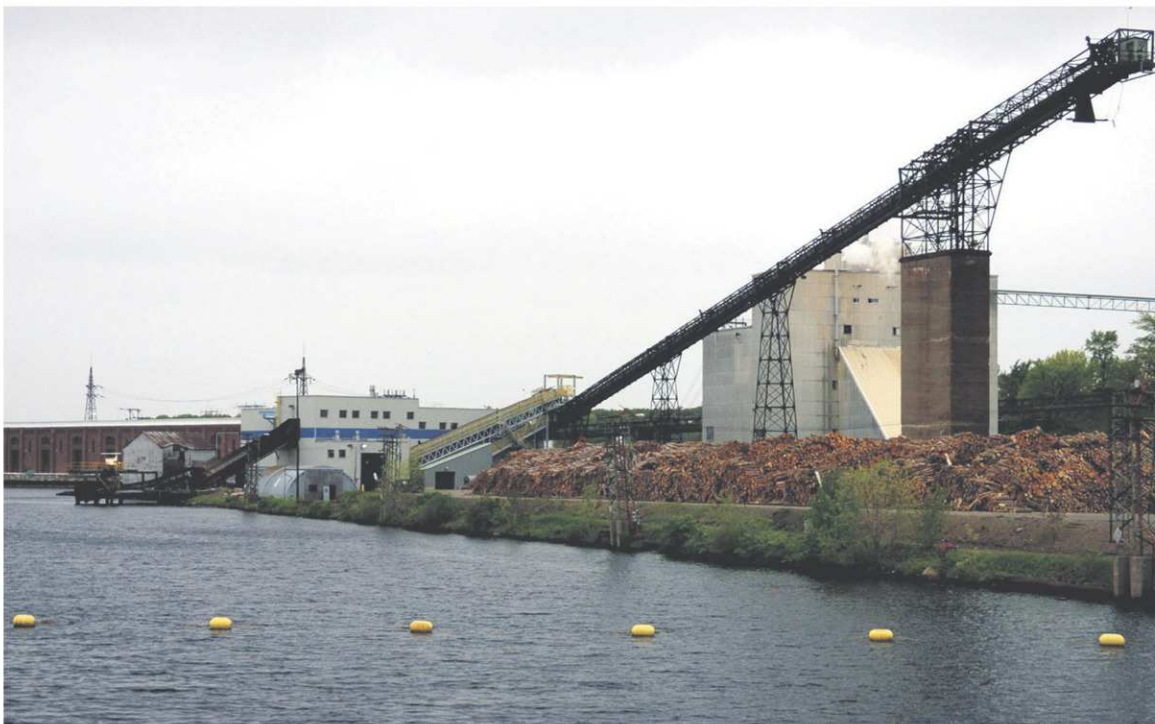
**SHAWINIGAN** — L'annonce qui planait depuis plusieurs mois au-dessus de l'usine Laurentide de Shawinigan est tombée subitement hier matin.

Produits forestiers Résolu confirme finalement l'arrêt «définitif» des activités de la machine no 10, provoquant ainsi la perte de 111 emplois. Toutefois, en comptant les tâches vacantes qui devaient être pourvues, 147 postes sont touchés par cette annonce.

Cette décision se concrétisera dans l'usine le 26 novembre, soit pratiquement cinq ans après l'annonce de l'ancienne version de la multinationale, AbitibiBowater, qui avait décidé de sacrifier la papeterie Belgo et ses 560 emplois le 29 novembre 2007.

Par voie de communiqué, le président et chef de la direction de Résolu, Richard Garneau, explique que la décision est fondée sur la demande et la capacité du marché, la force du dollar canadien, les augmentations des coûts de transport et de carburant ainsi que le coût élevé de la fibre.

Sur ce dernier point, Produits forestiers Résolu bénéficiait pourtant d'une



ARCHIVES LE NOUVELLISTE

**Produits forestiers Résolu a annoncé hier l'arrêt définitif de la machine à papier numéro 10 de son usine Laurentide, située dans le secteur Grand-Mère de Shawinigan, en Mauricie. La fermeture fera perdre leur emploi à 111 travailleurs.**

entente fort avantageuse pour l'approvisionnement de l'usine Laurentide. Un contrat de cinq ans avait été signé avec le gouvernement du Québec, en 2008, selon lequel le coût de la matière première était

réduit de 94 % en moyenne. À ce moment, l'ex-ministre des Ressources naturelles, feu Claude Béchard, avait estimé cette aide à 25 millions de dollars.

Pierre Choquette, directeur

principal aux Affaires publiques au Canada pour Produits forestiers Résolu, rappelle toutefois que le contexte changera à compter de l'an prochain.

«Nous subirons des baisses d'approvisionnement à partir

d'avril 2013», rappelle-t-il. «Le nouveau régime forestier fera en sorte que nous perdrons, en moyenne, 40 % du bois qui nous est garanti présentement. Nous devons donc nous ajuster à cette réalité.»

## Coup de grâce

La machine no 10 produisait 125 000 tonnes de papier pour impression commerciale par année. À la suite de cette annonce, il ne restera plus que la machine no 11 en exploitation chez Laurentide. Environ 275 employés seront ainsi mobilisés pour produire 225 000 tonnes de papier pour impression commerciale.

Bien que prévisible, la nouvelle a ébranlé la communauté shawiniganaise hier, à commencer évidemment par les employés. Claude Gagnon, représentant national pour le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (FTQ), qualifie cette orientation de «mauvaise nouvelle, mais peu surprenante.»

Selon ses premières estimations, environ la moitié des 111 travailleurs directement touchés pourraient bénéficier d'une offre de retraite anticipée, parce qu'ils sont âgés d'au moins 55 ans. (Le Nouvelliste)

# Stephen Jarislowsky se prépare à prendre sa retraite

SYLVAIN LAROCQUE

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTREAL** — À 87 ans, Stephen Jarislowsky, l'un des gestionnaires de placements les plus connus au Canada, se prépare à passer le flambeau.

Sa firme, Jarislowsky Fraser, a annoncé hier que le milliardaire quittait son poste de chef de la direction.

Ce n'est pas une personne mais un comité exécutif de quatre associés de l'entreprise qui le remplaceront. Pierre Lapointe, qui travaille avec M. Jarislowsky depuis 27 ans,

présidera le comité. Les autres membres seront Erin O'Brien, chef de l'exploitation, Margot Ritchie et Chris Kresic.

Le comité existait déjà, mais il prendra plus d'importance avec le retrait de Stephen Jarislowsky de la gestion quotidienne de l'entreprise.

M. Jarislowsky, qui a fondé Jarislowsky Fraser il y a 57 ans, demeurera président du conseil d'administration de la firme et son actionnaire le plus important.

La firme a assuré mardi que ses clients, pour lesquels elle gère des actifs de plus de

37 milliards \$, n'avaient pas à s'inquiéter des changements.

«Je ne connais aucune autre façon de penser que la méthode Jarislowsky Fraser, c'est vraiment une culture qui nous est propre», a déclaré M. Lapointe au cours d'un entretien téléphonique.

«Une chose qui ne changera pas, c'est la façon qu'on évalue les placements et la Bourse, la façon dont on fait de l'analyse fondamentale, a-t-il ajouté. On n'achète pas de titres à risque et ça, ça ne va pas changer. On est les gardiens de cette philosophie-là. Ça restera sacré.»

Selon Pierre Lapointe, l'approche «collégiale» que vient d'adopter Jarislowsky Fraser est «la voie de l'avenir» dans le secteur de la gestion d'actifs.

Deux autres dirigeants de la firme, Len Racioppo et Marc Trottier, ont par ailleurs annoncé hier leur démission, laquelle entrera en vigueur à la fin de novembre. M. Racioppo préside le comité de stratégie d'investissement.

M. Jarislowsky, qui refuse rarement de parler aux journalistes, n'était pas disponible pour donner des entrevues hier. M. Lapointe a toutefois soutenu

que le coloré personnage n'avait pas l'intention de tirer sa révérence de la vie publique.

Au fil des ans, Stephen Jarislowsky s'est fait remarquer par des commentaires percutants, notamment à l'endroit des souverainistes québécois et des femmes d'affaires.

Considéré par plusieurs comme le Warren Buffet canadien, M. Jarislowsky n'a pas hésité à s'opposer à la vente d'Alcan, d'Inco et de Potash Corporation. Il a aussi prôné une amélioration de la gouvernance des entreprises cotées en Bourse.

EN TOUT TEMPS

ÉCONOMISEZ

**15%**

À L'ACHAT DE  
12 BOUTEILLES ET PLUS

MÉLANGER LES PRODUITS,  
C'EST PERMIS

**LES RABAIS  
FONT POP!**

GRANDE SÉLECTION DE MOUSSEUX  
ET DE CHAMPAGNES

**SAQ DÉPÔT**

540, rue Jean-Paul-Perrault  
Sherbrooke J1L 3A6  
819 563-0959 | 1 866 636-2020

TITULAIRES DE PERMIS ET AGENCES DE LA SAQ EXCLUS. Offre exclusive à la SAQ Dépôt. Applicable aux produits de la zone RABAIS ESCALIER. Certaines conditions s'appliquent. Détails en succursale. 18 ans ou plus.

La modération a bien meilleur goût.

Edutalcoo

18+

Bourse en bref

| Sociétés Estrie | 06-11-12 | Var. (\$) | Var. (%) | Volume |
|-----------------|----------|-----------|----------|--------|
| Cascades Inc.   | 4.73     | -0.09     | -1.87%   | 83 823 |
| Domtar Cp       | 79.97    | 0.96      | 1.22%    | 15 006 |

| Indices Québec    | 06-11-12 | Var.  | Var. (%) | en 2012 |
|-------------------|----------|-------|----------|---------|
| Indice Québec 30  | 1406.46  | -3.93 | -0.28%   | 8.08%   |
| Indice Québec 120 | 1426.89  | -2.04 | -0.14%   | 5.79%   |

| IQ-120 : Les plus fortes hausses                              | 06-11-12 | Var. (\$) | Var. (%) | Volume  |
|---------------------------------------------------------------|----------|-----------|----------|---------|
| Uni-Sélect Inc.                                               | 23.16    | 0.96      | 4.32%    | 32 083  |
| Domtar Cp                                                     | 79.97    | 0.96      | 1.22%    | 15 006  |
| Groupe BMTC Inc.                                              | 15.74    | 0.74      | 4.93%    | 1 476   |
| Stella-Jones Inc.                                             | 70.48    | 0.53      | 0.76%    | 16 044  |
| Les Industries Dorel                                          | 37.67    | 0.51      | 1.37%    | 14 257  |
| Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc. | 29.00    | 0.49      | 1.72%    | 217 167 |
| Cogeco Câble Inc.                                             | 38.66    | 0.39      | 1.02%    | 71 950  |
| Transcontinental Inc.                                         | 10.41    | 0.29      | 2.87%    | 136 660 |
| Molson Coors Brewing Company                                  | 42.92    | 0.26      | 0.61%    | 276 857 |
| Technologies Interactives Mediagrif Inc.                      | 17.74    | 0.24      | 1.37%    | 1 150   |
| Alimentation Couche-Tard Inc.                                 | 48.05    | 0.23      | 0.48%    | 209 454 |
| Quebecor Inc.                                                 | 35.24    | 0.20      | 0.57%    | 22 533  |
| Tembec Inc.                                                   | 2.34     | 0.17      | 7.83%    | 296 231 |
| Banque Laurentienne du Canada                                 | 44.30    | 0.17      | 0.39%    | 46 533  |
| Banque de Montréal                                            | 59.15    | 0.16      | 0.27%    | 841 019 |

| IQ-120 : Les plus fortes baisses                 | 06-11-12 | Var. (\$) | Var. (%) | Volume    |
|--------------------------------------------------|----------|-----------|----------|-----------|
| Groupe CGI Inc.                                  | 24.61    | -1.37     | -5.27%   | 2 688 886 |
| Industries Lassonde Inc.                         | 80.01    | -0.99     | -1.22%   | 1 321     |
| Groupe SNC-Lavalin Inc.                          | 42.39    | -0.66     | -1.53%   | 578 312   |
| Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada | 87.04    | -0.52     | -0.59%   | 446 219   |
| Transforce Inc.                                  | 17.97    | -0.51     | -2.76%   | 984 111   |
| Laboratoires Paladin Inc.                        | 43.53    | -0.49     | -1.11%   | 1 787     |
| Groupe Aeroplan                                  | 14.85    | -0.44     | -2.88%   | 493 931   |
| Saputo Inc.                                      | 44.28    | -0.41     | -0.92%   | 74 455    |
| Rona inc.                                        | 10.15    | -0.29     | -2.78%   | 84 686    |
| Banque Royale du Canada                          | 57.14    | -0.21     | -0.37%   | 1 783 522 |
| Metro Inc.                                       | 58.42    | -0.20     | -0.34%   | 126 374   |
| Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.                  | 14.67    | -0.13     | -0.88%   | 149 777   |
| Cogeco Inc.                                      | 33.27    | -0.12     | -0.36%   | 9 371     |
| PRPR Canada Inc.                                 | 0.91     | -0.10     | -9.90%   | 35 281    |
| Boralex Inc.                                     | 9.72     | -0.09     | -0.92%   | 51 575    |

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

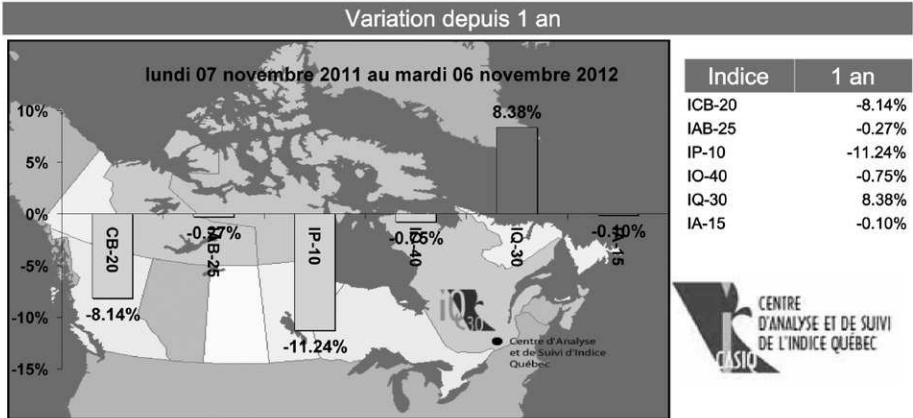


Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

| IQ-120 : Les plus actifs        | 06-11-12 | Var. (%) | Volume    |
|---------------------------------|----------|----------|-----------|
| Bombardier Inc.                 | 3.61     | 1.98%    | 4 726 198 |
| Groupe CGI Inc.                 | 24.61    | -5.27%   | 2 688 886 |
| Banque Royale du Canada         | 57.14    | -0.37%   | 1 783 522 |
| Transforce Inc.                 | 17.97    | -2.76%   | 984 111   |
| Sonomax Hearing Healthcare Inc. | 0.02     | 0.00%    | 950 918   |
| Banque de Montréal              | 59.15    | 0.27%    | 841 019   |
| Semafo Inc.                     | 3.94     | 1.29%    | 764 010   |

|                                  |       |        |         |
|----------------------------------|-------|--------|---------|
| Groupe SNC-Lavalin Inc.          | 42.39 | -1.53% | 578 312 |
| BCE Inc.                         | 42.80 | 0.00%  | 574 365 |
| Explorations Sulliden Inc.       | 0.93  | 3.33%  | 554 409 |
| Osisko Exploration Ltee          | 9.59  | 1.37%  | 547 235 |
| Groupe Aeroplan                  | 14.85 | -2.88% | 493 931 |
| Corporation Financière Power     | 26.11 | -0.11% | 473 216 |
| Resources Appalaches             | 0.08  | 25.00% | 468 500 |
| Le Groupe Intertape Polymer Inc. | 6.11  | 0.16%  | 459 410 |

| D'un Océan à l'autre ...       | 06-11-12 | 1 jour | 6 mois |
|--------------------------------|----------|--------|--------|
| Indice Colombie-Britannique 20 | 1178.25  | 1.07%  | 14.10% |
| Indice Alberta 25              | 1044.58  | 0.22%  | 8.37%  |
| Indice Prairie 10              | 1246.55  | 0.17%  | -7.00% |
| Indice Ontario 40              | 1013.85  | 0.14%  | 4.64%  |
| Indice Québec 30               | 1406.46  | -0.28% | 4.47%  |
| Indice Atlantique 15           | 1774.57  | 0.02%  | -0.31% |



www.indicequebec.org

Poussée d'adrénaline incluse.



LA TOUTE NOUVELLE

ILX 2013

À PARTIR DE 29835\$\*

PAIEMENT MENSUEL LOCATION 48 MOIS  
358\$\*

COMPTANT  
0\$

2 PREMIÈRES MENSUALITÉS  
EN PRIME\*

OU

PROFITEZ  
DU BONI  
DES FÊTES DE 1000\$\*

VERSION  
HYBRIDE  
DISPONIBLE



MOTEUR i-VTEC<sup>®</sup> DE 2,0 LITRES À 4 CYLINDRES | SYSTÈME MAINS LIBRES (HANDSFREELINK<sup>™</sup>) ET INTERFACE DE TÉLÉPHONE SANS FIL BLUETOOTH<sup>®</sup> AVEC COMMANDES SUR LE VOLANT | SYSTÈME DE CLIMATISATION AUTOMATIQUE BIZONE

PRECISION ACURA  
S H E R B R O O K E

4621, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

Le pourcentage des dettes en souffrance baisse

TORONTO — Le pourcentage des dettes en souffrance des consommateurs canadiens a chuté pendant l'été à son niveau d'avant la récession, même si le total des sommes dues continue d'augmenter, selon Equifax Canada.

La société de surveillance du crédit a annoncé hier qu'une proportion de seulement 1,22 pour cent des dettes demeurait impayée après 90 jours ou plus, durant le trimestre de juillet à septembre.

Il s'agit d'une forte baisse par rapport au résultat de 1,37 pour cent constaté lors du précédent trimestre, et du taux de dettes en souffrance le moins élevé enregistré depuis le début de 2007, avant la récession.

Equifax a indiqué que les Canadiens avaient continué d'augmenter le total des dettes non hypothécaires, qui incluent les dettes de cartes de crédit, les prêts bancaires et les prêts de financement automobile.

Les dettes non hypothécaires des Canadiens ont totalisé 489 milliards \$ au troisième trimestre, en hausse par rapport à celles de 484,7 milliards \$ du deuxième trimestre.

Les soldes des cartes de crédit continuent de baisser, tandis que les autres produits de crédit comme les prêts bancaires et les lignes de crédit affichent une croissance très modérée par rapport à la même période l'an dernier, selon Equifax.

— La Presse Canadienne

MINE JEFFREY

# Karine Vallières interpelle le gouvernement Marois

YVAN PROVENCHER

yvan.provencher@latribune.qc.ca

**ASBESTOS** — C'est en présence d'une délégation d'ex-travailleurs de Mine Jeffrey que la députée de Richmond Karine Vallières a interpellé le gouvernement Marois, hier après-midi à l'Assemblée nationale, quant à ses intentions pour soutenir ces travailleurs lorsqu'ils perdent leur emploi. Elle a aussi tenu à rappeler à la première ministre que 292 employés de Mine Jeffrey âgés de plus de 50 ans se retrouvent actuellement en arrêt de travail à la suite du décret annulant le prêt de 58 M\$.

« Le gouvernement péquiste, dans l'amateurisme et l'improvisation qu'on lui connaît, a décidé d'annuler ce prêt de façon cavalère. Avec le Parti québécois, on n'avance pas, on recule! A-t-il décidé de dévitaliser les régions les unes après les autres en fermant leurs grandes entreprises? Vendredi dernier, on apprenait la fermeture d'une compagnie de transport à Asbestos. Il s'agit évidemment d'un dommage collatéral du retrait du prêt et 25 personnes de plus se retrouvent aujourd'hui sans emploi. Je tiens à rappeler au gouvernement que la MRC des Sources est l'une des plus pauvres au Québec. Que compte-t-il faire concrètement pour rassurer sa population? Les simples mesures déjà existantes ne suffisent pas! Les ex-travailleurs miniers ont peur, ils se sentent incompris et s'inquiètent pour l'avenir de



Un groupe d'ex-travailleurs de Mine Jeffrey s'est rendu à l'Assemblée nationale hier pour entendre la députée Karine Vallières interpellier le gouvernement du Parti québécois sur l'amiante.

leur famille. Comment le gouvernement compte-t-il aider ces travailleurs qui ne pourront pas se retrouver un emploi », a affirmé Mme Vallières.

Rappelons qu'avec un prêt de 58 M\$ à Mine Jeffrey, le gouvernement libéral devait consolider 500 emplois permanents et 1500 emplois indirects dans la région. Lors de la campagne électorale, les libéraux avaient fait part d'une approche incitative pour les travailleurs et les entreprises afin de maintenir en emploi les travailleurs expérimentés.

« Lorsque les libéraux formaient le gouvernement, ils soutenaient les travailleurs d'Asbestos et leur famille. Depuis le 5 septembre, Mme Marois bouleverse tout ce qui a été fait. La mesure présentée il y a quelques

semaines par les péquistes aux intervenants socioéconomiques de la région est insuffisante. La population de la MRC des Sources ne peut pas attendre les retombées d'investissements nébuleux pour se loger, se nourrir et se vêtir. Je demande à la première ministre et à sa ministre de nous dire comment elles vont compenser les familles pour leurs pertes financières, pertes majeures que leur gouvernement a lui-même engendrées. J'exige que Mme Marois et sa ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec, Mme Elaine Zakaïb, viennent rencontrer la délégation et discutent avec eux de leurs intentions », a conclu la porte-parole de l'opposition officielle en matière de lutte à la pauvreté.

## L'œil de Memphré

### Soumettez-lui votre projet d'affaires

*Vous souhaitez démarrer votre entreprise?  
Vous avez un projet d'expansion?*

### Nous pouvons vous aider !

Jusqu'au 23 novembre, présentez votre projet d'affaires à l'œil averti de Memphré et vous aurez peut-être l'occasion de partager votre rêve avec notre panel d'experts et d'obtenir de l'aide financière, sous forme de prêt ou de subvention.

En plus, si vous obtenez un prêt, le CLD pourrait effectuer jusqu'à vos six premiers versements!\*

Pour inscription et information :  
**OeildeMemphre.com**

Date limite : 23 novembre 2012

Le projet d'entreprise devra être sur le territoire de la MRC de Memphrémagog.



Le milieu naturel pour vos affaires

Partenaire majeur :



Collaborateurs



\* Certaines conditions s'appliquent

## EN BREF

### Acklands-Grainger à Victoriaville

**VICTORIAVILLE** — La multinationale Acklands-Grainger a annoncé la construction d'un magasin-entrepôt dans le parc industriel de Victoriaville. Il s'agit d'un projet évalué à 600 000 \$.

Cet investissement permettra à l'entreprise spécialisée dans la vente de produits industriels, de fournitures de sécurité et de fixations d'offrir aux entreprises de la région un

catalogue comptant plus de 120 000 produits.

Cette annonce constitue une suite logique à l'acquisition, en 2010, de l'entreprise victorienne Solus Sécurité, un important distributeur d'équipements de sécurité et de protection individuelle au Québec.

Au total, la succursale de Victoriaville comptera sur une vingtaine d'employés.

— Yanick Poisson

### Les cinq ans de la formation « Lancement d'une entreprise »

**LAC-MÉGANTIC** — Le Centre de formation professionnelle (CFP) Le Granit soulignera le 5<sup>e</sup> anniversaire de sa formation « Lancement d'une entreprise », ce soir, au Club de golf du lac Mégantic, à 17 h.

À cette occasion, une conférencière s'adressera aux participants du monde de l'entrepreneuriat local, soit l'animatrice de l'émission VoirGrand.tv, Anne Marcotte, une femme d'affaires québécoise. Elle viendra livrer son histoire et son message d'audace et de créativité.

« Plus de 100 promoteurs ont suivi la formation, se réjouit Jacques Cloutier, enseignant répondant au CFP. Cette soirée soulignera l'initiative et la ténacité de ces promoteurs, le

partenariat entre les organismes et l'apport de cette formation pour la communauté. »

Au coût de 35 \$ du billet, l'activité comprend un souper sous forme de buffet et la conférence d'Anne Marcotte. Pour plus d'infos : 819 583-5392.

— Ronald Martel

**MONNAIE SHERBROOKE**

- Collection
- Achat
- Vente
- Or, Argent

930, 13<sup>e</sup> Avenue Nord,  
Galerias 4 saisons, Sherbrooke  
**819 791-7077**  
[www.monnaiecanada.com](http://www.monnaiecanada.com)

**Salon 2012 Rue des Artisans**  
10<sup>e</sup> édition  
Samedi 10 novembre 10 h à 18 h  
Dimanche 11 novembre 10 h à 18 h  
**Centre Julien-Ducharme**  
1671, chemin Duplessis (Arrondissement Fleurimont)  
Entrée : 3 \$

Sous la présidence d'honneur de Madame Nicole Dumont  
Thème du Salon: « Achat chez nous »

Au profit de l'AFEAS Estrie  
Venez rencontrer nos 94 artisans!



Merci à nos commanditaires

|                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Kiosque #57</p> <p>M. Claude Champagne<br/>Tableaux, cartes, reproductions</p> <p>2341, rue King Ouest</p>                                                       | <p>Kiosque #84</p> <p>Aliments Massawippi<br/>Miso Biologique non pasteurisé : 8 variétés</p> <p>- 261, rue Alexandre<br/>- 699, rue Du Conseil<br/>Sherbrooke</p>              |
| <p>Kiosque #78</p> <p>Au Tour-nant<br/>Poteries pour la tables; Bonsaïs</p> <p>PENÉLOPE MACHINES À COUDRE<br/>COURS DE COUDRE 1279, rue Grégoire<br/>Sherbrooke</p> | <p>Kiosque #6</p> <p>La Retraite du Castor<br/>Nichoirs d'oiseaux, mangeoires</p> <p>comptoir AF moulu sur mesure 6538, boul. Bourque</p>                                       |
| <p>Kiosque #73</p> <p>Les Créations d'Euphémie</p> <p>Bijoux : principalement de perles d'eau douce</p>                                                             | <p>Kiosque #40</p> <p>Les Cuirs Bermont inc.<br/>Pantoufles en mouton, produits connexes</p> <p>Desjardins Caisse du Nord de Sherbrooke 1845, rue King Ouest<br/>Sherbrooke</p> |

# Soprema complète l'acquisition de Convoy

YANICK POISSON  
ypoison@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Le coordonnateur marketing et communications de Soprema, Dominic

Jacques, a annoncé l'acquisition récente de l'entreprise britannico-colombienne Convoy et de son vaste réseau de distribution de matériaux d'isolation et de toiture.

Soprema était déjà propriétaire de la moitié des actions de Convoy depuis 2001. Pour des considérations stratégiques, elle a jugé qu'il était pertinent de compléter l'acquisition en cours

des dernières semaines. Selon M. Jacques, cette transaction favorisera le développement de Soprema sur le marché international en renforçant son offre de produit et son savoir-faire.

« Lorsque nous avons investi en 2001, nous nous sommes assurés d'une option sur le reste des actions. Nous avons finalement décidé qu'il était approprié de nous prévaloir de cette option », a-t-il annoncé.

Il faut dire que Convoy, qui existe depuis 1972, possède à ce jour 39 sites de ventes au Canada et aux États-Unis. L'entreprise fondée en Colombie-Britannique compte 735 employés et son chiffre d'affaires était de 550 millions de dollars l'an dernier.

Fidèle à ses habitudes, Soprema laissera Convoy évoluer en tant qu'entité indépendante. On a d'ailleurs annoncé la nomination d'Alma Garnett à la tête de la chaîne. Cette dernière possède 25 années d'expérience dans le domaine des matériaux de construction. Elle travaillait auparavant pour la filiale de Carlisle, Hunter, spécialisée dans l'isolation thermique.

## Des répercussions à Drummondville ?

Bien établie dans l'Ouest canadien, Convoy n'a qu'une seule succursale au Québec et elle est située à Gatineau. Il n'est donc pas impossible que Soprema décide d'aménager un nouveau centre de distribution à proximité de son siège social situé à Drummondville.

L'entreprise est d'ailleurs propriétaire d'un immense terrain sur la rue Haggerty, à proximité de son centre de recherche. Ce dernier pourrait être l'endroit rêvé pour une telle infrastructure. « Convoy n'avait jamais cru bon développer le Québec. Il est toutefois trop tôt pour faire des annonces », a indiqué M. Jacques.

À court terme, on peut tout de même s'attendre à quelques embauches au siège social drummondvillois. L'entreprise doit effectivement donner de la formation et épauler les travailleurs de Convoy relativement au changement de propriété et de vocation.

## TÉLÉ PAR SATELLITE Dernier appel

SHERBROOKE — Il reste moins d'un mois pour se prévaloir du service gratuit de télévision par satellite, offert par la compagnie Shaw Direct.

Ce programme a été mis en place pour permettre aux consommateurs de récupérer les canaux de base perdus par le passage au signal numérique. Pour être admissible, il ne fallait pas être abonné à un service de télévision par câble ou satellite dans les 90 jours précédant la fin du signal analogique.

L'Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie recommande à ceux qui ont essuyé un premier refus de faire une nouvelle demande (1-888-782-7602) puisque le programme a été élargi depuis sa création.

Le programme permet d'obtenir sans frais l'installation de l'équipement nécessaire et le branchement aux canaux de base.

— André Laroché



# illimité bien garni

Le Combo futé illimité partout au Canada



**Téléphones intelligents à partir de 0\$**  
avec Entente Fido de 2 ans sur un Forfait futé<sup>5</sup>

- › Appels **illimités** partout au Canada<sup>1</sup>  
(sans frais d'interurbain)
- › Messages texte, image et vidéo **illimités**<sup>2</sup>  
(Canada et international)
- › **1 Go de données**<sup>3</sup>
- › **Messagerie vocale visuelle Plus, Afficheur et Afficheur de nom**<sup>4</sup>

57\$

par mois

**FAITES VITE,  
l'offre prend fin  
le 25 novembre**



**Inclut l'AVANTAGE Fido**

FidoDOLLARS
Fido à l'écoute
FidoTROC

**C'est le temps de changer.**  
Passez en magasin, faites le 1-866-301-3436 ou consultez [fido.ca](http://fido.ca).

**MAGASINS FIDO**

Galeries de Granby, Granby  
Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke  
Galeries Quatre Saisons, Sherbrooke

**FUTURE SHOP**

**la cabine**  
sans fil

**SANS-FIL etc...**

**CENTRE HI-FI**

**COSTCO**

**BEST BUY**

**Walmart**

Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Des frais uniques d'activation de 35\$ s'appliquent : un crédit de ce montant sera porté à votre facture si vous procédez à une nouvelle activation avec une Entente Fido de deux ou de trois ans. Des frais de récupération des économies réalisées sur l'appareil et (ou) des frais d'annulation de service s'appliquent selon les modalités de votre entente. Sous réserve des Modalités de service et de la Politique d'utilisation acceptable de Fido, accessibles à [fido.ca/modalites](http://fido.ca/modalites). 1. Comprend les appels du Canada vers un numéro canadien. Les frais d'interurbain additionnels, les frais d'itinérance, les frais de transmission de données, les frais liés aux options, les frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et sont facturés mensuellement. 2. Le forfait comprend les messages envoyés du Canada à un numéro de sans-fil canadien, américain ou international. Les messages texte entrants et sortants à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions) et les messages envoyés en itinérance ne sont pas compris et sont facturés aux tarifs en vigueur. 3. Données additionnelles : 10\$ pour 1 Go ; utilisation excédentaire facturée par tranches de 10\$. Des frais de transmission de données de 0,06\$ le ko s'appliquent en itinérance. 4. Téléphone compatible requis, certains numéros ne peuvent pas être identifiés. En s'abonnant, le client accepte que les messages soient traités à l'extérieur du Canada. 5. Offre valide dans le cadre d'une nouvelle activation avec une Entente Fido de 2 ans portant sur un forfait futé. Taxes en sus. © 2012

# 1 000 ET UNE FAÇONS D'AIMER SA KIA.

Ça, c'est le pouvoir de surprendre.



**FORTE** BERLINE 2013

Modèle SX Luxe illustré<sup>Δ</sup>

ÉTAIT  
~~17 465 \$~~

PRIX D'ACHAT DE  
**13 995 \$\***

INCLUANT  
**TOUT LE MONDE  
GAGNE  
1 000 \$**

COMMANDES AUDIO  
MONTÉES SUR LE VOLANT

BLUETOOTH®

L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 470 \$, des **ÉCONOMIES EN ARGENT DE 2 470 \$\*** et la **BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 \$\***. Offre basée sur le prix d'achat de 17 465 \$ du modèle Forte berline LX BM 2013.



**RONDO** 2012

Modèle EX-V6 Luxe illustré<sup>Δ</sup>

**7 PLACES  
ASSISES  
DISPONIBLES**

ÉTAIT  
~~22 760 \$~~

PRIX D'ACHAT DE  
**16 499 \$\***

INCLUANT  
**TOUT LE MONDE  
GAGNE  
1 000 \$**

CLIMATISEUR

BOÎTE  
AUTOMATIQUE

L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 765 \$, des **ÉCONOMIES EN ARGENT DE 5 250 \$\***, la contribution du concessionnaire de 11 \$ et la **BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 \$\***. Offre basée sur le prix d'achat de 22 760 \$ et les caractéristiques de série du modèle Rondo LX 2012 avec climatiseur.



Modèle SX Turbo illustré<sup>Δ</sup>

**OPTIMA** 2013

INCLUANT

ÉTAIT  
~~23 565 \$~~

PRIX D'ACHAT DE  
**18 994 \$\***

**TOUT LE MONDE  
GAGNE  
1 000 \$**

CLIMATISEUR

BLUETOOTH®

L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 570 \$, des **ÉCONOMIES EN ARGENT DE 3 400 \$\***, la contribution du concessionnaire de 171 \$ et la **BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 \$\***. Offre basée sur le prix d'achat de 23 565 \$ du modèle Optima LX BM 2013.



**5 VOUS ÊTES  
BIEN COUVERT  
AVEC KIA:**  
\*Garantie complète  
sans souci de  
5 ans/100 000 km

KIA S'INSCRIT  
AU TOP 100 DES  
MARQUES MONDIALES  
Best Global  
Brands  
2012

Programme aux membres des forces armées  
Programme pour les acheteurs d'un premier véhicule  
500 \$ rabais diplômés  
Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails



Le pouvoir de surprendre

CLIQUEZ « J'AIME » SUR **f** POUR EN SAVOIR PLUS :

facebook.com/kiacanada. Plus de 127 000 « J'aime »

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2012/2013 neuf chez un concessionnaire participant au plus tard le 30 novembre 2012. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation, les taxes applicables et un acompte (lorsque applicable). D'autres options à l'achat ou à la location disponibles. \*\*Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2013 neufs de Kia sélectionnés sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez un concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat du Forte5 LX BM (F0550D) 2013 neuf à un prix de vente de 18 265 \$ (incluant les frais de transport et préparation de 1 455 \$, la bordée d'économies de 1 000 \$, les économies de 500 \$ sur le financement, les frais de Recycle Québec (15 \$) et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable)). Financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois. Le nombre total de paiements aux deux semaines est de 130, chacun au montant de 129 \$ avec un acompte de 0 \$ ou échange équivalent. L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. \*L'offre de Kia gagne (les gagnants potentiels devront répondre correctement à une question réglementaire) un prix instantané, sous la forme d'un rabais de 1 000 \$ à 10 000 \$ applicable à l'achat ou à la location d'un modèle 2012/2013 neuf de Kia. De plus, une personne parmi tous les participants admissibles se verra attribuer au hasard un Grand prix de 25 000 \$ sous la forme d'un chèque à la fin du concours. Aucun achat requis. Le concours est ouvert à tout résident canadien possédant un permis de conduire en règle et ayant atteint l'âge de la majorité. Les chances de gagner diffèrent selon les prix disponibles et la région. Le concours prend fin le 2 janvier 2013. Les prix instantanés seront alloués sur une base mensuelle et régionale. Consultez kia.ca ou votre concessionnaire Kia pour obtenir les règlements complets du concours. <sup>Δ</sup>Le prix d'achat au comptant de 13 995 \$/18 994 \$/16 499 \$ des modèles Forte berline LX BM (F0540D) 2013/Optima LX BM (OP541D) 2013/Rondo LX avec climatiseur (RN750C) 2012 neufs de Kia comprend des économies en argent de 2 470 \$/3 400 \$/5 250 \$ (déduites du prix d'achat convenu avant taxes et sont non combinables aux offres spéciales de location ou de financement), la bordée d'économies de 1 000 \$, la contribution du concessionnaire de 0 \$/171 \$/11 \$, les frais de transport et préparation de 1 455 \$/1 455 \$/1 650 \$, les frais de Recycle Québec (15 \$) et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). L'immatriculation, les assurances, les taxes applicables et les frais du permis sont en sus. Basée sur un PDSF de 17 465 \$/23 565 \$/22 760 \$. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Disponible auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. <sup>Δ</sup>Les économies en argent de 2 470 \$/3 400 \$/5 250 \$ applicables à l'achat d'un modèle admissible Forte berline LX BM (F0540D) 2013/Optima LX BM (OP541D) 2013/Rondo LX avec climatiseur (RN750C) 2012 neuf sont disponibles auprès d'un concessionnaire participant du 1er novembre au 30 novembre 2012. Ces économies en argent seront déduites du prix de vente convenu avant taxes et sont non combinables aux offres spéciales de location ou de financement. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. <sup>Δ</sup>Le PDSF de 27 150 \$/35 550 \$/28 945 \$ du modèle illustré Forte SX Luxe BA (F072KD) 2013/Optima SX Turbo BA (OP748D) 2013/Rondo EX V6 Luxe (RN75BC) 2012 neuf comprend les frais de transport et préparation de 1 455 \$/1 455 \$/1 650 \$ et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). L'immatriculation, les assurances, les frais de permis, les frais de Recycle Québec de 15 \$ et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Disponible auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Programme pour les acheteurs d'un premier véhicule : ce programme est offert sur approbation du crédit aux particuliers admissibles qui financent un des modèles sélectionnés de Kia suivant : Rio 4 portes, Rio 5 portes, Forte berline, Forte5, Forte Koup ou Soul 2012/2013 neuf. Les particuliers admissibles au financement à l'achat recevront un crédit d'un montant de cinq cents dollars applicable à l'achat de leur nouveau véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails complets. Cette offre prend fin le 2 janvier 2013. <sup>Δ</sup>La lettre de marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées et des propriétés de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 \$ du Programme aux diplômés. Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation et Kia Canada respectivement.

**KIA DE SHERBROOKE**  
4339, boul. Bourque 819 563-3737  
www.kiasherbrooke.com

**KIA DE MAGOG**  
2960, rue Sherbrooke 819 847-3377  
www.kiamagog.com

# Place aux femmes en politique municipale

ANDRÉ LAROCHE

andre.laroche@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — À 12 mois des élections municipales, une campagne de promotion a été lancée hier à Sherbrooke pour inciter les femmes et les jeunes à se porter candidats dans toutes les municipalités de la région.

« Actuellement, les conseils municipaux en Estrie sont composés d'à peine 29 % de femmes et de 9 % des jeunes (18-35 ans) », a déploré Mme Annie Vincent, conseillère municipale de Racine et présidente de l'organisme Femmes et politique municipale de l'Estrie. « Idéalement, il faudrait tendre vers une parité. »

Cet organisme a été fondé il y a une vingtaine d'années par une poignée de politiciennes

municipales dans l'espoir de briser leur isolement. L'ex-conseillère sherbrookoise Lise Drouin-Paquette faisait partie de ce groupe de pionnières.

« J'étais la seule femme au conseil municipal en 1993 », a-t-elle rappelé hier, heureuse des progrès réalisés ces dernières années à Sherbrooke.

Quelques minutes auparavant, le maire Bernard Sévigny a en effet vanté la parité désormais atteinte dans les comités politiques municipaux. « Nous n'y sommes pas parvenus par une simple volonté d'équation mathématique, mais par la recherche de compétences », a-t-il soutenu.

« Le plafond de verre est toujours là », croit cependant Mme Drouin-Paquette en confiant sa crainte que les



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**L'organisme Femmes et politique municipale a dévoilé sa nouvelle image, hier, au lancement d'une campagne de promotion pour inciter les femmes et les jeunes à se porter candidat aux prochaines élections municipales. Auteur d'un texte de réflexion, le slameur David Goudreault était entouré de la présidente de l'organisme, Annie Vincent, et l'une de ses fondatrices, l'ex-conseillère Lise Drouin-Paquette.**

récents scandales de corruption ne fassent fuir des candidates potentielles. « Il ne faut pas attendre que ça change pour se présenter. Au contraire, il faut se présenter pour que ça change », a-t-elle martelé.

Après des progrès rapides, le nombre de politiciennes municipales plafonne depuis

plusieurs années, a confirmé Mme Vincent.

## Travail-famille

Selon cette dernière, la majorité des femmes croient que l'implication politique est incompatible à une conciliation travail-famille déjà difficile. « Mais c'est possible de

le faire », a affirmé cette mère monoparentale de deux enfants.

Les mentalités sont également lentes à changer, croit-elle. Une génération de femmes « qui aurait pourtant le temps » demeure convaincue que le monde municipal est une affaire d'hommes. « Les jeunes femmes ne font pas cette distinction. Elles foncent », s'est-elle réjouie.

Selon les derniers résultats électoraux, les citoyens auraient tendance à élire un nombre de femmes proportionnel au nombre de candidates. « L'électorat n'est pas discriminatoire », a résumé le maire Sévigny.

Pour stimuler l'intérêt des femmes et des jeunes, l'organisme mènera en 2013 une campagne très active aux quatre coins de la région sous le thème « Ma place en politique ». Pour l'occasion, le slameur David Goudreault a composé un texte qui servira d'amorce à la réflexion et à la discussion dans des ateliers.

Outre des conférences, une ligue d'impro sera également mise en place dans toutes les MRC de janvier à juin. Animée par des élus, elle permettra de démystifier la vie municipale.

« Les joueurs pourront s'amuser des thèmes comme l'achat d'un camion, la planification d'un égout collecteur ou la construction d'une patinoire. Ils pourront ainsi s'initier au quotidien d'un conseiller municipal », a expliqué Mme Vincent.

## CARRIÈRES

# JR&D

JOLY RIENDEAU & DUKE  
COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

Desservant principalement la PME estrienne en lui offrant des services de certification, fiscalité et conseils financiers, notre firme est à la recherche d'une candidate ou d'un candidat pour le poste à temps plein de

## DIRECTEUR, DIRECTRICE AUDIT

En tant que directrice ou directeur dans l'équipe d'audit, vous serez appelé à planifier l'exécution, faire la revue de qualité et soutenir l'équipe d'auditeurs dans les dossiers de certification d'informations financières. Vous devrez avoir démontré vos capacités de gestion de dossiers par la prise en charge des responsabilités de présentation d'états financiers auprès des utilisateurs et de vulgarisation des concepts fiscaux et financiers usuels pour la PME dans un contexte de service à la clientèle.

Vous êtes CPA Auditeur et comptez plus de 7 ans d'expérience en certification, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par courriel, avec la mention Concours « Auditeur », à l'adresse suivante :

jolyriendeau@jolyriendeau.com

## CARRIÈRES



# DESPRÉS LAPORTE

Équipement de restaurant • Boutique Sommelier Gourmet

Est un important distributeur de produits de restauration, de cuisine et de sommellerie fondé en 1987 desservant les régions de Sherbrooke, Granby, Laval, Québec, Rimouski et Saguenay. Nous mettons à la disposition du public et des restaurateurs une grande variété d'articles de qualité supérieure et d'équipements de restauration réputés pour leur rendement exceptionnel ainsi que de nombreuses suggestions cadeaux et un service-conseil hors pair.

RECHERCHE

## CONTRÔLEUR(E) ADJOINT(E) SUCCURSALE DE SHERBROOKE

Sous la supervision de la contrôleur(e) et en collaboration avec notre équipe de professionnels déjà en place à notre succursale de Sherbrooke, vous aurez comme principales responsabilités :

- Traitement de la paie;
- Effectuer les remises gouvernementales selon les fréquences prévues;
- Préparer les conciliations bancaires et valider les dépôts clients;
- Procéder à l'entrée des écritures au grand livre;
- Régulariser nos ventes mensuelles par succursale;
- Préparer différents rapports comptables;
- Gérer notre programme d'assurance collective;
- Supporter nos différents processus tels que l'embauche, dossiers des employés, Santé et sécurité au travail et autres;
- Opérer et maintenir les systèmes en place;
- Assumer toutes autres tâches connexes à ce poste.

Vous êtes une personne ayant une expérience pertinente variant entre 5 et 10 ans en comptabilité avec une maîtrise fonctionnelle de l'anglais et du français ainsi que des connaissances de la suite office (particulièrement Excel) et des logiciels ACCPAC et ACOMBA. Vous détenez un diplôme d'études collégiales (DEC) en administration, option comptabilité ou finance. Une expérience pertinente dans la gestion d'un programme de paie ainsi qu'une connaissance des pratiques et principes comptables et des lois fiscales serait un atout favorable à votre candidature.

Vous faites preuve d'un esprit analytique et de synthèse avec un sens de l'organisation qui est orienté vers les résultats. Vous vous distinguez par votre sens des affaires, votre autonomie et votre débrouillardise. Le respect et le professionnalisme sont des valeurs qui vous habitent. Vous êtes capable de faire face à des échéanciers très courts et de vous adapter aux changements. Vous possédez une propension naturelle aux relations interpersonnelles et une excellente capacité à travailler en équipe.

L'horaire de travail proposé est de cinq (5) jours semaine et nous offrons un plan de rémunération compétitif ainsi qu'un programme d'assurance collective.

Joignez-vous à une équipe gagnante en faisant parvenir votre curriculum vitae à :

Mme Julie Ferland  
Courriel : jferland@despreslaporte.com  
Télécopieur : 819 566-2906

3065563

3065563

# Toyota

TOYOTA MAGOG, FAIRE TOUJOURS MIEUX!

Une entreprise dynamique connaissant une croissance exceptionnelle, tout en surpassant ses objectifs de ventes et de satisfaction de la clientèle est à la recherche d'un ou d'une :

## DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E) (F&I)

- Vous avez une personnalité enthousiaste, de l'entregent ainsi qu'un sens inné de l'organisation?
- Vous aimez relever les défis et vous fixer des objectifs?
- Vous avez une connaissance fonctionnelle de la langue anglaise?
- Une carrière à long terme dans un environnement de travail agréable vous intéresse?

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux très intéressants.

Pour une entrevue confidentielle, envoyez votre curriculum vitae à l'attention de **Jean-Philippe Gaudreau**, par courriel à l'adresse [jpgaudreau@toyotamagog.com](mailto:jpgaudreau@toyotamagog.com), ou par courrier :

**Toyota Magog**  
Att. : Jean-Philippe Gaudreau  
2500, rue Sherbrooke  
Magog QC, J1X 4E8

3065563

# MARTEL

Division de **GUAY inc.**

## Recherchons MAGASINIER

### Exigences :

connaître les pièces de véhicules lourds et bonne connaissance en informatique.

Faites parvenir votre curriculum vitae par courriel à l'adresse suivante : [stephane.lemieux@gruesguay.com](mailto:stephane.lemieux@gruesguay.com)

3068969



Compagnie dans le domaine de l'excavation est à la recherche de :

## CHAUFFEUR

- Personne polyvalente
- Trois ans d'expérience
- Dénéigement de routes

Faites parvenir votre curriculum vitae par courriel à [stapp@nrj.ca](mailto:stapp@nrj.ca) par télécopieur au **819 822-2864** par la poste au :

**Environnement routier NRJ inc.**  
3420, 12<sup>e</sup> Avenue Nord,  
Sherbrooke, QC J1H 5H3

3067949

ÉCLOSION DE GALE AU CENTRE-DU-QUÉBEC

# Des retraités réclament une enquête

YANICK POISSON  
ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — L'Association québécoise des retraités des secteurs public et parapublic (AQRP) réclame une enquête sur l'ensemble du territoire de la région Centre-du-Québec, ainsi qu'un plan de prévention plus serré des maladies infectieuses relativement à l'apparition de 68 cas de gale dans trois centres d'hébergement pour personnes

âgées de la MRC d'Arthabaska. « La direction du Centre de santé et de services sociaux d'Arthabaska-et-de-l'Érable a admis ne pas savoir par quel moyen la gale s'est rendue jusqu'à Warwick. Par ailleurs, l'ampleur de la situation à Victoriaville laisse songeur quant aux mesures de prévention qui ont été prises dans les premiers jours de l'éclosion. Nous demandons à la Direction régionale de la santé publique

de mener une enquête couvrant l'ensemble de la région administrative afin d'identifier les causes de cette situation et d'éviter que cela ne se reproduise », a déclaré le président régional de l'AQRP, Carol Boulanger.

Ce n'est pas la première fois qu'une telle problématique survient dans des centres d'hébergement pour aînés. En 2010, deux établissements des Laurentides avaient également été aux prises avec des cas de gale.

« De nombreux protocoles de prévention sont disponibles en cas d'apparition de la gale en milieu scolaire ou en garderie. Nous espérons la même rigueur pour prévenir l'apparition de la gale dans les centres d'hébergement pour aînés », a renchéri la présidente nationale de l'AQRP, Lyne Parent, demandant du coup au ministre de la Santé, des Services sociaux et des Aînés, Réjean Hébert, de resserrer les plans d'intervention et de prévention

de cette affection.

## Pas d'enquête

L'Agence de santé et de services sociaux Mauricie-Centre-du-Québec n'a pas l'intention de donner suite à la demande de l'Association de retraités. Selon la porte-parole de l'organisme, Christine Douville, tout a été fait selon les règles de l'art. « Le protocole a été appliqué rapidement et tout a été bien fait en ce qui nous concerne », a-t-elle dit.



# 13 985\$ Sérieusement.



## Civic DX 2012

Remise additionnelle disponible avec le programme



À l'achat

# 13 985\$\*

Transport et préparation  
+ taxe A/C inclus

16 485\$ PDSF initial  
- 2 500\$ de rabais



# HONDA

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

hondaquebec.ca

\* Le rabais du manufacturier au concessionnaire de 2 500 \$ sur le PDSF est applicable avant taxes sur la Civic DX de base 2012 neuve (modèle FB2E2CEX) pour un prix à l'achat de 13 985 \$ incluant transport et préparation de 1 495 \$. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le [www.faitesdelair.org](http://www.faitesdelair.org).

40 ANS DE DIABÈTE ESTRIE

# Un salon pour expliquer la maladie

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD  
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Environ 760 000 Québécois ont le diabète, dont 200 000 en souffriraient... sans le savoir. Ils ressentent bien quelques symptômes, mais pour une raison ou une autre, comme la difficulté d'accès à un médecin de famille, ils n'ont jamais reçu de diagnostic.

Voilà que les Estriens auront l'occasion de prendre de l'information dans le cadre du Salon du diabète qui se tiendra le 14 novembre de midi à 16 h. Il y aura notamment quatre conférences, d'abord d'un endocrinologue, puis d'un pharmacien, d'un psychologue puis d'une infirmière, le tout afin de faire le point sur la situation du diabète en ce moment. Le tout sera offert gratuitement aux participants.

Ce premier Salon du diabète se veut l'une des grandes activités dans le cadre du 40e anniversaire de l'organisme Diabète Estrie.

« Le 14 novembre est le jour de notre anniversaire, mais c'est aussi la journée internationale du diabète! », indique Stéphane Leblond, coordonnateur de Diabète Estrie.

Le salon sera suivi d'un coquetel et d'un souper de reconnaissance, le tout conjugué à une conférence du Dr Gilles Lapointe. Il en coûte 65 \$ par billet, et les réservations doivent se faire avant le 9 novembre au 819 823-8558 ou sur le site [diabete-estrie.ca](http://diabete-estrie.ca).

Mais un 40e anniversaire, ça se fête en grand et il n'était pas question pour l'organisme d'arrêter les célébrations à la seule journée du 14 novembre.

« Nous allons avoir des célébrations toute l'année. Chaque mois, pendant toute l'année, nous allons organiser une activité de sensibilisation et tous les détails seront disponibles sur notre site web », ajoute M. Leblond.

Le tout commencera dès le 11 novembre avec un « rallye parc action » au parc Jacques-Cartier. Par équipe de quatre personnes, les participants apprendront à faire des circuits au parc pour faire quelques exercices... en utilisant tout ce qui est à leur portée, comme une clôture, une roche, etc.!

« On sait que l'activité physique est très importante, autant pour le diabète que pour plein d'autres maladies... et pour la santé en général! »



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Stéphane Leblond, coordonnateur de l'organisme, ainsi que Robert Potvin, vice-président du conseil d'administration de Diabète Estrie, ont annoncé hier les multiples activités qui marqueront l'année du 40e anniversaire de Diabète Estrie.

Soulignons que le diabète est une maladie très répandue au Canada, et elle prend

énormément de place dans le système de santé au Québec. Selon des données offertes par

Diabète Estrie, un lit sur cinq dans les hôpitaux serait occupé par des gens diabétiques.

## SORTEZ! JOUEZ! GAGNEZ!



COMPLÈTEMENT  
**KINZO** MD

**JEU SOCIAL. PLAISIR TOTAL.**

Jusqu'à 20 gagnants à l'heure!  
Super gros lot de 100 000 \$  
Service de bar et bouffe

**MAINTENANT OUVERT**

55, rue Abénaquis, Sherbrooke  
819 573-0299

[kinzo.ca](http://kinzo.ca)

**Recevez un billet Kinzo GRATUIT\***  
sur présentation de ce coupon

Valide du 7 novembre au 31 décembre 2012

\*Le billet Kinzo a une valeur de 2 \$. Limite d'un coupon par personne et par jour.  
Seuls les coupons originaux sont acceptés. Valide seulement à la salle Kinzo de Sherbrooke.



18 ans + LOTO QUÉBEC

# TROIS SHERBROOKOIS dans la course au Grand Prix Archambault

**SHERBROOKE** — Des dix finalistes du Grand Prix littéraire Archambault, annoncés hier matin, trois sont sherbrookoises.

Stéphane Choquette, Olivier Demers et Claire Vigneau ont de fait été remarqués par le jury de cette 12<sup>e</sup> édition.

Le premier, doctorant en gérontologie et chercheur à l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke, a publié le printemps dernier chez Québec Amérique son premier roman, *La romance des ogres*. Le deuxième, professeur

de philosophie au Cégep de Sherbrooke, est lui aussi félicité pour sa première oeuvre, *L'hostilité des chiens*, édité chez Triptyque en septembre. Quant à Claire Vigneau, c'est son deuxième roman, *Le fou d'la pointe*, paru aux Éditions Trois-Pistoles, qui retient l'attention.

Le gagnant, qui sera annoncé en janvier prochain, recevra une bourse de 20 000 \$.

Les autres finalistes sont Bertrand Busson, pour *Le phyto-analyste*, Emmanuelle Cornu, pour *Jésus, Cassandra*

et les demoiselles, Bruno Crépault, pour *La mémoire du funambule*, Vickie Gendreau, pour *Testament*, François Gilbert, pour *Coma*, Judi Quinn, pour *Hunter s'est laissé couler*, et Alexandre Soublière, pour *Charlotte before Christ*.

Le Grand Prix littéraire Archambault récompense « la qualité et l'originalité des auteurs québécois ». Kim Thúy, lauréate du Grand Prix 2010, est la porte-parole de la présente édition.

— Laura Martin

CLAIRE VIGNEAU

## Des mots et des Îles



KARINE TREMBLAY

karine.tremblay@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — C'était il y a un peu plus de deux semaines. Le téléphone a sonné chez Claire Vigneau et à l'autre bout du fil, il y avait Victor-Lévy Beaulieu. Le vrai. Qui lui disait, emballé, que son premier roman, *Le fou d'la pointe*, était finaliste au Grand Prix littéraire Archambault.

« Je n'en croyais pas mes oreilles! C'était touchant pour moi d'apprendre cette belle nouvelle de la bouche de mon éditeur, un écrivain que j'admire. Je savais qu'il avait lu mon manuscrit trois ou quatre fois avant qu'il ne soit publié aux Éditions Trois-Pistoles, mais qu'il prenne le temps de me téléphoner et qu'il me dise à quel point il aimait mon roman, c'était fantastique. »

Le fait de se retrouver en lice de la douzième édition du Grand Prix fait évidemment plaisir à l'écrivaine sherbrookoise. Pour la reconnaissance, il va de soi, mais pour la visibilité qu'il permet, aussi. « C'est difficile de se faire connaître lorsqu'on arrive dans le milieu. Pareille nomination permet de faire connaître son livre à la grandeur du Québec. Pour un nouvel auteur, c'est une vitrine incroyable. »

Nouvelle arrivée dans la sphère littéraire, Claire Vigneau n'en est toutefois pas à ses premiers honneurs. Son album pour enfants *Le chasseur de loups-marins* lui a permis, en 2011, de remporter le Prix Québec/Wallonie-Bruxelles de littérature jeunesse. Comme son roman, l'intrigue de celui-ci était ancrée dans le sable

blanc des dunes madelinien. L'auteure a quitté ses Îles natales il y a déjà 30 ans, mais l'endroit l'habite encore.

« J'ai des soeurs qui habitent toujours là-bas, alors j'y retourne souvent. Mon enfance a été bercée par les magnifiques paysages des Îles. J'étais très libre, entourée de champs immenses, de la mer et de son horizon infini. Je suis convaincue que tout ça influence ce qui se passe à l'intérieur. De mes années là-bas, je retiens aussi la lenteur. Il y a un rythme propre aux Îles, la notion du temps y est très différente. Personne n'est pressé par quoi que ce soit. Ce temps long, c'est précieux. Il en faut, pour bien ressentir les choses. Et il y a ce rythme dans mon livre, je crois. »

Au coeur de ses hivers

libres de tout

engagement

professionnel, elle a

retrouvé l'écriture. Un

bonheur. Qu'elle a

décidé de savourer à

temps plein en 2005.

L'histoire est celle d'André. Celui qu'on appelle le fou d'la pointe. Un marginal mis à l'écart dès l'enfance en raison de son physique ingrat. Un beau jour, il découvre les lettres jaunies que sa soeur Julie envoyait à sa mère il y a 40 ans. C'est bien embêtant, il ne sait pas lire. La Jeune lui fait alors un cadeau précieux. Chaque semaine, elle lui lit les lettres en enregistrant sa voix. De cassette en cassette,

André apprend à connaître sa grande soeur, qui n'est jamais revenue dans le coin. À travers ses mots, se révèle le Montréal qu'elle habitait à l'époque, celui d'Expo 67, rempli d'une vie culturelle bouillonnante. À travers le récit et au fil des lettres, on découvre aussi la vie du village en même temps qu'on en apprend davantage sur les motifs qui ont poussé Julie à s'exiler.

« Pour le personnage d'André, je me suis inspiré de quelqu'un qui existe physiquement, mais je lui ai imaginé une histoire. Lorsqu'il était enfant, cet homme était rejeté en raison de sa physionomie. Je trouvais ça tellement triste qu'il soit traité ainsi parce qu'il était laid! Ça m'a marquée. Je me rends compte que beaucoup de choses de ma petite enfance émergent via les mots. J'écris le matin, alors que j'ai l'esprit encore chargé de rêve. J'ai l'impression que ce que j'ai vu ou vécu habite mon inconscient et que ça ressort dans mes textes. »

La plume est donc chère au coeur de Claire, qui n'avait pourtant pas prévu en faire son métier un jour.

« Je viens d'un milieu modeste. Nous étions huit enfants et il n'y avait pas de livres à la maison. Au primaire, lorsque j'ai découvert la lecture, je me suis mise à lire énormément. Pour moi, c'était une porte ouverte sur le monde, un autre univers. Au secondaire, j'ai commencé à écrire. Ça me passionnait. Lorsque j'ai eu à choisir une avenue professionnelle, je ne savais pas vers quoi me diriger. Comme je n'avais pas de difficulté à l'école, j'ai opté pour les sciences. J'avais même envisagé la médecine, mais le jour où j'ai mis les pieds dans un hôpital, je me suis rendu compte



IMACOM, CLAUDE POULIN

Il y a un peu plus de deux semaines, l'écrivain Victor-Lévy Beaulieu a téléphoné à Claire Vigneau pour lui annoncer que son premier roman, *Le fou d'la pointe*, était finaliste au Grand Prix littéraire Archambault.

que je n'y étais pas bien. »

Elle a finalement complété une maîtrise appliquée en océanographie physique. Plus tard, elle a cofondé le Café Aragon, à Sherbrooke, qui a toujours pignon sur rue, mais dont elle n'est plus propriétaire. Après une incursion dans l'univers communautaire, elle est retournée sur les bancs d'école pour étudier l'horticulture et travailler dans le domaine. Au coeur de ses hivers libres de tout engagement professionnel, elle a retrouvé l'écriture. Un bonheur. Qu'elle a décidé de savourer à temps plein en 2005. Depuis, elle noircit des pages chaque jour.

« Réussir à toucher les gens est très gratifiant. L'écriture, pour moi, c'est arriver à transmettre ce qu'il y a dans mon

imaginaire, parvenir à ce que les mots véhiculent les mêmes émotions que celles que je ressens. »

Pour ce faire, elle a mille projets dans la malle à idées. Certains se passent aux Îles, d'autres, non. Elle n'en dit pas beaucoup plus. Mais elle révèle quand même qu'elle n'en a peut-être pas fini avec les personnages du *Fou d'la pointe*.

VOUS VOULEZ LIRE?

CLAIRE VIGNEAU  
*Le fou d'la pointe*

ROMAN  
Éditions  
Trois-Pistoles  
177 pages



# Des soupers presque parfaits à Sherbrooke

LAURA MARTIN  
laura.martin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Est-ce que ce sera une semaine où les cou-teaux voleront bas, où les sauces n'épaissiront pas et où les plats ne seront pas bons à s'en lécher les doigts? Ou alors une semaine où tout ce que toucheront les cuisiniers du dimanche se transformera en régal?

V diffusera dès lundi prochain sa semaine toute sherbrookoise de l'émission *Un souper presque parfait*. Cinq chefs amateurs, fiers de leur risotto ou de leur pouding chômeur en verrine, ont cuisiné un repas de trois services et accueilli, chacun son tour, les quatre autres concurrents dans leur salle à manger. Le tournage a eu lieu en juillet dernier.

André Lessard, le plus âgé des cinq concurrents, confie que ce ne fut pas une de ces semaines où les flammèches sortent de partout, sauf du chalumeau à crème brûlée, et où les caractères s'harmonisent aussi mal que le vin rouge avec le poisson blanc.

« Nous étions une belle gang.

Pas un groupe tout croche au sein duquel rien ne fonctionne, affirme le directeur chez le constructeur de maisons Pro-Fab. C'était plaisant, mais fatigant! Tu travailles toute la journée, et en arrivant chez toi, tu dois vite te préparer pour aller manger chez les autres. Les soupers se terminaient vers minuit. J'étais content de passer le premier! »

Paraît-il que son souper a été très survolté et fort bien arrosé pour un lundi soir...

Le lendemain, la prénommée Caroline oubliera son entrée. David, un directeur des ventes de 35 ans qui n'aime ni les fruits de mer, ni les poissons, ni les desserts, recevra les convives avec un menu allégé mercredi. Jeudi, Carl, un technicien en mécanique de 39 ans originaire du Saguenay, servira un digestif brûlant, alors que vendredi, Ariane, une jeune intervenante sociale de 24 ans, tentera de faire mieux que les autres.

Toute la semaine prochaine, on pourra s'attabler en suivant leurs grandeurs et misères culinaires dès 18 h 30.



COLLABORATION SPÉCIALE

Les cinq chefs amateurs qui participeront à la semaine toute sherbrookoise de l'émission *Un souper presque parfait*.

## Gulliver revient jeter l'ancre

**SHERBROOKE** — Montée l'hiver dernier par le Petit Théâtre de Sherbrooke, la pièce *Les voyages de Gulliver* revient accoster à son port d'origine du Théâtre Granada pour un soir seulement, vendredi, à 19 h 30, avant de retourner sillonner les mers ensuite.

L'adaptation de l'oeuvre de Jonathan Switch par Michel

Garneau, dans une mise en scène de Isabelle Cauchy, transporte les petits et les grands du pays des Lilliputiens à celui des Géants, dans une odyssée où la rencontre de l'autre sert surtout à réfléchir sur soi-même.

Entre la philosophie et l'humour, la pièce fera d'abord, à compter d'aujourd'hui, lever les voiles de l'imaginaire des jeunes

mousses lors des représentations scolaires.

Après cette petite escale sherbrookoise, les interprètes Sylvain Hétu, Denys Lefebvre et Laurier Rajotte poursuivront leur odyssée théâtrale à Longueuil, Granby et Montréal au début de 2013. On peut réserver sa place au 819 346-7575.

— Laura Martin

**OSS**  
ORCHESTRE  
SYMPHONIQUE  
DE SHERBROOKE  
LAFOREST

*Laissez-vous porter...*

**PARTENAIRES**

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

Ville de  
Sherbrooke

Hydro  
Québec

Programme Accessibilité  
Jeunesse

UTA  
Université du troisième âge

AGEEUS  
Association générale des étudiantes et étudiants  
aînés de l'Université de Sherbrooke

LA MAISON DU CINÉMA

**PARTENAIRES MÉDIAS**

LA TRIBUNE

Rouge  
102,7 fm

RADIO TÉLÉVISION INTERNET

101.1  
PREMIÈRE CHAÎNE

ESPACE  
MUSIQUE  
90,7 fm

10 NOVEMBRE 2012 | 20H  
**CARMINA  
BURANA**  
SÉRIE  
GRANDS CONCERTS

BMO Groupe financier

SAISON 2012-2013

SALLE MAURICE O'BREADY  
CENTRE CULTUREL

POUR VOIR NOS  
AUTRES ÉVÉNEMENTS:  
WWW.OSSHERBROOKE.COM



SOLISTE INVITÉ : KERSON LEONG, violon  
CONCERTO POUR VIOLON N° 1  
EN SOL MINEUR, OP. 26  
M. BRUCH

**CARMINA BURANA**

C. ORFF  
LE CHOEUR DE L'UNIVERSITÉ  
BISHOP'S  
JAMES CROOKS, DIRECTEUR  
DOMINIQUE CÔTÉ, BARYTON  
ALINE KUTAN, SOPRANO  
JEAN-FRANÇOIS DAIGNAULT,  
CONTRE-TÉNOR

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Billetterie : 819 820-1000

www.centrecultureludes.ca

TOUT LE MONDE EN PARLE

# Le spécial de fin d'année fait relâche

RICHARD THERRIEN

**MONTREAL** — Guy A. Lepage et Dany Turcotte passeront leur tour cette année le 31 décembre. Comme en 2010, Radio-Canada ne présentera pas d'émission spéciale de fin d'année de *Tout le monde en parle*.

Non, les coupes budgétaires n'y sont pour rien. La raison en est simple : Guy A. Lepage souhaite profiter de cette période pour se consacrer à des projets de télévision, a-t-il confié au *Soleil*. «J'ai besoin de temps pour écrire et je n'aime pas avoir les deux pieds dans deux projets à la fois. Mine de rien, c'est très demandant. Tout le monde en parle, et ce n'est pas propice à la création à temps partiel», nous a-t-il dit. Parmi ses projets, la série *Les échangistes*, sur deux couples, un Québécois et un Français, qui s'échangent leur maison, est toujours en développement à Radio-Canada.

Tout le monde en parle a fêté la fin de l'année à trois reprises, en 2008, en 2009 et en 2011. Heureusement, Jean-René Dufort, lui, ne prend pas congé et prépare déjà sa revue de l'année, *Infoman 2012*. Même chose pour *Et Dieu créa... Laflaque*, qui consacrera son spécial d'une heure à James Bond, Gérard devenant l'agent 00-Flaque.

Au moment où il nous a parlé, Guy A. Lepage était encore en salle de montage à finaliser l'entrevue avec Céline Dion, qui sera diffusée dimanche soir à *Tout le monde en parle*. «Je ne l'ai jamais vue comme ça en entrevue, pondérée, réfléchie et humaine. Elle avait le goût de jaser, la cassette était loin», raconte-t-il.

L'entrevue s'est préparée dans le plus grand secret et



ARCHIVES, RADIO-CANADA

**Guy A. Lepage passe son tour le 31 décembre. Comme en 2010, Radio-Canada ne présentera pas d'émission spéciale de fin d'année de *Tout le monde en parle*.**

a été enregistrée juste avant celle de Lino Zambito. «Le public l'a appris sur le plateau le soir même. Quand on leur a dit, ça hurlait!»

Guy A. affirme que les négociations n'ont pas été compliquées. «On savait que Céline faisait un spécial à TVA. René nous a demandé si ça nous dérangeait de ne pas avoir la primeur, mais dans le cas de la plus grande chanteuse au monde, on peut bien faire une exception.»

Durant l'entrevue, plus longue que les entrevues habituelles, il sera entre autres question des imitations que Guy A. a faites de la chanteuse de nombreuses fois, dont la dernière en 2007 au *Bye bye de RBO*. C'était pour le fameux sketch où le couple quittait Las Vegas en oubliant le «viendu» de René au congélateur, que des touristes allaient déguster en popsicles. Pas mal sûr que Céline Dion, qui n'a pas toujours ri des gags à son endroit, a quand même dû la trouver

drôle.

Parlant du *Bye bye*, Louis Morissette a affirmé cet été à Pénélope McQuade qu'il s'agirait de son dernier. Il a le temps de changer d'idée, Dodo nous a fait le coup 100 fois. RBO pourrait-il être tenté de revenir au *Bye bye*? Guy A. ne ferme pas la porte, mais son ton de voix n'annonçait pas un grand retour pour l'an prochain. Le couple Cloutier-Morissette revient cette année entouré de la même équipe : Joël Legendre, Hélène Bourgeois-Leclerc et Michel Courtemanche.

**Denis Lévesque reçoit Larry King**

Denis Lévesque reçoit demain soir nul autre que le maître de l'entrevue people, Larry King. Souvent comparé

à son idole, Lévesque a rencontré King lors de son récent passage à Montréal. L'animateur retraité de CNN parle entre autres de ses origines modestes, de son rêve de faire de la radio et de ses entrevues les plus marquantes, avec entre autres Bill Clinton, Céline Dion et Michael Jackson. L'entrevue est présentée demain à 19h et à 21h, à LCN. (*Le Soleil*)

LES • voyages • DE

## Gulliver

Périple théâtral pour 9 ans et plus

**Vendredi 9 novembre à 19 h 30**

Présenté au Théâtre Granada • 53, rue Wellington Nord, Sherbrooke

Réservations **819.346.7575**  
www.petittheatre.qc.ca

Texte : Michel Garneau • Musique : Laurier Rajotte • Mise en scène : Isabelle Cauchy • Assistance à la mise en scène : Érika Tremblay-Roy • Scénographie et marionnettes : Marcelle Hudon • Costumes et marionnettes : Louis Hudon • Éclairages : Thomas Godefroid • Interprétation : Sylvain Hétu, Denys Lefebvre, Laurier Rajotte

LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE

**LE VIEUX CLOCHER**

**Magog**

64, Merry N. Magog  
**819.847.0470**

**Bob WALSH**

Vendredi 9 novembre

**La Grande Sophie**

Samedi 10 novembre

**Père Nicolas Noël**

Dimanche 11 novembre

**Guillaume Wagner**

Supplémentaire  
Vendredi 16 novembre

**François Léveillé**

Samedi 17 novembre

www.vieuxclocher.com

BELLE GUEULE Rouge 102.7fm

EstriePlus.com LA TRIBUNE

**Forestier**  
Selon Louise

## UN LIVRE À DÉVORER!

«Un style vif, au présent, un récit très accrocheur.»  
Catherine Perrin, Médium large, 95,1 FM

«Revivez une époque foisonnante du monde culturel québécois, revivez Louise Forestier»  
Paul Arcand, 98,5 FM

«Survolt d'une vie pas ordinaire»  
Alain de Repentigny, La Presse

«Un moment on rit. L'autre, on pleure.»  
Agnès Gaudet, Journal de Montréal

Offert en librairie ou sur  
librairie.lapresse.ca

les éditions LA PRESSE



**GOODYEAR**  
CONDUIRE EN GRAND

**AVEC TRACTION. AVEC CONFIANCE.**

**JUSQU'À**

**100\$**

**RABAIS INSTANTANÉS**

Offre valable du 16 septembre au 31 décembre 2012.  
Tous les renseignements chez votre détaillant.



**L'ÉQUIPE**  
**ROBERT BERNARD**  
**PNEUS & MÉCANIQUE**

MEMBRE DU RÉSEAU

**TIRECRAFT**



[robertbernard.com](http://robertbernard.com)

***C'est le service qui compte!***

**LE RELAIS**

1091, 13<sup>E</sup> AVENUE NORD  
819 565-2111

**ROBERT BERNARD**

5040, BOUL. INDUSTRIEL  
819 564-1636 • 1 866 261-1772

**LE RELAIS**

4255, BOUL. BOURQUE  
819 566-7722

# ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE  
**819 564-2222**

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



PAIEMENT DIRECT



## DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!  
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*  
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



FINANCES  
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

**CVENDU**.ca  
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **LA TRIBUNE**

### TOUR D'HORIZON

**ATELIER PEINTURE, CAC MAGOG**  
avec l'artiste Ljubomir Ivankovic 9, 10, 11 nov., à Magog. Ouvert à tous les artistes.  
Inscriptions Nancy Asselin: 819 846-0244

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

### LIBRE TRÈS RAPIDEMENT



3442, rue Serge-Garant, Sherbrooke

Libre très rapidement. Cottage de prestige, à proximité de l'université, aménagé sur 3 étages, 5 chambres, cuisine de rêve, 3,5 s. b., planchers de bois, 2 foyers, sauna, garage avec atelier ou loft au-dessus, pavé uni. Quoi demander de plus? Échange possible.  
Visite virtuelle : oboe.com/MarieMax

**MARIE-RENÉE L'ÉCUEY**  
courtier immobilier agréé  
**819 829-1000**

### 6 PROPRIÉTÉS À REVENUS



**Richard Blain**  
Courtier immobilier  
**819 571-9261**  
**819 820-0777**

**IMMOBILIER**  
Agence Immobilière

OUEST. 4 x 5 1/2, 1 log. disponible à l'acheteur, constr. 1983. Chauff. et eau chaude aux frais des locataires. 1 x 570 \$, 3 x 595 \$. Total 28 260 \$/année. Prix : 329 000 \$

EST. 16 log., 1 x 3 1/2, 15 x 4 1/2, brique, ch. gaz, haute efficacité énergétique «Buderus» économique, toit 2011. Rev. : 99 360 \$. Prix : 950 000 \$. Rentable.

EST. 6 logements, 6 x 4 1/2, brique. Rev. : 41 280 \$ «Énorme Potentiel». Les 4 1/2 neufs en face se louent à partir de 725 \$. Chauff. et eau chaude aux frais des locataires. Près de tout! Prix : 575 000 \$.

EST. 1 x 3 1/2, 1 x 4 1/2, 2 locaux comm., constr. brique. Chauff. électr. aux frais des locataires. Les locaux peuvent servir pour bijouterie, bureau, coiffure. Enfin, vente au détail. Prix : 244 900 \$.

OUEST. 5 log., 1 x 3 1/2, 4 x 4 1/2. Chauff. électr. aux frais des locataires. Toit élastomère, 4 ch.-eau changés. Immeuble très propre. Rev. : 29 760 \$. Prix : 389 000 \$.

**J'ai besoin de propriétés à revenus toutes grosseurs!**

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

SECTEUR EST, 531 CHEVRIER, bungalow brique, pl. bois franc, 4 c.c., poss. rapide, 205,000\$ nég. Libre rapidement. Faut vendre! Contactez Francis Dutil, courtier immobilier agréé 819 578-5445.

### 8 CONDOMINIUMS À VENDRE

### LAC MÉGANTIC



4929 des Vétérans, directement sur le lac. Projet 50 condos, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2. Plage privée, proximité du centre-ville, golf. Parfait pour retraités.

condosduple.com

Pierre Bédard  
Henri Primeau, Ctr Adresz  
**819 583-6004**

### 18 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES OU À ÉCHANGER

L'HIVER LES FACTURES GRIMPENT  
VENDEZ-MOI VOTRE PROPRIÉTÉ.

Je suis un investisseur privé: 819 432-0098.

### 20 TERRES, TERRAINS

9 terrains près CHUS Hôtel-Dieu, prêts à constr., zoné 1-2-3 ou 4 log., trav. perm. incl. Belle vue, 68 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

### 26 COMMERCE À VENDRE

À VOTRE COMPTE, ROUTE de distribution, produit et clientèle garantis, financement clé en main. Tél.: 1 866 300-0078

BAR LE LOUBAC À ORFORD EN ESTRIE rénové au complet, 76 places intérieures, 40 places sur la terrasse. Possibilité 3 machines à Poker. Bon revenu. Toute bonne offre ne sera refusée. Tél.: 819 432-4816, Carl.

FABRICATION et distribution de produits de boulangerie, établi depuis 30 ans avec clientèle. Bonne rentabilité. PV 185 000\$. Yves Robert, courtier imm. 819 563-3000.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**505, rue Langlois**  
Imm. pour étudiants du Cégep

1 1/2 meublé, tout incl.  
335 \$ ou 360 \$, 4 1/2, 545 \$  
Libres immédiatement

**Tél. : 819 345-3117**  
Pour photos: francoisporier.ca

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT?  
VOICI LA BONNE ADRESSE

### BEAU GRAND 4 1/2 PCES

1480, rue Conseil,

à partir de 580 \$/mois

20, rue Thérèse-Lefebvre,

à partir de 530 \$/mois

1175, rue Jardins-Fleuris,

à partir de 600 \$/mois tout inclus

1020 rue Conseil

très grand 3 1/2 560 \$/mois

**Brigitte : 819 679-0627**



GESTION IMMOBILIÈRE

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Secteurs : Rock Forest, Cégep, Université, CHUS, 4 saisons, centre-ville, Vieux-Nord, Magog.

On a le logement que vous cherchez!

**819 580-0813, 819 432-4344**

Pour plus de détails visitez [www.pro-logis.ca](http://www.pro-logis.ca)

### PROMOTION

3 1/2 et 5 1/2

### STYLE CONDO

Logement rénové. Faites vite !

**819 571-4495**

### PROMOTION

320 pl. des Jonquilles

3 1/2 avec entrée lav.-séch., 4 1/2

Chauffé, eau chaude fournie. Sécuritaire, secteur tranquille. Logement rénové

**819 571-4495, 819 566-7917**

### 0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

11/2, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **819 563-6204**

### 1 MOIS GRATUIT

945 MONTPELLIER, 3 1/2, 4 1/2, repeints, sans tapis, ch., eau ch., près 4-Saisons et CHUS, bel environnement. **819 829-5626, 829 9626.**

213 RUE FABI, 5 1/2 chauffé, eau chaude, au 2e étage. Pas de chien. Libre immédiatement

**1 MOIS GRATUIT. 819 679-0602**

2 1/2, 400\$ tout inclus, semi-meublé, plancher flot., près du Cégep, libre imm.

**819 564-6967**

2 1/2 - 478, KING EST / 1ER PLACHER

430\$ tout compris, meublé, disponible décembre. 819 238-7738 ou 819 640-5683

2 1/2, À 2 MIN. DU CÉGEP, 403\$/mois. Chauffage, eau chaude, élect., inclus. Près de tous les services. Plancher béton. **819 432-6914**

★ 3 1/2 - 1310 REPENTIGNY ★

450\$/mois, chauffé, eau chaude, près dépanneur et autobus, libre. Tél.: **819 823-7176**

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3 1/2, 170 Murray, 5 log., eau ch., entrée lav.-séch., balcon, c. à linge, remise, balançoire, stat. Idéal retraité(e). 465\$. **819 563-6912.**

### 3 1/2 - 4 1/2 au 935 Des Blés

chauffés, eau ch. PROMOTION! Près Galeries 4-Saisons, CHUS. Conciergerie. Bienvenue ! **819-569-2648, 819-416-0949** Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

### 3 1/2 - Promotion

chauffés, eau ch., planchers refaits, frais peints, près des services. **819-416-0949.**

### 4 1/2 au 1060 CONSEIL

Très grand et lumineux, ascenseur, concierge, près de tout! 600\$/mois. Info : **819-791-3445 ou 819-437-1491**

### ★ 4 1/2 - 1310 REPENTIGNY ★

rénové, 560\$/ms. ch., eau chaude, près dépanneur et autobus, libre. Tél.: **819 823-7176**

### 4 1/2 - 3 1/2 tout inclus

Arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24 Juin, CHUS. Immeuble propre et tranquille. **819-416-0949** Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2, 500 Oasis, secteur urbain, construction neuve, garage, ascenseur. Près piste cyclable. Libre immédiatement. 819 578-1490, 819 571-5650. [www.constructionjpg.com](http://www.constructionjpg.com)

### 4 1/2 - 5 1/2

chauffés, eau ch., cul-de-sac, PROMOTION, concierge sur place, **819-563-7859, 819-416-0949**, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

### 4 1/2 au 700 DU SOUVENIR

Spacieux, lumineux, calme, balcon. Tél. : **819 889-1121, 819 565-1590**

4 1/2 au 775, 12e AVENUE NORD. Chauffé, eau chaude, libre imméd. NOUVEAU PRIX, VOIR PROMOTION. 819 829-5070.

4 1/2 chauffés, eau ch., PROMOTION! près des services, écoles, Conciergerie. Propre et tranquille. Bienvenue! **819-822-4198, 819-416-0949**, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

### 4 1/2

Ch., eau ch., 953 Montpellier près 4-Saisons et CHUS, bel environnement. 819 829-9626.

4 1/2, ch., eau ch. PROMOTION! près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24 Juin. Conciergerie. Bienvenue! **819-575-7026, 819 416-0949.** Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2 Du Verger, c. à linge, cul-de-sac, pl. neuf, 565\$ ch., eau ch. Nov.-déc. Gr. 4 1/2: 13e Av. pl. neuf, 570\$ ch., eau ch. Nov.-déc., p. patio, près serv. 3 1/2 style loft, bois fr. 819 566-6611

4 1/2, EST, 2 c.c., grandes pièces éclairées, chauffé, eau chaude incl. à moins de 500\$. Libre 1er déc. À qui la chance? 819 569-6893

### 4 1/2 - EST - 8 LOG., TRÈS GRAND

t. éclairés, céram. + bois. 500\$ +, enquête cr. **819 861-3434, 819 563-2307, 819 821-4211**

4 1/2 EST, près des services, au 1er étage, plancher bois franc, douche, eau ch. fournie, entrée lav.-séch., 2 sorties ext., balcons, rangement dans remise, libre imm. **819 849-7723**

4 1/2 FLEURIMONT, planchers céramique et flottant, près IGA King Est, eau chaude inclus, 1 mois gratuit. 819 574-6544.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4 1/2, PROMOTION, chauffés, eau chaude, près CHUS, 24 Juin. Conciergerie, propre et tranquille. **819-820-8308, 819-416-0949**, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2 tout inclus, dans cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, parc, école. PROMOTION! Bienvenue ! **819-822-3818, 819-416-0949**, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

★ 5 1/2 - 1310 REPENTIGNY rénové,★ lave-vaiss. incl., 625\$/mois ch., eau ch. Libre. Près dépanneur & bus. **819 823-7176**

5 1/2 DANS DUPLEX, 685\$ /mois chauffé, près du cégep, pas d'animaux, libre en décembre. Tél.: 819 620-4522.

5 1/2, GRAND, bcp rangement, bien éclairé, près des services, 3 c.c., 1 1/2 s.b., libre imm. 819 578-1490, 819 571-5650. [www.constructionjpg.com](http://www.constructionjpg.com)

### 5 1/2 ou chambres CEGEP

Grand 5 1/2 à 699\$ ou chambres à 251\$ pour étudiants. Internet inclus! Info: **819 346-3017**

### 5 1/2, PROMOTION

chauffés, eau ch., planchers refaits, frais peints, près des services. **819-562-2945, 819-416-0949** photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

5 1/2 RUE DES CAPUCINES, avec garage, secteur Fleurimont, neuf, à partir de 795\$/mois. Libre imm. Tél: 819 620-7394.

### 953 MONTPELLIER

1 mois gratuit, 5 1/2 repeint, ch., eau ch., près 4-Saisons, bel environnement. 819 829-9626

ATTENTION, COQUET 4 1/2, dans triplex, propriétaire occupant, tranquille, près de toutes commodités, Tél: 819 565-8336.

### BANQUE DE LOGEMENTS

4 1/2, style condo, pr. 4 Saisons, 819-812-4997

3 1/2 - 4 1/2, ch. eau ch., 18e Ave, 819-345-8571

GRAND 3 1/2 dans maison privée, très tranquille, entrée privée, ch., eau ch. & électr. fournis, près arrêt autobus & services, libre 1er juin, 750\$/ms. 819 432-5251.

GRAND 4 1/2, immeuble tranquille, bonne insonorisation., libre 1er déc. 510\$/mois. Tél. : **819 347-6688, 819 812-7143**

### TRAVAILLEURS de passage

(Construction, études, etc.), logements entièrement meublés, location court et moyen terme. Inf.: 819 657-4992

URGENT! beau grand 3 1/2 neuf, 590\$/ms, libre 15 déc., 50\$ électr./ms, 2 gr. balcons, 2 stat., 1 mois gratuit. 819 679-7251.

### 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

**RÉSIDENCES**  
**Oxford**  
Piscine extérieure Parc privé  
Endroit paisible, Édifice sécuritaire Idéal pour personnes retraitées  
103, rue Oxford - Crescent

**3 1/2 à 5 1/2**  
**819 578-8588**



## 56 APPARTEMENTS AUTRES

**NORTH HATLEY - VUE SUR LE LAC**  
Grand 3½. Endroit tranquille. Libre 1er nov.  
Claude : 819 574-9841.

## 64 CONDOMINIUMS À LOUER

**LIBRE IMM., louez au mois, 4½, 675\$/mois**  
tout inclus, semi-meublé, nord près Carrefour  
et autoroute. Tél: 819 820-4383.

## 66 CHAMBRES À LOUER

**156 TERRILL, 235 \$ ET +**  
Frigo dans chaque chambre, câble si désiré  
819 572-7434, 819 572-5434, 819 843-6134

**2 CHAMBRES**, chauffées, meublées, éclairées, câble, stat., pas d'internet ni téléphone. Non fumeur. Pas d'animaux. 300\$.  
Tél: 819 566-8674.

**CENTRE 250\$ ET PLUS TOUT INCLUS**  
tranquille.  
819 674-7379 ou 819 345-3637

**Étudiants** - Chambre à louer, tout inclus.  
Meublée, lav.-séch., 2 salons, 2 s. bains, a/c,  
Internet, TV. 819 674-1947, 819 822-4612.

## 72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

**Les Terrasses Belle-Vue**

**Résidence pour personnes du 3<sup>e</sup> âge**  
chambres et logements 3 ½  
disponibles maintenant.

Visite sur rendez-vous :

**Lyne Beauchemin,**  
819 822-3083

1310-1330, rue Galt Ouest, Sher.

**1½ STUDIO, 3½** pour retraités autonomes.  
Imm. récent, près centre-ville et Cité des Rivières.  
Ascenseur, salle loisirs, surveillance.  
À partir de 475\$/mois, électr., chauffage et  
câble inclus. 1 mois gratuit. 819 564-1200

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

**BUREAU** plus de 300 pi. ca., dans l'édifice  
**Radio Canada** sur King Ouest. Près de tous  
les services, facile d'accès, avec ascenseur...  
À très bon prix! IMMO-SERVICES Rénaud  
Massicotte, 819 820-2000.

**ESPACE À BUREAUX** situé angle boul.  
Bourque et Président Kennedy. Superficie de  
450 pi. ca. Libre 1er novembre 2012.  
819 612-0685 / 819 572-0102.

**LOCAL 36 x 34 PI AVEC « PAINT SHOP »**  
Rue Galt Est - Idéal pour débossleur.  
Tél.: 819 347-1148.

**LOCAUX À LOUER (2)**  
1500 pi car et 2000 pi car,  
Info. : 819 564-2171

**LOCAUX INDUSTRIELS (3)** : 5000 pi ca,  
près de l'autoroute 55, arrondissement  
Brompton. Prix très compétitifs pour PME. Tél.  
: 819 349-3793.

## 82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

**ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR**  
Pour motorisés, roulottes, machineries  
à partir de 125\$/saison.  
Tél. : 819 868-7272

### ENTREPOSAGE

Moto, 150\$, auto, 300\$, roulotte, bateau et  
VR. Pour info. : après 17h, 819 656-2528

**PLUSIEURS PORTES 14 PI** à partir de 450  
pi ca, nouvelle bâtisse sur artère stratégique.  
20 000 véhicules par jour, idéal pour pignon  
sur rue. 819 821-1718, Denis.

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

**2 150\$: 4X4 EN ORDRE** et prêt pour l'hiver.  
Pas cher. **GRAND CHEROKEE LAREDO**  
1997, très équipé, a/c, démarreur à dist.,  
170 000 km. Aubaine! Richard, 819 571-9261

**CHEVROLET EXPRESS 2500 2000** cargo,  
220 230 km, bonne condition et bien entretenu,  
prix négociable. Claude: 819 838-5120.

**FORD 350 1987**, autom., V-8, essence, boîte  
de 11 pi x 7 pi, roues doubles, très bon état.  
Pas de rouille. Prix: 2900\$. 819 542-2594

## 103 PNEUS

**1er CHOIX.** Pneus usagés toutes grandeurs,  
Plusieurs 5000 km et moins d'usure. Pose et  
balancement à partir de 7\$/roue. Info ou  
rendez-vous 819 846-4753 ou 819 571-0201

**À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!**  
2500 pneus usagés d'hiver, très bel inventaire,  
à partir de 20\$. Premier arrivé, premier  
servi. Pose de pneus 45\$ tout inclus.  
3525 King est, Fleurimont. 819 572-7638.

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

### L'AVANTAGE GM OPTIMUM:

- Garantie du manufacturier
- Privilège d'échange
- Inspection en 150 points et plus
- Assistance routière 24 heures



**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION  
CERTIFIÉS

**3839, rue King Ouest, SHERBROOKE**  
**INFO WEEKEND : 819 861-2333**  
**819 563-7878 / www.thibaultgm.ca**  
**Financement 4.9% 0\$ comptant**  
**Garantie totale + 1 ans ou 12 000 km**



Man., t. équipé, 143 000 km  
#121134A

**6 476 \$**



Autom., clim., 65 000 km  
#121108B

**7 476 \$**



Autom., t. équipé, 50 000 km  
#120934A

**8 976 \$**



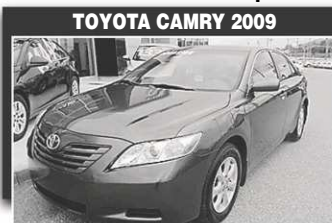
Autom., t. équipé, 86 999 km  
#121127A

**10 976 \$**



Autom., Hybride, t. équipé  
89 000 km, #121092A

**11 976 \$**



Autom., t. équipé, 75 000 km  
#121047B

**12 976 \$**



Autom., t. équipé, 109 000 km  
#120547A

**13 476 \$**



Autom., t. équipé, 48 258 km  
#120934A

**14 976 \$**

**Thibault**

CHEVROLET • CADILLAC • BUICK • GMC



**Besoin d'une auto?**

Nous sommes les **PROS** du crédit spécialisé en Estrie.

Faillite libérée, faillite non libérée,  
proposition du consommateur, en collection ou en jugement,  
retard sur carte de crédit ou ratio d'endettement élevé.

*Appelez-nous, nous avons la solution.*  
**819 345-6955 ou 819 345-0076**

## 103 PNEUS

**4 PNEUS D'HIVER 16 PO SUR JANTES**,  
très bon état, 375\$. Tél.: 819 846-4737.

## 103 PNEUS

**4 PNEUS D'HIVER GOODYEAR 215-65R16**  
neufs. Tél: 819 563-2020, 819 572-5609.

Mercedes-Benz  
C E R T I F I É

**Solde d'automne**  
**3 mensualités gratuites**  
**chez Mercedes-Benz de Sherbrooke**



Mercedes-Benz  
C E R T I F I É

**0,9%** pendant 36 mois

- Confiance : inspection en 150 points
- Garantie : protection Certifiée étoile allant jusqu'à 6 ans ou 120 000 km
- Tranquillité d'esprit : historique complet de l'entretien de votre véhicule
- Sécurité : assistance routière d'urgence 24 heures sur 24
- Satisfaction : privilège d'échange de 5 jours ou 500 km



**C300 4matic 2009**

40450 km gris

Garantie jusqu'en 2015

En achat

**28 995 \$**



**GLK 4-matic 2010**

47 800 km, noir

Garantie jusqu'en 2015

En achat

**30 995 \$**



**E350 4matic 2010**

49 785 km, gris

Garantie jusqu'en 2015

En achat

**44 896 \$**



**ML350 BT 2011**

32 550 km, blanc

Garantie jusqu'en 2014

En achat

**50 995 \$**



**SMART 2009**

41 555 km, blanche

Garantie jusqu'en 2015

En achat

**8 595 \$**



Mercedes-Benz

**Mercedes-Benz de Sherbrooke**

(819) 564-2211

4787, Boul. Bourque, Sherbrooke

www.mercedessherbrooke.com

©Mercedes-Benz Canada Inc., 2012. "Financement à 0,9 % offert uniquement par l'intermédiaire des Services Financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée, seulement pour une période de financement allant jusqu'à 24 mois et seulement pour les modèles Mercedes-Benz Certifiés 2008 à 2010 ayant moins de 140 000 km et pour les modèles smart Certifiés 2008 à 2010 ayant moins de 100 000 km. Exemple de financement basé sur un modèle 2008 : 20 000 \$ à un taux d'intérêt de 0,9 % par an correspondant à 563,36 \$ par mois pendant 24 mois. Le coût de l'emprunt est de 279 \$ pour une obligation totale de 20 279 \$. Un versement initial peut être requis. Au Québec seulement, les trois premières mensualités sont supprimées dans le cadre des programmes de location et de financement des modèles Certifiés de Classes B, C, E et M, les cabriolets et les smart 2008 à 2010. Ces mensualités sont supprimées jusqu'à un maximum de 900 \$ par mois, incluant les taxes, pour un modèle Mercedes-Benz et de 250 \$ par mois pour un modèle smart. Frais d'immatriculation et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRA en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. 3 mensualités gratuites sur les modèles 2008 à 2011 incluant les Smart.

## 104 AUTOS À VENDRE

**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**  
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**À VOIR! AUTO-CAMION-4X4.** Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081  
[www.automobilesbrisson.com](http://www.automobilesbrisson.com)

### LE MEILLEUR PRIX

**Location et vente d'autos à bas prix**  
Journée / semaine / mois. Autos récentes.  
Location d'autos Beaudoin  
819 845-4530

## 106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

**ACHETONS AUTOS, CAMIONS, VTT ET MOTO-NEIGE, ETC. en bonne ou mauvaise condition**  
Remorquage gratuit. Payons comptant.  
**Les Entreprises R.C. 819 570-6446**

## 114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

**ENTREPOSAGE INTÉRIEUR, CHAUFFÉ**  
Autos, motos, VR, bateaux, 425\$ ass. incl.  
Caméra 24/7 (sécurisé). **819 820-5015.**

## 132 REMORQUES

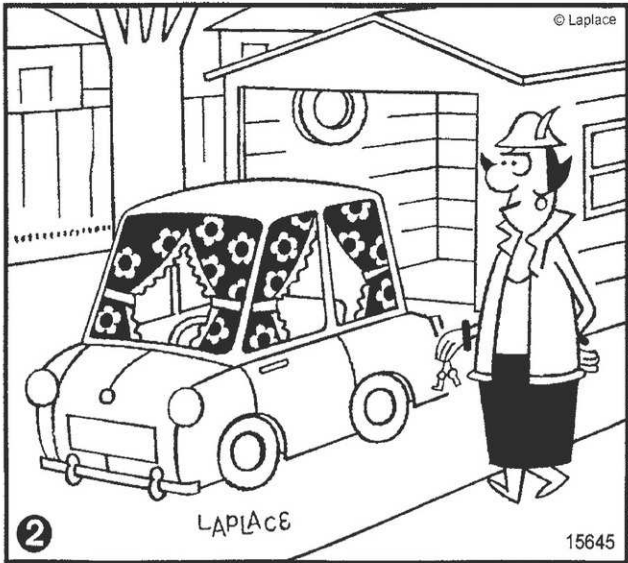
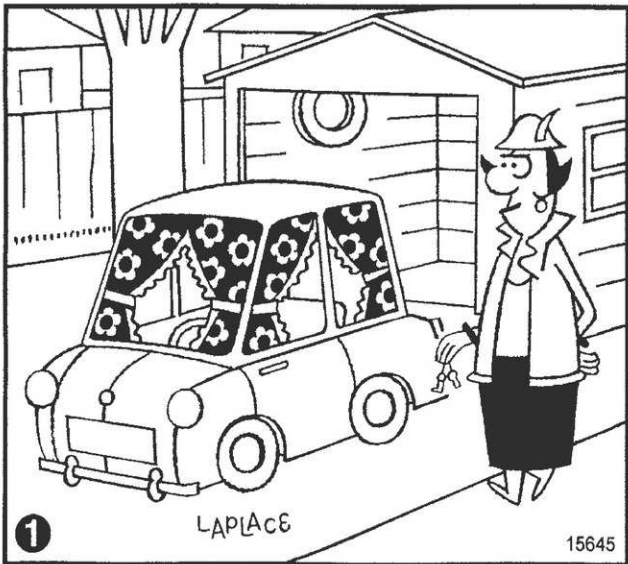
**AUBAINE!** remorque 12' longueur, avec côtés fixes, 2 essieux avec freins électriques, 2 500\$. Tél.: 819 849-1115.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**ALIMENTS S.R.C. recherche** représentants temps plein/partiel, concept alimentaire. Personne sérieuse, doit posséder auto. Clientèle fournie, très bien rémunéré. 819 679-6973.

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.  
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 La jambe droite de la femme. 2 Forme du col gauche de la veste. 3 Le revers sur le bras droit de la femme. 4 Coin du garage incomplet au-dessus de la femme. 5 Nervure plus courte sur le capot de la voiture. 6 Une fleur en moins sur le rideau avant droit. 7 Dentelle incomplète sur le rideau arrière. 8 Clôture incomplète à droite de l'arbre.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**GNR CORBUS**  
*Parce que la qualité exige du métier*

Recherchons pour notre succursale de Sherbrooke une ou un

### ESTIMATEUR EN PLOMBERIE

#### Tâches :

- Estimer les coûts des projets à l'aide de plans et devis;
- Dresser un relevé des matériaux, des besoins en main-d'œuvre et des équipements;
- Effectuer des demandes de prix aux fournisseurs et/ou sous-traitants;
- Préparer les soumissions aux clients.

#### Compétences :

- Posséder un DEC en mécanique du bâtiment ou en technique de génie mécanique jumelé à plus de trois années d'expérience en plomberie;
- Être à l'aise avec l'informatique.

### PLOMBIERS

- Compagnons avec expérience comme contremaitre;
- Apprentis plombiers
- Secteurs commercial et industriel;
- Cartes de compétences CCQ et sécurité sur les chantiers obligatoires.

Joignez-vous à une équipe locale bien établie

Faire parvenir votre C.V. à l'attention des ressources humaines

**GNR CORBUS INC.**  
4070 rue Brodeur  
Sherbrooke (Québec) J1L 1V9  
[rh@gnrcorbus.com](mailto:rh@gnrcorbus.com)  
ou par fax : 819-564-9113

\* AVANT LE 11 NOVEMBRE \*

Recherchons 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, sans les reprendre (formulé par 45 médecins).

1 418 702-1096 [www.regimesplus.net](http://www.regimesplus.net)

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**PRÉPOSÉ AU SERVICE SOUDAGE GMAW (MIG) AUTOMOBILE**

Un mécanicien passionné? 35 emplois disponibles. Soudage en atelier, Vidéos, soudures de ponteur, Procédés de soudage automatisés, pneus, des rétroviseurs, des amortisseurs, sur le châssis des automobiles, coupe des métaux et ferrous et non ferreux

**POSSIBILITÉ D'EMPLOIS À LA FIN DE LA FORMATION**

Préalables : Primaire 3 ou TDG  
Demande de 300\$

**QUELQUES PLACES DISPONIBLES**

Formation 420-525 hres à l'école ou 23 en entreprises.

**DÉBUT DE LA FORMATION 18 JANVIER 2012**

Prendre un rendez-vous  
819 822-5420 poste 17030  
SAE du Centre 24-Juin  
645, rue du 24-Juin, local E-1-021

**SERVICES AUX ENTREPRISES**



**MANŒUVRES SPÉCIALISÉS**  
avec carte de compétence  
CCQ, 5 ans d'expérience minimum.

Contactez Vincent Grenier,  
vice-président aux opérations à  
**819-823-4713**

3067790

**BESOIN D'UN PRÉPOSÉ AU SERVICE**  
pour la pose de pneus. Expérience un atout.  
Se présenter : 7600 Boul. Bourque, Deauville.  
Tél.: 819 864-1972.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ



est à la recherche de...

**CHAUFFEURS**

**CLASSE 1/USA**

3 pour division « Drybox »  
2 pour division « Flatbed »  
2 propriétaires-opérants

Avec ou sans expérience  
Carte Fast et/ou passeport  
Boni à l'embauche (5 000 \$)\*

**JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE**

**1-888-748-4213**

\* Certaines conditions s'appliquent.

**CHAUFFEUR AVEC EXPÉRIENCE**  
demandé pour déneigement au pick-up secteur Fleurimont. Contactez le : 819 571-9139.

#### CHAUFFEUR CLASSE 1

Canada/USA, « flat bed », "drop deck", fardier, 25 ans minimum, .40¢/mille. 3 ans d'exp. 819 847-3000.

#### ★ COIFFEUSE DEMANDÉE ★

à temps plein. Salaire à discuter + bonus. Brompton (10 min de Sherb.) 819 846-4652  
Salon Mode Francine.

**CONCIERGE immeuble apts pour couple ou personne semi-retraîtée.** Sherbrooke. Doit demeurer sur les lieux. **819 829-0678, poste 102.**

**CUISINIER (E) OU AIDE-CUISINIER (E)** pour petit centre, à proximité du CHUS/Fleurimont. 15-20 hres/mois. Tél: 819 569-3830.

**CUISINIER OU CUISINIÈRE** demandé(e), avec expérience sur la plaque, pour le restaurant La Belle Province, rue King Est. Se présenter au 815 rue King Est.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

### CUISINIERS DEMANDÉS

Présentez-vous au resto La Belle Province, 2909 rue King Ouest, Sherbrooke ou tél.: 819 821-2125 Roger ou André

### MÉCANICIEN

recherchons personne responsable pour prendre charge de notre flotte de camions et remorques. Exigences: DEP en mécanique lourd ou formation équivalente. Connaissance en soudure. Dynamique et polyvalent.  
**Télécopier C.V. au: 819-791-3510 ou par courriel: [lesentreprisesjft@videotron.ca](mailto:lesentreprisesjft@videotron.ca)**

#### PERSONNE POUR DÉNEIGEMENT

de trottoirs pour le secteur de la Caisse populaire St-Élie. 819 864-9068; 819 821-0789

#### PHENIX YOGA

Nouveau studio de yoga qui ouvrira en janvier 2013, est à la recherche d'instructeurs de yoga Vinyasa et Power Yoga, et instructeur de Tai Chi style Yang. Les instructeurs d'autres styles de yoga peuvent également appliquer. La connaissance de l'anglais est un atout.  
**Katya Gris à [katya.gris@gmail.com](mailto:katya.gris@gmail.com).**

## 162 ANIMAUX

**TOILETTAGE PROFESSIONNEL** pour chiens et chats. Sur rendez-vous, le Centre Nutrition Animal. Info.: 819 348-1888

## 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**FRIGIDAIRE CONGÉLATEUR LG 20 PI.CU.** prix payé, 1 650\$, prix demandé, 850\$. **Poêle Jean-Air**, payé 2 350\$, prix demandé 1 500\$. Ces accessoires n'ont que 3 mois d'usure. info.: 819 656-2528 ap. 17 h.

## 168 ORDINATEURS

#### \* CONNEC-T \*

Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.  
**819 346-5755**

**TECHNICIEN informatique** 22 ans d'exp. Enseignement Windows, Microsoft Office, Réparation ordi. 35\$/h. Pierre 819 823-4794

### BEN



### BLONDINETTE



### HAGAR L'HORRIBLE



## VOTRE HOROSCOPE



SCORPION

### DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Le sourire est un passe-partout qui vous ouvrira bien des portes. Le cycle Lunaire en Lion, au carré du Scorpion, pourrait donner envie de baisser les bras aux plus ardents des combattants, mais plus votre attitude sera positive, plus faciles vos défis seront à relever. Il serait sage de ne pas écarter hâtivement une suggestion, car elle pourrait, en bout de ligne, s'avérer particulièrement profitable.



SAGITTAIRE

### DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

La réussite d'un projet dépend en partie de la publicité qui l'accompagne. Il n'y a aucun mal à faire de la réclame et à vanter les mérites de vos accomplissements. Vous avez intérêt à faire taire toute voix intérieure qui exprime un doute. Il suffit de modifier quelque peu vos habitudes pour que le monde entier se transforme autour de vous. Mercure en Sagittaire vous aidera.



CAPRICORNE

### DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Pour définir adéquatement votre plan d'action, il est essentiel de déterminer s'il est possible d'obtenir mieux que ce dont vous disposez actuellement. Ne renoncez pas aux avantages dont vous bénéficiez tant que vous n'aurez pas sécurisé une position en garantissant de meilleurs. Considérez les aspirations des personnes qui vous entourent avant de finaliser une décision.



VERSEAU

### DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

On dit que celui qui donne reçoit. Avec la Lune située dans votre Signe complémentaire, le Lion, l'heure est à l'entraide et à la réciprocité. Vous pouvez actuellement grandement bénéficier de la coopération d'autrui. Il serait vraiment dommage de ne pas oser solliciter l'aide à ceux qui sont en mesure de vous la fournir. Après tout, vous n'avez absolument rien à perdre en demandant.



POISSONS

### DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Grâce à l'influence de Neptune en Poissons, il est possible de devenir ce que vous envisagez. Commencer par visualiser l'objectif et concentrez-vous sur ce qui constitue sa pierre angulaire. Les astres en Sagittaire peuvent rendre la participation des autres plus difficile à solliciter, notamment si vous ne parvenez pas à leur faire comprendre que l'atteinte de votre but servirait aussi leurs intérêts.



BÉLIER

### DU 21 MARS AU 20 AVRIL

La paix n'est pas un vain mot, mais un comportement. Avec l'influence du cycle de la Lune en Lion, une attitude conciliante de votre part peut amener l'autre parti à entretenir une disposition plus favorable. En d'autres mots, c'est vous qui êtes en mesure de donner le ton. Si vous amenez vos arguments sur le tapis sans agressivité, vos entretiens ne pourront être que cordiaux.



TAUREAU

### DU 21 AVRIL AU 20 MAI

L'expression "un mal pour un bien" pourrait prendre tout son sens en ce milieu de semaine. Même si la Lune en Lion, au carré du Taureau, altère votre programme, ne vous découragez pas: il pourrait s'agir d'une occurrence nettement favorable. C'est au niveau de la communication que vous pourriez avoir les meilleures surprises. Un imprévu peut contribuer à consolider certaines de vos relations.



GÉMEAUX

### DU 21 MAI AU 21 JUIN

L'inclusion de nouvelles personnes peut grandement bénéficier à l'évolution d'un groupe ou d'une association. N'ayez pas peur de vous faire éclipsé par ces nouveaux venus et ouvrez-leur votre porte. Étant donné que Vénus en Balance forme un trigone avec Jupiter en Gémeaux, les répercussions d'un geste issu de votre bonne volonté ne devraient pas tarder à se manifester.



CANCER

### DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Il n'est jamais trop tard pour changer de comportement à l'endroit de gens que vous pensez avoir ignoré, négligé ou lésé. Une attitude plus démonstrative, plus chaleureuse, ne peut avoir d'autre effet que de leur faire chaud au cœur et ce, qu'elle résulte d'un véritable manque de considération de votre part ou d'un sentiment de culpabilité non fondé.



LION

### DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Naturellement, le passage de la Lune en Lion devrait vous influencer plutôt favorablement. Ce que vous désirez est loin d'être impossible, et voici un bon mercredi, soit pour faire une nouvelle tentative, soit pour relancer quelqu'un. Les surprises de toutes sortes peuvent survenir, mais si vous demeurez dans l'inaction, vous donnerez au statu quo une bonne occasion de perdurer.



VIERGE

### DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Il y a des gens qui se rangeront systématiquement toujours dans un camp plutôt que dans l'autre, peu importe les enjeux en cours. Tant que Mercure parcourt un Signe situé au carré du vôtre, vous risquez de perdre votre temps en essayant de faire entendre raison à quelqu'un dont la logique semble inconséquente. Ouvrez le dialogue, mais lâchez prise si vous constatez que ça ne va nulle part.



BALANCE

### DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

La présence de Vénus en Balance se veut de bon augure pour tout ce qui concerne les liens affectifs. Les malaises et les tensions peuvent maintenant se dissiper comme par magie, faisant place à un climat cordial et détendu. La vie sociale et communautaire constitue un secteur privilégié. Accordez votre priorité aux besoins du groupe plutôt qu'à une quête de valorisation personnelle.

## LE SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|
|   |   | 1 |   |   | 6 |   |   |  |   |   |   |
|   |   | 7 |   |   | 3 |   |   |  |   |   | 9 |
|   |   |   | 1 |   |   | 3 | 7 |  |   |   |   |
| 8 |   | 6 |   |   |   |   | 9 |  |   |   |   |
| 3 |   |   |   | 6 | 2 | 7 |   |  |   |   |   |
|   |   | 4 |   | 8 |   |   |   |  | 6 |   |   |
| 9 | 6 | 2 | 4 |   |   |   |   |  | 3 | 5 |   |
|   |   |   |   | 9 |   |   | 7 |  |   |   |   |
|   |   | 1 |   |   |   |   |   |  |   |   | 8 |

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2261

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

#### Solution du dernier sudoku

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 3 | 2 | 8 | 6 | 1 | 4 | 9 | 7 |
| 1 | 6 | 9 | 5 | 4 | 7 | 3 | 2 | 8 |
| 8 | 7 | 4 | 2 | 3 | 9 | 5 | 6 | 1 |
| 7 | 1 | 6 | 3 | 8 | 4 | 2 | 5 | 9 |
| 4 | 2 | 8 | 9 | 7 | 5 | 1 | 3 | 6 |
| 9 | 5 | 3 | 1 | 2 | 6 | 7 | 8 | 4 |
| 6 | 9 | 7 | 4 | 5 | 3 | 8 | 1 | 2 |
| 3 | 8 | 1 | 7 | 9 | 2 | 6 | 4 | 5 |
| 2 | 4 | 5 | 6 | 1 | 8 | 9 | 7 | 3 |

Par Fabien Savary

2260

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

## LES MOTS CROISÉS

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 12 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

7 novembre 2012

No 3414

### HORIZONTALEMENT

- Individu sans consistance - Flottante, en cuisine.
- Percevoir des sons - Explosion de sentiments.
- Critique avec violence - Joint.
- Poudre douce - Savante.
- Parties d'un tout - Pas unique à l'hôtel.
- Unité de mesure de volume - Danseuse de classe internationale.
- Écrit pour un autre - On la nourrit de force.
- Attitude du corps - Qui n'ont pas de domicile fixe.
- Compagnon de saint Paul - Palmier.
- Malfaiteur - Étendue d'eau stagnante.
- Démonstratif - Alimentée.
- Substance incorporelle - C'est une infraction.

### VERTICALEMENT

- Embryon - Rang dans une file d'attente.
- Atmosphère spirituelle - Groupements de militaires.
- Incrustation décorative - Trophée amérindien.

- Chapeau - Introduit une explication.
- Permet de surélever une balle - Interjection.
- Rivages - Claquent des dents.
- Siffler - Fait comme un vagabond.
- Erbium - Qui arrive après.
- Qui concerne l'enregistrement des sons - Corps céleste.
- État des corps en combustion - Arme d'Éros.
- Sort du pis - Longue énumération.
- Obstinées - Produit cosmétique.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1  | S | T | R | A | T | A | G | E | M  | E  | L  |
| 2  | O | H | E | A | N | O | R | E | X  | I  | E  |
| 3  | M | E | N | E | R | U | S | U | E  | L  | S  |
| 4  | N | T | R | A | C | T | N | A | I  | T  |    |
| 5  | A | M | I | E | H | E | S | I | T  | E  |    |
| 6  | M | Y | E | V | E | R | T | E | N  | P  |    |
| 7  | B | O | R | D | E | R | E | R | G  | O  |    |
| 8  | U | S | A | R | E | N | E | M | U  |    |    |
| 9  | L | O | T | I | R | A | P | P | R  | I  | S  |
| 10 | E | T | A | M | E | R | L | A | R  | E  | S  |
| 11 | I | C | I | E | S | E | R | I | N  | E  |    |
| 12 | E | S | T | O | M | A | C | E | S  | S  | E  |

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## LE MOT PERDU

### GROUPES - Un mot de 7 lettres

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | E | T | C | E | S | H | E | C | E | P | S | E | D | C |
| M | E | L | E | E | P | A | Q | U | E | T | U | N | E | E |
| A | T | N | O | T | T | I | B | T | A | E | I | O | C | C |
| R | I | O | S | C | N | E | U | B | U | H | T | I | U | A |
| C | N | M | O | E | E | E | L | Q | O | N | E | T | R | R |
| H | U | B | C | R | M | E | C | H | E | S | S | A | I | M |
| I | R | R | I | C | E | B | N | G | A | I | U | N | E | E |
| P | R | E | E | L | L | T | L | G | X | A | U | L | F | S |
| E | O | U | T | E | E | E | J | E | E | E | S | F | R | S |
| L | U | X | E | U | G | E | E | M | R | A | U | D | O | A |
| C | T | N | Q | I | U | S | A | T | A | O | N | P | N | L |
| O | C | U | O | R | C | H | E | S | T | R | E | C | T | C |
| L | O | N | I | C | H | E | E | U | N | G | E | E | E | N |
| B | O | T | T | E | E | G | N | A | R | U | E | E | T | A |
| L | E | P | P | A | R | G | R | E | G | A | I | R | E | B |

Solution du dernier problème : SECULAIRE

7 novembre 2012

No 3165

APPEL  
ARCHIPEL  
ARMÉE  
BANC  
BLOC  
BOTTE  
BOUQUET  
CENT  
CERCLE  
CLASSE  
CLUB  
DECURIE  
ÉCOLE  
ÉLEMENT

ENGANCE  
ENSEMBLE  
ESPECE  
ESSAIM  
FRONT  
GENT  
GRAPPE  
GREGAIRE  
HAIE  
HAMEAU  
JEU  
LEGION  
MAREE  
MECHE

MELEE  
MEUTE  
NATION  
NICHEE  
NOMBREUX  
NUÉE  
OCTUOR  
ONU  
ORCHESTRE  
PAQUET  
PEGRE  
QUEUE  
RACE  
RAME

RANGÉE  
REUNIR  
RUEE  
SDN  
SECTE  
SIX  
SOCIÉTÉ  
SUITE  
TABLEE  
TAS  
TÊTE  
TOUFFE  
UNITÉ

188

CHASSE ET PÊCHE

**AMIS CHASSEURS:** Carottes & pommes en poche 5\$ + vrac, bennes de pommes 95\$. « Bucket » carottes 25\$. 819 878-3077, Stoke

**ATTENTION CHASSEURS!**  
Carottes à chevreuil en poche 5\$ ou en vrac 750 lb 40\$. Lennoxville : 819 571-8448

**CHASSEURS CHEVREUILS - POMMES, CAROTTES** au 'bucket', boîtes ou poches. **Coulis de pomme en vrac.** Cookshire. Tél.: 819 875-3727, 819 821-0595.

198

BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

**BOIS DE CHAUFFAGE**, 1ère qualité, érable et hêtre, blocs fendus, pas de rondins, coupé à l'hiver, 90\$ livré, Sherbrooke et environs. Tél: 819 674-1470.

**BOIS DE CHAUFFAGE** de très bonne qualité, 100% bois franc - 90% érable, 90\$ la corde livrée. **819 434-2788** Mercil

**BOIS FRANC SEC**, 16 po, coupé en octobre et novembre 2011, 95\$ la corde, livré. Tél: 819 563-4151.

MEUNIER

Poêles et foyers

2672 rue King Est  
Foyers au gaz, 899\$  
Pôeles à bois, 25% de rabais  
Poêles granules, 50,000 BTU: 1599\$  
Sylvain: 819 791-5565

**PETIT BOIS DE CHAUFFAGE SEC** à vendre 60\$ la corde. Tél.819-620-7888.

244

DIVERS À VENDRE

- À VENDRE  
**ARBRES DE NOËL**  
5 à 15 pi, 5\$ à 25\$. Prix de gros.  
- **BEAUCOUP DE SAPINS BAUMIERS** à donner pour plantations, à certaines conditions.  
**18 CORDES DE BOIS DE CHAUFFAGE** de qualité, bien sec.  
- **TERRAIN DE CHASSE A LOUER.** À Coaticook : 819 849-8000

**POULETS DE GRAINS**  
Direct de la ferme et l'abattoir, pas d'intermédiaire. Tél.: 819 562-6262

**SOUFFLEUSE MASTERCRAFT, 10/30**, en excellente condition, démarreur électrique: 475\$. **FUSIL** Remington 12 pompes, 870 express, canon 20 po, noir synthétique, avec étui: 400\$. Tél. : 819 864-7512, 819 993-8712.

262

ASTROLOGIE

NUMÉROLOGIE ET TAROT

(pour le plaisir)



Vous avez des décisions importantes à prendre?

Ou vous désirez en savoir plus sur quelqu'un?

Laurent peut vous aider

819 434-3366

3057659

**À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS**  
**TAROT** spécifique et **TRAITÉ** astrologique. **Francine** depuis 38 ans. **819 563-3603**

264

ESCORTES

1 204 206-0032

AU JARDIN D'EDEN

Nouvelle administration. Un très grand choix d'hôtes et hôtesses 19 à 45 ans.

819 943-8583 - 24 h

Engageons hommes et femmes 19 ans +

1 204 206-0035

DOUCE EXTASE

Jolies jeunes filles

7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +  
**8 1 9 5 7 5 - 1 3 4 0**

EMY  
grassette te reçoit  
819 993-5322

266

MASSAGES

819 943-8181  
MASSAGE SENSUEL, PLACE DISCRÈTE DE 8 H A.M. JUSQU'À 23 H

**ABBY**  
**JOLIE DÉESSE NOIRE**  
douce, sexy et sensuelle pour massages érotiques. 24 h/24 h. **819-580-3393**

266

MASSAGES

JOLIE CHINOISE

MASSAGE

SPECIAL 30\$

819 348-0183

7/7, 9 h à 23 h

460, rue King Est, Sherbrooke

307198

**JOSÉE**  
**MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET**  
Lundi au vendredi. **819 569-3529**

**JULIE, 48 ANS, GRASSETTE, 7/7**  
**819 791-3996**

\*\*\* **MARILOU** \*\*\*  
Massage sensuel en toute discrétion.  
**819 562-3757**

**MARYLIN**  
Tél.: 819 791-1437

**MASSAGE de DÉTENTE**  
**Jour ou soir.**  
Sylvie au **819 346-2007**

**MASSAGE SENSUEL ET ÉROTIQUE** pour hommes fait par homme. Discrétion et propreté assurées.Climatisé. **819 812-0673.**

**MASSAGE SENSUEL HOMME POUR HOMME**  
Steven: 819 829-0929

**MASSOTHÉRAPIE DU NORD**  
Massage de détente. Avec REÇUS.  
Tél. : 819 821-4509

304

COURS PRIVÉS

**COURS DE MASSAGE** de 15 heures, en petit groupe. Région Deauville/Magog. Début: 28 novembre. Tél.: 819 829-4112.

309

AVIS DE RECHERCHE

**RECHERCHE DAME DE COMPAGNIE** pour services intimes.  
Jean-Guy : 819 791-7390

311

CONSTRUCTION, RÉNOVATION

RBQ : 5632-3751-01



**FINITION INTÉRIEURE**

- Couvre-plancher
- Cuisine et salle de bains
- Finition de sous-sol
- Service de décoration

**FINITION EXTÉRIEURE**

- Toiture
- Revêtement
- Portes et fenêtres
- Isolation et ventilation
- Services multiples

**Steve Côté**  
**819 349-4232 819 845-5087** 3056729

312

DÉNEIGEMENT

**DÉNEIGEMENT ÉRIC LEMIEUX**  
Arrondissement Fleurimont, district Desranleau et Marie-Rivier. 819 993-1105

**DÉNEIGEMENT trottoirs et marches**  
Résidentiel et commercial, secteur nord.  
**819 564-0562.**

**LE ROI DE LA TONTE.** Déneigement commercial et résidentiel, 10 ans d'exp. **Ménage d'automne.** Pascal 819 432-7884.

**SECTEUR UNIVERSITAIRE ET NORD,** résidentiel et commercial. À la fois ou à contrat. Estimation: 819 820-9415.

318

PAYSAGISTES

**\* BRANCHES ET SOUCHES \***  
Débroussaillage de branches et souches à partir de 200\$. Estim. gratuite. 819 345-6950

320

SERVICES DIVERS

\*\*\* **20 ANS D'EXPÉRIENCE** \*\*\*  
Rénovations de tous genres, peinture, céramique, etc... **TIRAGE DE JOINTS.** Salle de bains complète.  
Daniel : 819 674-7254 ou 819 993-7254

**★ BÉTON DÉTÉRIORÉ? ★**  
**Remise à neuf de béton:** solage, balcon, escalier, etc. Ciment polymère ou acrylique (couleurs) Licence RBQ. **819 571-0652.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602.**

320

SERVICES DIVERS

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
Rénovations rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Modification de structure, s.-sol, agrandissements, finition, joints, peinture, céramique, etc. 80\$ / h pour 2 ouvriers compétents avec exp. **Yvan : 819 822-8562.**

**PEINTRE AVEC EXPÉRIENCE**  
Intérieur et extérieur, travail soigné, estimation gratuite! Bertrand 819 239-4116, rép.

**\* PERFECTION BÉTON \***  
Réparation, remise à neuf trottoir, muret, fissure, polissage. Estim. gratuite. 819 345-6950

**RÉNOVATIONS BENOIT RICHARD INC.**  
**Pour le souci du détail**  
Salles de bain, céramique, bois franc, flottant, gypse, moulures et peinture. Petits et moyens projets de toutes sortes. Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.  
**Tél.: 819 342-5693**

**RÉNOVATIONS TOUS GENRES**  
Toitures, bardeau, joints, peinture, portes et fenêtres, salles de bain, pl. bois franc et flottant, céramique. Yvan: 819 542-2361

**TAXIDERMIE** "Empaillage d'oiseaux"seulement. Peinture, finition s.-sol, plancher bois fr. Émondage et coupe d'arbres. 819 740-8951

**TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX.** 25 ans d'expér. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332

ARGENT À PRÊTER

ARGENTDIRECT.COM

Prêts de 500\$ et +  
Aucune enquête de crédit

1 888 374-5777

PRÊT D'ARGENT

500 \$ et + / Aucune dossier de crédit refusé

SIMPLE, RAPIDE ET EFFICACE

1-877-963-4848

www.pretdirectnet.com

**PRÊT DE 500\$**  
Sans enquête de crédit.  
**Crédit Courtage : 1 866 482-0454**

334

ARGENT DEMANDÉ

**.ACCEPTATION commerciale/personnelle**  
5 000\$ et + auto, 1ère, 2ème hypothèque. Marges de crédit. **Info.: 418 563-8286.**

336

OCCASION D'AFFAIRES

**EXPERTISE À VENDRE.**  
Créer votre entreprise de "hot spots" immobiliers. Offre exclusive. 819 340-0008.

338

COMPTABILITÉ, IMPÔTS

**IMPÔTS EN RETARD 2010-2011**  
**ANDRÉ LARKIN, 285 WOOD**  
**819 346-0792, 819 620-3872**

340

SERVICES FINANCIERS

**CONSOLIDEZ VOS DETTES**  
en 1 paiement / mois selon votre budget  
Par carte de crédit, Hydro, Impôt  
Agences de recouvrement, saisies, etc.  
**Groupe GPC, 7j/7, 8 heures à 19h**  
**Sans frais : 1 877-441-2330**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES

SOUSSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC

Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville

**À TOUS LES INTÉRESSÉS,**  
Prenez avis que lors de sa séance ordinaire du 22 octobre 2012, le conseil d'arrondissement a adopté le calendrier suivant de ses séances ordinaires de l'année civile 2013 :

|           |   |               |        |
|-----------|---|---------------|--------|
| Janvier   | : | le lundi 28   | à 19 h |
| Février   | : | le lundi 25   | à 19 h |
| Mars      | : | le lundi 25   | à 19 h |
| Avril     | : | le lundi 22   | à 19 h |
| Mai       | : | le lundi 27   | à 19 h |
| Juin      | : | le mardi 25   | à 19 h |
| Juillet   | : | le mercredi 3 | à 12 h |
| Août      | : | le lundi 26   | à 19 h |
| Septembre | : | le lundi 23   | à 19 h |
| Octobre   | : | le mercredi 2 | à 12 h |
| Novembre  | : | le lundi 25   | à 19 h |
| Décembre  | : | le lundi 2    | à 12 h |

**DONNÉ À SHERBROOKE,**  
ce 7 novembre 2012.

**Diane Asselin,**  
**Secrétaire du conseil d'arrondissement**  
3066567

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES

SOUSSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC

VILLE DE SHERBROOKE

Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville

Dérogation mineure

751, rue Charny

6670, rue Rodrigue

**À TOUS LES INTÉRESSÉS,**  
**PRENEZ AVIS** que lors de la séance du conseil d'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville de la Ville de Sherbrooke qui aura lieu le 26 novembre 2012 à 19 h au bureau d'arrondissement situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke, le conseil statuera sur les demandes de dérogation mineure suivantes :

1. Concernant l'immeuble sis au **751, rue Charny**, à Sherbrooke, lot 4 178 899 du cadastre du Québec, situé dans la zone résidentielle R-335 du règlement no 91-1009 de zonage de l'ancienne Ville de Rock Forest, à l'effet d'autoriser une dérogation de 0,09 mètre à la distance minimale requise de 0,90 mètre entre un bâtiment accessoire et la limite de propriété voisine (lot 4 178 898).

2. Concernant l'immeuble sis au **6670, rue Rodrigue**, à Sherbrooke, lot 1 726 328 du cadastre du Québec, situé dans la zone résidentielle R-12 du règlement no 91-1009 de zonage de l'ancienne Ville de Rock Forest, à l'effet d'autoriser une dérogation de 0,57 mètre à la distance minimale requise de 6,1 mètres entre le bâtiment principal et l'emprise de la rue de la Trinité.

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil d'arrondissement relativement à ces demandes.  
**DONNÉ À SHERBROOKE, ce 7 novembre 2012.**  
Diane Asselin,  
Secrétaire du conseil d'arrondissement



www.ville.sherbrooke.qc.ca 3066558

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que l'Association du Challenge de Tire et Tracteurs demandera sa dissolution au registraire des entreprises du Québec.

Ghislain Desruisseaux, président

3068504

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 2 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 3 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 4 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 6 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 7 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 8 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

6

Mot dont on se sert pour faire avancer un cheval. – Pas loin.

7

Début de calcul. – Sous la croûte du pain.

8

Habitation traditionnelle des Indiens. – Conjonction qui introduit une explication.

9

Écrit un texte.

10

Petit projecteur. – À toi.

11

Après me. – Qui sont à toi.

12

..ou ne pas ... comme le disait Hamlet – Saison qui fait sortir les sandales.

HORIZONTALEMENT

1 Il saute d'un avion.

2 Qui ne sont plus jeunes. – Qui est sans inégalités. – Gaz intestinal qui fait du bruit.

3 Substance collante produite par les conifères. – Ce n'est pas un débutant.

4 Pas beaucoup. – Petite parcelle de pain.

5 C'est un sport d'hiver. – Haut de la tige des céréales.

6 Titre que l'on donnait à Louis XIV. – Dite à haute voix.

7 Éduquée. – Si il est secret, c'est un espion.

8 On l'obtient en ajoutant du blanc au rouge. – Qui est très nerveux.

VERTICALEMENT

1 Ne rien faire de ses dix doigts.

2 Nombre d'années qui se sont écoulées depuis la naissance. – Mille grammes.

3 Aspires et rejettes l'air.

4 La Chine en fait partie. – Mère d'Abel.

5 Sans vêtements.

SOLUTION du dernier numéro

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | D | E | P | A | S | S | E | O | S | E  | S  |    |
| 2 | E | V | O | L | U | E | O | B | O | L  | E  |    |
| 3 | S | E | U | L | M | E | N | S | U | E  | L  |    |
| 4 | C | R | O | B | E | C | E | M |   |    |    |    |
| 5 | E | S | T | O | G | E | R | M | E | R  |    |    |
| 6 | N | I | A | G | A | R | A | V | E | N  | U  |    |
| 7 | T | E | N | U | U | R | G | E | N | T  | E  |    |
| 8 | E | N | T | E | T | E | S | R | U | S  | E  |    |

## Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

**FOURNITURE DE POLYMÈRE À LA STATION D'ÉPURATION DE SHERBROOKE  
APPEL D'OFFRES N° 12745**

Les documents de soumission sont disponibles au portail du SEAO à l'adresse suivante : [www.seao.ca](http://www.seao.ca) sous le numéro 597501 ou en communiquant au 1-866-669-7326. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au bureau de la Division de l'approvisionnement situé au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke avant le 22 novembre 2012 à 14 heures.

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Plourde  
Chef Division de l'approvisionnement

3069665



Suite au décès de madame **Diane Fréchette** survenu le 23 octobre 2012, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et suivants du Code civil du Québec. Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau de Me Claude Gagnon, notaire, 100, rue King Est, bureau 201, Sherbrooke (Québec) J1G 1A4.

3068342

**AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEUR**

Prenez avis que, Marie-Pierre, Maryse, Cloutier, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 103, chemin Ruel, Westbury, QC J0B 1R0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Sophia, Or, Lily-Rose Moncoucut en celui de Sophia, Or, Lily-Rose Cloutier-Moncoucut.

Avis rempli et signé à Sherbrooke, le 5 novembre 2012.

3068652

**403 PRIÈRES****NEUVAINÉ À MARIE**

Important de ne demander que des choses positives.

Récitez NEUF « Je vous salue Marie » pendant 9 jours, devant une bougie allumée, même si vous n'avez pas la Foi.

Présentez deux demandes qui vous semblent impossibles à être exaucées et une affaire qui vous tient à cœur.

Le neuvième jour, laissez brûler la bougie entièrement et faites publier ce message.

Vous obtiendrez ce que vous voulez...

C.R.

3068629

Pour l'amour  
de la vie !



**ASSOCIATION  
DIABÈTE  
QUÉBEC**

et ses associations  
affiliées

Soigner c'est bien,  
prévenir c'est mieux !  
Renseignements et dons :

(514) 259-3422

OU

1-800-361-3504

# L'UPAC frappe encore à Laval

## Perquisitions chez quatre firmes de génie qui font affaire avec la Ville

DAVID SANTERRE

**MONTRÉAL** — Pour la sixième fois, l'escouade Marteau a frappé à Laval, hier. Cette fois, le bras armé de l'Unité permanente anti-corruption (UPAC) avait dans sa ligne de mire quatre firmes de génie : Aecom, Genivar, Dessau et Cima+.

Genivar est la seule firme à avoir commenté l'affaire.

« Nous constatons que toutes les grandes firmes qui sont présentes à Laval sont touchées, a déclaré Isabelle Adjahi, directrice des communications de Genivar. Ce sont nos bureaux de Laval qui sont concernés. Aucun employé n'est visé. Nous collaborons autant que nous le pouvons avec les policiers. Pour nous, tout ce qui touche à la réputation est important. »

De son côté, Guy Versailles, porte-parole dans les dossiers UPAC et commission Charbonneau chez Aecom, croit que son entreprise n'a rien à se reprocher, que c'est plutôt aux documents de Tecsub, qui a été racheté par Aecom, que l'UPAC s'intéresse.

« La plupart des dirigeants de Tecsub ne sont plus avec nous. Mais nous collaborons entièrement avec l'UPAC ou la commission Charbonneau », a indiqué le porte-parole de cette grande firme internationale.

Quant à Cima+, elle est notamment montréalaise du doigt par les partis de l'opposition de Laval (qui n'ont aucun élu au conseil municipal) pour un



LA PRESSE, PATRICK SANFAÇON

**Les bureaux lavallois de la firme Dessau font partie de la liste des quatre firmes de génie qui ont reçu hier la visite des enquêteurs de l'escouade Marteau.**

contrat de surveillance de trois chantiers d'usines d'eau potable. Ce contrat de 3,5 millions de dollars représente un travail administratif que des fonctionnaires de la Ville font également. Cima+ estimait que 28 000 heures de travail seraient nécessaires à sept employés pour mener à bien ce contrat, ce qui est très nettement exagéré selon l'opposition. La réfection de ces trois usines pourrait coûter jusqu'à 187 millions de dollars, soit 60 % plus cher que l'estimation initiale.

Dessau a promis de collaborer avec les enquêteurs. Fait à noter, Claude Asselin, qui a occupé pendant 17 ans le poste de directeur général de la Ville de Laval, est membre du comité consultatif de la société, tout comme l'ex-premier ministre Lucien Bouchard. La firme occupe un immeuble du boulevard Saint-Martin qui était, il y a quelques années, le quartier général de la police de Laval.

Cima+, Dessau et Genivar font également partie, avec BPR, d'un groupe de quatre entreprises

nommé devant la commission Charbonneau par Jacques Duchesneau. Il a indiqué qu'elles n'hésitaient pas à recruter d'anciens hauts fonctionnaires pour leurs connaissances des enjeux municipaux ou provinciaux.

Ces perquisitions visent à amasser de la preuve documentaire, non à procéder à des arrestations. Dans le cadre de la même enquête, la police a déjà perquisitionné cinq fois à Laval dans les dernières semaines.

(La Presse)

## Le maire Vaillancourt vend sa maison 975 000 \$

**MONTRÉAL** — Alors que l'Unité permanente anticorruption (UPAC) a mené plusieurs perquisitions contre lui, le maire de Laval, Gilles Vaillancourt, a vendu une de ses luxueuses propriétés pour 975 000 \$. M. Vaillancourt emboîte ainsi le pas à d'autres personnes qui sont actuellement visées par des allégations de corruption.

Récemment, l'ingénieur à

la retraite Luc Leclerc a cédé sa propriété de Brossard à son ex-femme. Son bon ami et ancien collègue, Gilles Surprenant, connu sous le surnom de Monsieur TPS, a quant à lui vendu à sa fille sa propriété de Greenfield Park pour 1 \$. Tous deux ont admis devant la commission Charbonneau qu'ils avaient profité d'un système de corruption pendant plusieurs

années alors qu'ils étaient employés de la Ville de Montréal.

Le bureau de Gilles Vaillancourt a indiqué à *La Presse* que la situation de M. Leclerc et Surprenant est différente de celle du maire de Laval. La vente de sa maison avait été confiée à Sotheby's, une agence qui se spécialise dans la vente de propriétés de prestige. La valeur foncière de

la maison s'élève à 708 300 \$.

Gilles Vaillancourt est en congé de maladie depuis le 24 octobre et n'a toujours pas indiqué comment il entretient son avenir politique. Ses jours à la mairie de Laval seraient toutefois comptés. Plusieurs sources affirment qu'il prendra la même décision que le maire de Montréal, Gerald Tremblay, qui a démissionné lundi soir. (La Presse)

## Un manifestant poursuit le SPVM pour 505 000 \$

EWAN SAUVES

**MONTRÉAL** — Un étudiant de l'UQAM, blessé à la tête lors d'une manifestation anticapitaliste le printemps dernier, poursuit le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) pour dommages physiques et moraux et réclame plus d'un demi-million de dollars en indemnités.

Le 1<sup>er</sup> mai 2012, Gabriel Duchesneau participait à une manifestation dans le cadre de la Fête internationale des travailleuses et des travailleurs. Rue Sainte-Catherine, un

affrontement a éclaté entre des manifestants et des policiers.

Devant l'ampleur de la scène, l'homme a décidé de quitter le regroupement, en se dirigeant vers le boulevard De Maisonneuve et la rue Mansfield.

Aussitôt fait, un policier de l'escouade antiémeute l'aurait pris par surprise et frappé violemment avec sa matraque et son bouclier. D'autres agents sont arrivés en renfort pour le frapper, soutient-il. « J'ai reçu un gros coup de matraque derrière la tête, a raconté M. Duchesneau

en entrevue avec *La Presse*. Je suis tombé sur le coin d'un mur et les policiers m'ont dit : 'Bouge, bouge, bouge' et ils me frappaient en même temps. »

Après l'événement, l'étudiant au certificat en création littéraire a remarqué que du sang s'écoulait de l'arrière de sa tête. Une ambulance l'a conduit à l'Hôpital général où un « diagnostic de triple fracture du crâne avec renforcement de la boîte crânienne » a été établi, selon la requête déposée par le plaignant, que *La Presse* a obtenue.

Depuis mai dernier, Gabriel Duchesneau se plaint de forts maux de tête et a dû renoncer à être poète, car il ne « peut même pas se relire ou écrire ».

Le trentenaire réclame 200 000 \$ en dommages physiques et « perte de jouissance de la vie », 200 000 \$ pour l'agression et l'atteinte à son intégrité physique, 100 000 \$ pour dommages exemplaires ainsi que 5000 \$ pour la violation de son droit fondamental à la liberté d'expression. La requête sera entendue au palais de justice de Montréal le 4 décembre. (La Presse)



## Marielle HAMEL (1926 - 2012)

À Sherbrooke, le 4 novembre 2012, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Marielle Hamel épouse de feu François Fabi, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 10 h, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le jeudi 8 novembre 2012 à 11 h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours et de là au Cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Mme Hamel laisse dans le deuil ses enfants: Bruno Fabi (Jovanne Thérberge), Donald Fabi (Monika Reichenbach) et Françoise Fabi (Michel Dussault); ses petits-enfants, François-Olivier Fabi, Caroline Fabi, Charles Dussault, Jean-Michel Dussault et Raphèle Dussault; son arrière-petit-fils Samuel Fabi Raymond; ses

frères et soeurs, Françoise Hamel (feu Marcel Boisvert), Jean Hamel, feu Jeannine Hamel (Earl Veary) et feu Robert Hamel (Mariette Plamondon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Adelina Fabi, Jacqueline Longpré (feu Mario Fabi), Marguerite Sylvestre (feu Carlo Fabi), Jacqueline Bédard (feu Georges Fabi), Georgette Fleury (feu Johnny Fabi), Jacqueline Pelletier (feu Robert Fabi), elle était aussi la belle-soeur de feu Samuel Fabi, feu Fernand Fabi et feu Angelo Fabi, ainsi que plusieurs neveux, nièces autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CSSS-IUGS pavillon Argyll (5e A), pour les bons soins prodigués à Mme Hamel. Un remerciement spécial à M. Yvan Fabi et Mme Elene Collard pour l'avoir accompagnée.

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 500, rue Murray bureau 600, Sherbrooke (Québec) J1G 2K6, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4  
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



## Blanche (Fortin) PAIEMENT (1916 - 2012)

À l'IUGS Pavillon St-Joseph, le 29 octobre 2012, à l'approche de ses 96 ans est décédée madame Blanche Fortin Paiement, fille de feu Marie Lessard et de feu Archelas Fortin. Elle était l'épouse de feu Gérald Paiement (1921-1989).

La famille accueillera en présence des cendres, à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), les condoléances des parents et amis, le samedi 10 novembre 2012 de 14 h à 16 h 30. Suivra à la chapelle du complexe une cérémonie d'adieu à 16 h 30. Les cendres reposeront au columbarium St-Michel.

Madame Fortin Paiement laisse dans le deuil ses fils Jean-Louis (Mireille Dussault) et Réal (Judith Champagne). Elle fut précédée dans l'au-delà par sa soeur

Angéline (feu Adélard Landry); ses frères Émery (feu Éva Pomerleau), Arthur (feu Médora Gravel), Ernest (feu Lucia Duquette), Tancrede; ses beaux-frères Réal (feu Marie-Ange Poulin), Florian (feu Estelle Baillard), Gaétan (feu Yvette Dussault). Lui survit sa belle-soeur, Hilda Paiement (feu Lorenzo Côté). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, ainsi que plusieurs amis et autres parents.

Un grand merci à tout le personnel du 3e étage du Pavillon St-Joseph, pour les bons soins prodigués à notre mère lors de son séjour parmi eux.

Un merci particulier à Thérèse Gagné, une bonne amie qui a accompagné notre mère dans son cheminement.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke J1J 3H5 ou à une fondation de votre choix, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
Manon Thibodeau, dir. serv. Familles  
www.coopfuneraire.com

## IN MEMORIAM

**BOLDUC (Gilles)**  
63 ans, Magog  
**CARBONNEAU (Géralda (Daigle))**  
89 ans, Sherbrooke  
**HAMEL (Marielle)**  
86 ans, Sherbrooke  
**LANDRY (Jean-Paul)**  
90 ans, Magog  
**LAUZON (Gisèle (Jacques))**  
81 ans, Sherbrooke  
**LAVOIE (Lucien)**  
90 ans, Bromptonville

**LEMIRE (Mariette (Proteau))**  
83 ans et 4 mois, Sherbrooke  
**PAIEMENT (Blanche (Fortin))**  
96 ans, Sherbrooke  
**PAQUETTE (Gaston)**  
, Magog  
**SIMARD (Julienne (Paradis))**  
95 ans, Coaticook  
**VÉZINA (Marie (Luce))**  
71 ans, Ste-Catherine-de-Hatley  
**YOUNG (Brian)**  
55 ans, Sainte-Edwidge

Nous offrons nos condoléances  
aux familles éplorées

**LA TRIBUNE**



## Gilles BOLDUC

(1948 - 2012)

Subitement à Sherbrooke, le 2 novembre 2012, à l'âge de 63 ans, est décédé monsieur Gilles Bolduc, fils de feu Georges-Armand Bolduc et de feu Thérèse Boisvert et époux de Christiane Lessard, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 9 novembre 2012 de 19 h à 21 h 30, ainsi que le samedi 10 novembre 2012 de 8 h 30 à 10 h. Suivra à 10 h, une cérémonie d'adieu en la chapelle du complexe, 485, rue du 24-juin, Sherbrooke. L'inhumation suivra au Cimetière St-Michel.

Outre son épouse Christiane, M. Bolduc laisse dans le deuil : son fils Francys et sa petite-fille Myka; sa belle-mère Rose-Hélène (feu Victor Lessard). Il était le frère de feu Jean-Guy et de feu André (Maggie Lacroix). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs Francine (Serge Bolduc), Yvon, Robert (Renel Boucher), Bruno (Sylvie Goyette) et Monique (Jean Gosselin); ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que ses autres parents et amis.

La famille tient à remercier son grand ami Jacques Turgeon pour sa présence et soutien. Merci au Dr Despaties ainsi qu'à tout son personnel pour les bons soins.

En guise et lieu de fleurs, des dons à **LA FONDATION DU CHUS**, 500, rue Murray, bureau 600, Sherbrooke (Québec) J1G 2K6, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
Manon Thibodeau, dir. serv. Familles  
www.coopfuneraire.com



## Géralda (Daigle) CARBONNEAU

(1923 - 2012)

À l'IUGS Pavillon St-Joseph, le 30 octobre 2012, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Géralda Daigle, épouse de feu André Carbonneau.

La famille accueillera en présence des cendres, parents et amis à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 10 novembre 2012 de 9 h à 13 h, afin de recevoir les condoléances. Suivra à la chapelle du complexe une cérémonie d'adieu à 13 h.

Madame Daigle-Carbonneau laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Monique Lapointe), Jacqueline (Simon Blouin) et François; ses petits-enfants, Sonia (Simon Tassé), Kathleen (Gaétan Asselin), Sylvie Blouin (Jean-Pierre Gamelin), Marie-Eve Carbonneau (Sylvain Homan) et Jonathan Carbonneau (Marie-Claude Charest); ses 9 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Dolorès (feu Ernest Gouin), feu Raymond (Cécile Dupuis), feu Alonzo (feu Lucienne Jubinville), feu Lionel, feu Guy (Irène Péloquin), feu Jacqueline (feu Hector Barrière). Elle laisse également

dans le deuil sa belle-famille Carbonneau: Thérèse (Conrad), Françoise (feu Eddy), Lucienne (Maurice), Rita (Jean Nil), feu Sr Pauline, feu Aubert (feu Clara), feu Gérard (feu Gemma), feu Henri (Aimeline) et Marcel (Lucille), ainsi que plusieurs neveux, nièces.

La famille souhaite remercier le personnel du Pavillon St-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Daigle.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la **FONDATION EN COEUR QUÉBEC**, 2828 boul. Laurier, bur 758, Québec G1V 0B9.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
Manon Thibodeau, dir. serv. Familles  
www.coopfuneraire.com



## Jean-Paul LANDRY

(1922 - 2012)

Paisiblement au CSSS Memphrémagog le 5 novembre 2012, est décédé M. Jean-Paul Landry à l'âge de 90 ans, époux de Laurence Douillard, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog Inc., située au 150 rue Sherbrooke, Magog Qc, le vendredi 9 novembre 2012 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 12 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Les funérailles auront lieu le samedi 10 novembre 2012 à 14 h, en l'église St-Jean Bosco. Les cendres seront par la suite déposées au columbarium St-Patrice.

M. Landry laisse dans le deuil, outre son épouse ses enfants : feu Lise, Nicole (Robert), Diane (Gilbert), Gilles et Jean-Rock (Danielle); ses nombreux petits-enfants, sa soeur Sr Noëlla; ses beaux-frères et sa belle soeur, Gaston Douillard et Jean Pierre Douillard (Thérèse Morency), ainsi que plusieurs, neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et ses nombreux amis.

Des sincères remerciements sont adressés au personnel du 5e étage du CSSS Memphrémagog, pour les très bons soins reçus.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CSSS MEMPHRÉMAGOG** (50 St-Patrice Est Magog Qc J1X 3X3), seraient grandement appréciés.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.  
150, rue Sherbrooke  
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473  
Téléc.: 819 843-4563  
Jean-Pierre Morin, directeur  
ledoux@netrevolution.com



## Gisèle (Jacques) LAUZON (1931 - 2012)

Au CHUS Fleurimont, le 4 novembre 2012, à l'âge de 81 ans est décédée Mme Gisèle Jacques, fille de feu Aurèle Jacques et de feu Anna Ferland et épouse de feu Léo Lauzon, demeurant à Sherbrooke.

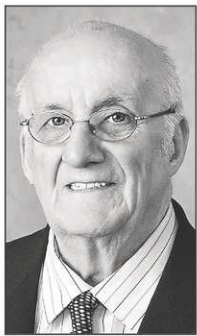
La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, mardi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et mercredi de 11 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Le service religieux sera célébré le mercredi 7 novembre 2012 à 14 h, en l'église Notre-Dame-de-Protection et de là, au Cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Mme Lauzon laisse dans le deuil son ami de coeur M. Claude Maince; ses enfants Gaétane Lauzon, Donald Lauzon (Lise Couture), Michelle Lauzon (son ami Gaston Blais), Mario Lauzon (Lucie Cournoyer), Alain Lauzon (Carole Trottier), Liette Lauzon; ses nombreux petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs Jacqueline Jacques (feu Émile Garand), feu Norbert Jacques (Liliane Guay), feu Wilfrid Jacques (feu Sylvia Lepage), feu Roméo Jacques, feu Aurélia Jacques (feu Léon Lamontagne), feu Émilienne Jacques (feu Arthur Carrier), feu Simone Jacques (feu Simon Poulin), feu Jeannine Jacques (Urbain Poulin), feu Noella Jacques (feu Henri Marois), feu Bernadette Jacques (feu Edouard Théberge); beaux-frères, belles-soeurs, Noella Lauzon (Rawney Rolland), Lise Lauzon (feu Jean Maillé), Fernand Lauzon (feu Thérèse Roy), feu Normand Lauzon (Huguette Boisvert), ainsi que plusieurs filleul(e)s, neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et amis. En guise de sympathie la famille apprécierait des dons à **L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC**, 855, rue Ste-Catherine Est, bur. 222, Montréal (Québec) H2L 4N4.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4  
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



## Lucien LAVOIE (1921 - 2012)

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de monsieur Lucien Lavoie survenu le 3 novembre 2012, à l'IUGS Pavillon St-Joseph, à l'âge de 90 ans. Il était le fils de feu Louis Lavoie et de feu Denise Thériault et l'époux de feu Madeleine Mercier. Monsieur Lavoie a vécu toute sa vie à Bromptonville.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres, le samedi 17 novembre 2012, jour des funérailles, à compter de 13 h. Un service religieux suivra à 14 h, en l'église de Sainte-Praxède, 35, rue du Curé-Larocque, Sherbrooke (secteur Bromptonville). Les cendres seront déposées au cimetière paroissial.

Monsieur Lavoie laisse dans le deuil ses enfants: Gaétane (Roger Hamel), René (Réjeanne Bélisle), Luc (Marie Marier) et Jacqueline (feu Réjean Éthier); ses petits-enfants: Eric, Benoît, Jonathan, Julie, François, Louis, Alexandra et Maxime, ainsi que leur conjoint(e), ses 8 arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le

deuil ses belles-soeurs Monique Mercier (feu Laurent Grégoire), Gemma (feu Marcel Mercier), plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Manoir du Musée et celui du Pavillon St-Joseph, pour les excellents soins et leur gentillesse envers monsieur Lavoie.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke J1J 3H5.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
Manon Thibodeau, dir. serv. Familles  
www.coopfuneraire.com



## Mariette (Proteau) LEMIRE (1929 - 2012)

À Sherbrooke, le 3 novembre 2012, est décédée madame Mariette Proteau Lemire, à l'âge de 83 ans et 4 mois. Elle était l'épouse de Léopold Lemire et la fille de feu Lucia Morin et feu Edmond Proteau.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (72, rue Curé-Larocque, Sherbrooke), le vendredi 9 novembre 2012, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 10 novembre 2012, jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ pour l'église. Un service religieux sera célébré à 10 h 30, en l'église Sainte-Praxède, 35, rue du Curé-Larocque, Sherbrooke (secteur Bromptonville).

Outre son époux madame Proteau-Lemire laisse dans le deuil ses enfants: Marlène (Michel Kinkad), Manon (Fernand Grondin), Josée (René Adam), Francine (feu Guy Lauzon Jr), Jean, René (Véronique Roy), Daniel (Josée Bissonnette); ses petits-enfants: Véronique, Raphaël, Lili, Marjo, Hugo, Félix, Karine, Guy, Alex, Maïka, Majorie et Jacob; ses arrière-petits-enfants, Jérémie, Adèle, Noé, Romain, Eloï, Zack et Adèle. Elle était la soeur de Léandre (feu Gisèle Fortin), feu Jeannine (Edward Mareto), feu Fernand (Olida Boulanger), Claire-Hélène (feu Odina Boulanger), feu Lorenzo (Mélanie Arsenaault), Désanges (Roger Gougeon), Gabriel (Jeannine Lambert), feu André (Céline Gilbert), Victor (Claudette Guitard), Céline (Paul Gagné), Nicole (Gaétan Demers) et Jocelyn (Hélène Couteau). Elle était la belle-soeur de: Laure Lemire (feu Fernand Levasseur), feu Richard Lemire, feu Raynald Lemire (Jeanne d'Arc Castonguay), feu Hervé Lemire, Rachel Lemire et feu Léonard Lemire (Lisette Lahaie). Elle laisse plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille remercie le personnel du Pavillon St-Joseph, 2e

En guise de sympathie, les dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coop. funéraire de l'Estrie (Bromptonville)  
72, rue du Curé-Larocque, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél. 819 565-7646 – Téléc.: 819 348-3777



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
Manon Thibodeau, dir. serv. Familles  
www.coopfuneraire.com



## Gaston PAQUETTE (1952 - 2012)

À Sherbrooke, le 31 octobre 2012, est décédé M. Gaston Paquette, époux bien-aimé de Esther Hamann, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog Inc., située 150 Sherbrooke Magog Qc, vendredi 9 novembre 2012 de 19h à 22h et samedi 10 novembre de 9h jusqu'au départ du salon à 10h40. Une liturgie de la parole aura lieu ensuite à 11h à l'église St-Jean-Bosco.

M. Paquette laisse dans le deuil outre son épouse; ses enfants : Sébastien (Caroline) et Édith (Jérémy); ses petits-enfants : Zakary, Charlie et Romie; ses frères et ses soeurs : Jean-Paul (Colette), Marie-Marthe (Richard), Edgar (Josée), Rock (Lucienne), Doris et sa belle-soeur Carole (Jean), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes, autres parents et amis.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.  
150, rue Sherbrooke  
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473  
Téléc.: 819 843-4563  
Jean-Pierre Morin, directeur  
ledoux@netrevolution.com



## Julienne (Paradis) SIMARD

Au Centre de santé de Coaticook, le 4 novembre 2012, est décédée madame Julienne Paradis Simard, à l'âge de 95 ans. Elle était l'épouse de feu Lionel Simard et demeurait à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis au salon Charron, le vendredi 9 novembre de 19 h à 21 h, ainsi que le jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Les funérailles seront célébrées le samedi 10 novembre à 10 h, à l'église St-Jean L'Évangéliste suivra l'inhumation au cimetière St-Luc de Barnston.

Madame Simard laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Alayne Hillman); Roger (Jacqueline Bachand); Yvan (Georgette Chèvrefils); Patrice (Diane Houle); Suzanne et feu Gratien. Ses petits-enfants: Paul, Marc, Marie-France, Claudine (Yvan Audette); Charles-Robert, Doriane, Christine et Alex. Ses arrière-petits-enfants: Anne et Max. Sa soeur Marthe Paradis (feu Gérard Simard) ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du Centre de santé de Coaticook pour les bons soins. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK** seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec) J1A 2B6  
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronnetfils.com  
Site Web: www.charronnetfils.com



## Marie LUCE-VÉZINA (1940 - 2012)

Paisiblement, entourée des siens, à La Maison Aube-Lumière, le 17 juillet 2012, à l'âge de 71 ans, est décédée madame Marie Luce-Vézina, fille de feu Warren Luce et de feu Angéline Haché et épouse de Réal Vézina, demeurant à Sainte-Catherine-de-Hatley.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 10 novembre 2012 de 9 h à 11 h. Suivra à 11 h, une cérémonie d'adieu célébrée en la chapelle du même lieu. Les cendres seront déposées à une date ultérieure au Cimetière de Ste-Catherine de Hatley.

Outre son époux, madame Luce-Vézina laisse dans le deuil ses enfants Roger (Lynn Delli Paoli), Michèle (Pierre Longpré), Van Phuong Cao (Kim Nguyen); ses petits-enfants Annie, Léa, Kevin, Tommy et Amélia; ses frères et soeurs Louis-Marie (Cindy Roberts), Victor (Gisèle Saulnier), Mariette (Robert Christensen), Jean-Charles, François (Ghislaine Basque); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Vézina, soeur Thérèse (dame Ursuline), Richard, Anita (feu Denis Roy) et Serge (Pierrette Lacoste). Elle laisse également dans le deuil ses nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel de La Maison Aube-Lumière ainsi que Nadia Delli Colli dr, pour les bons soins prodigués à madame Marie Luce-Vézina.

En guise de sympathie, la famille encourage les dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec) J1E 2E7, ainsi qu'à la **FONDATION POORNA-JNANA YOGA**, 235 boul. René-Lévesque Est, local 010, Montréal (Québec) H2X 1N8.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
Manon Thibodeau, dir. serv. Familles  
www.coopfuneraire.com



## Brian YOUNG

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 2 novembre 2012, est décédé à l'âge de 55 ans, monsieur Brian Young. Il était le conjoint de Linda Lancôt et demeurait à Ste-Edwidge.

La famille accueillera les parents et amis au salon Charron et fils, le mardi 6 novembre 2012, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles seront célébrées le mercredi 7 novembre à 11 h, à l'église Saint-Jean l'Évangéliste, suivra l'inhumation au cimetière de Saint-Edmond.

Outre son épouse, monsieur Young laisse dans le deuil ses deux filles: April (Steven Bourgault), Tamara (Kevin Nadeau), ainsi que son petit-fils Dawson. Il laisse également sa mère Joyce Lyons, enfants de sa conjointe: Sébastien et Cynthia Lafond (Loïc Sheehy). Ses frères et soeurs: Arlie (Patty Coe), Gary (Carly), Bev (Kevin Sheldon), Donna (Tim Willis), et Shane (Kim). Ses beaux-parents, Pierrette et Jean-Yves Lancôt. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Daniel (Diane), Nicole (Alain), Alain (Joëlle), Suzanne (Marc), Mélanie, ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

La famille désire remercier le Dr Josée Beaulieu, ainsi que le personnel des CHUS Fleurimont et Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec) J1A 2B6  
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronnetfils.com  
Site Web: www.charronnetfils.com

# Remerciements

suite au décès de

## Andrée Quévillon

15 mai 1942 - 30 septembre 2012

## Paul Vergeau

19 juillet 1940 - 2 août 2012



*Nous, les membres des familles Vergeau et Quévillon, avons été profondément touchés par l'expression des gestes de sympathie qui nous ont été exprimés suite au décès de Paul et Andrée.*

*Nous tenons à exprimer nos plus sincères remerciements à chaque personne pour ce partage.*

*Nous conservons en mémoire vos paroles et vos gestes d'amitié comme un baume apaisant pour la peine très vive que nous ressentons.*

*Puissions-nous toutes et tous, vivre les valeurs du partage et de l'accueil que nous ont témoigné Andrée et Paul durant leur séjour parmi nous.*

TRAVAUX À LA MARGUERITE

# Les organismes de retour en janvier

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Maintenant qu'on a terminé de ramasser les débris, de retirer l'amiante de la structure et de procéder à un traitement antibactérien, on peut s'attaquer à la reconstruction du toit de l'édifice La Marguerite endommagé par une tornade en septembre dernier.

Les choses n'avancent pas aussi vite que le voudrait Sylvain St-Onge, le directeur général de la Corporation de développement communautaire (CDC) de Drummond, l'organisme propriétaire du bâtiment. Mais au moins, il est désormais en mesure d'établir un échéancier et d'annoncer aux 12 organismes qui ont dû déménager qu'ils pourront être de retour sous le toit de l'édifice patrimonial de la rue Brock quelque part en janvier.

« Ça a été plus long que prévu parce que nous avons trouvé de l'amiante et il y a de l'eau qui s'était infiltrée dans un mur. Nous avons dû en abattre plus que nous l'avions cru au départ, a-t-il indiqué. Nous commencerons à reconstruire la toiture cette semaine, puis nous nous attaquerons aux murs, planchers et plafonds. Tout sera prêt en janvier, si nous n'avons pas trop de surprise. »

La vie a déjà repris son cours pour les sept organismes oeuvrant dans la portion du bâtiment épargnée par la tornade de force 0. Les autres pourraient réintégrer graduellement leurs locaux au cours de l'hiver.

## Des travaux d'un demi-million \$

Le directeur général de la CDC estime à 310 000 \$ la somme investie jusqu'à maintenant dans la remise en état de l'édifice. On s'attend à ce que la facture dépasse le demi-million \$. Après vérification, il semble que la police d'assurance



ARCHIVES LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Une tornade a projeté le toit de La Marguerite sur la rue Brock en septembre dernier.

contractée par la Corporation ne couvre qu'environ 60 % des dommages, ce qui laissera un important manque à gagner.

En réaction à cette situation, on a mis sur pieds une campagne de financement ayant pour objectif d'amasser 200 000 \$. « Si nous parvenons à recueillir cet argent, nous nous retrouverons avec une mini-perte. Nous avons beaucoup de lignes

à l'eau, nous savons qu'il y a du poisson, mais nous n'avons que peu de réponses en ce moment. Nous demeurons toutefois optimistes », a signifié M. St-Onge.

À ce jour, la CDC a amassé 15 000 \$. Elle a notamment obtenu du financement provenant de ses semblables dans les Bois-Francs et en Mauricie. On espère que les entreprises de la région emboîteront le pas.

## Couillard recueille des appuis dans Johnson

CLAUDE PLANTE  
claudette.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Philippe Couillard, candidat à la chefferie du Parti libéral du Québec (PLQ), reçoit d'importants appuis dans la circonscription de Johnson.

M<sup>e</sup> Jean-Claude Boutin, président de l'Association libérale du comté, a annoncé qu'il comptait appuyer sa candidature comme futur chef du PLQ lors du prochain congrès du parti, le 17 mars prochain.

Nancy Boyce, candidate du Parti libéral de Johnson lors des élections du 4 septembre

dernier, et Serge Ménard, organisateur de cette campagne et militant libéral dans Johnson, donnent aussi leur soutien au D<sup>r</sup> Couillard.

En vue du congrès, M. Boutin et Mme Boyce tenteront de convaincre les délégués qui seront élus lors d'une prochaine assemblée générale de l'Association libérale d'appuyer M. Couillard.

Pour M<sup>e</sup> Boutin, Philippe Couillard est un homme de conviction et un rassembleur. Il apprécie sa vision d'avenir pour le Québec, précise-t-il par voie de communiqué.

Il note aussi que cette course

est une démarche essentielle pour la vitalité d'un parti politique et qu'il est certain qu'elle fera grandir cette formation.

Philippe Couillard a annoncé récemment son intention de succéder à Jean Charest comme chef du Parti libéral du Québec.

Chacune des 125 associations de circonscription devra tenir, entre le 4 février et le 10 mars prochain, une assemblée de choix de délégués au cours de laquelle tous les membres de la circonscription seront invités à élire les 24 délégués qui prendront part au congrès, dont huit jeunes de moins de 25 ans.

## EN BREF

### Vol de 20 000 \$ de lunettes

**SHERBROOKE** — Lunetterie Farah situé dans un édifice adjacent au Carrefour de l'Estrie à Sherbrooke s'est fait dérober pour 20 000 \$ de paires de lunettes de soleil.

Le Service de police de Sherbrooke sollicite la collaboration de la population pour retrouver les suspects de ce vol survenu le 26 septembre dernier.

« Les policiers sont intervenus à la suite d'une alarme

qui a été déclenchée vers 22 h. Ils ont constaté que la porte avait été défoncée », explique le porte-parole du SPS, René Dubreuil.

Les malfaiteurs ont dérobé les lunettes soleil de marque Tom Ford et Rayban entre autres avant de prendre la fuite.

Toute information concernant ce vol peut être communiquée à la division des enquêtes du SPS au 819-821-5544.

— René-Charles Quirion

### Opération policière sur la 147

**SHERBROOKE** — La vitesse, le port de la ceinture et l'utilisation du cellulaire au volant, la Sûreté du Québec avait choisi trois cibles hier dans le cadre d'une opération en sécurité routière qui se déroulait sur la route 147 entre Compton et Coaticook.

La porte-parole de la SQ en Estrie, Aurélie Guindon explique que les policiers de la MRC de Coaticook qui ont eu l'initiative de cette opération ont aussi greffé une sensibilisation au respect du corridor de sécurité.

« Les patrouilleurs portaient une attention particulière à cette nouvelle réglementation »,

explique la porte-parole de la SQ en Estrie, Aurélie Guindon.

Cette opération en sécurité routière se déroulait entre 13 h et 15 h dans le cadre de la semaine de prévention de la criminalité.

« Nos interventions se déroulent selon quatre grands axes soit l'éducation, la prévention, l'intervention et la communication. L'objectif est de rejoindre le plus grand nombre de personnes possibles afin de favoriser une autorégulation des comportements à risque », indique Aurélie Guindon de la SQ.

— René-Charles Quirion

### Interdit de stationner la nuit

**SHERBROOKE** — Jusqu'au 31 mars 2013, les résidents de Magog, Austin, Sainte-Catherine-de-Hatley et du Canton d'Orford doivent éviter de stationner dans la rue la nuit.

Le règlement à ce sujet est en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> novembre, qu'il neige ou pas.

Il est interdit de laisser son véhicule dans la rue à Magog entre minuit et 7 h, dans le Canton d'Orford en tout temps, à Austin, entre 23 h et 7 h, et à Sainte-Catherine en tout temps sauf sur la Grand-Rue.

Ce règlement existe pour faciliter l'entretien des rues et chemins en hiver, signale la Régie de police de Memphrémagog.

Un véhicule nuisant au déneigement peut être remorqué aux frais du propriétaire qui recevra en plus le constat d'infraction (entre 20 et 50 \$ plus les frais).

Il est à noter que le début de la période d'interdiction du stationnement de nuit à Sherbrooke débutera le 15 novembre.

— Claude Plante

### Un pharmacien condamné à 15 000 \$ d'amendes

**VICTORIAVILLE** — L'Ordre des pharmaciens du Québec a condamné l'ancien propriétaire de la pharmacie Pharmaprix de la Grande Place des Bois-Francs, Alain Lafrance, à 15 000 \$ d'amendes pour avoir perçu des sommes totalisant 2 775 187 \$ de la bannière, pour couvrir des pertes reliées à l'exploitation de la section commerciale de l'établissement.

Or, un article du Code de déontologie de l'Ordre interdit aux pharmaciens de recevoir personnellement un quelconque avantage financier dans le cadre de l'exercice de sa profession.

Lafrance, qui a plaidé coupable et collaboré à l'enquête, a été propriétaire de la pharmacie de 2003 à 2007. Il a reçu une pénalité représentant

3000 \$ par année d'exploitation. Si l'amende peut sembler peu proportionnelle au gain, le Conseil de discipline a tenu à souligner que la situation des franchisés de Pharmaprix est relativement difficile. Même si plusieurs autres pharmaciens étaient dans la même situation, aucun n'a été traîné devant le comité de discipline. Le dossier Lafrance aurait permis de régulariser une situation qui était répandue dans le réseau de franchisés.

Le montant remis au pharmacien était variable et résultait d'une entente de gré à gré avec la chaîne. Il aurait reçu la plus importante partie de la somme (un peu plus d'un million \$) au terme de l'année financière 2006.

— Yanick Poisson



**LUC HAMEL**, d'Ayer's Cliff, **MIGUEL ESCOBAR**, de l'Université de Sherbrooke, **DIANE ROY** et **STÉPHANIE JOBIN** devaient participer au marathon de New York, dimanche dernier, tout comme le cinéaste **PIERRE L'ESPÉRANCE**.

**MARTIN RATTÉ**, originaire d'Asbestos, remplace **ÉRIC MARQUIS** à la tête de la grosse Caisse Desjardins du Nord de Sherbrooke depuis un mois et demi. Il était jusque-là directeur de la Caisse de L'Érable à Plessisville.

**MICHEL BÉDARD** de la société Emballage **HOOD** à East Angus a acquis le privilège de jouer au golf avec deux de ses amis en compagnie de **MAUDE-AIMÉE LEBLANC**, au club Le Mirage, lors du Cancerto au profit de la Fondation québécoise du cancer. La fameuse partie aura lieu l'an prochain.

**DENIS FORTIER** confirme que la distribution des Paniers de l'Espoir de la Fondation



GRACIEUSE LOTO-QUÉBEC

L'estrien **Gérard Gagnon** se disait certain de pouvoir gagner un jour un montant important au jeu Battleship de Loto-Québec. Lorsqu'il a demandé à sa conjointe de gratter les derniers billets achetés dans un dépanneur de la région, la chance lui donnait enfin raison. L'heureux gagnant s'est rendu chez Loto-Québec récemment pour y empocher un chèque de 25 000 \$ qu'il compte bien partager avec les membres de sa famille.



Jeanne Gosselin et Sylvain Laroche sont redevables à l'organisme Terre sans frontières qui leur a permis d'adopter la petite Henrietta il y a sept ans. Voilà pourquoi ils participent à la campagne de financement de son directeur général Robert Gonneville (sur la photo) qui a pour objectif d'atteindre le sommet du Kilimandjaro.

Rock-Guertin se fera le vendredi 14 décembre.

**NATHALIE GAGNON**, **JULIE ST-LAURENT** et **JEAN-LUC BOUTIN** travaillent fort à préparer des émissions spéciales pour la radio, la télévision et le web de Radio-Canada Estrie, au profit de la Fondation du CHUS, le vendredi 30 novembre.

**MARIE GRATTON**, professeure retraitée de la Faculté de théologie et bénévole depuis plus de 13 ans à la Maison Aube-Lumière, prononcera une conférence PropoSages à la Belle Chapelle de la rue Murray cet après-midi à 14h. Le thème sera: «Pardonnez, expérience humaine et joie de Dieu».

La Fondation québécoise du cancer remercie **DENIS HURTUBISE**, propriétaire de la Maison du cinéma, pour avoir offert 50 pour cent des profits de la soirée du 28 octobre.

Le Sherbrookoise **MICHEL DE LAFONTAINE** installe le siège social de son entreprise Gus, urgence sinistre Sherbrooke, dans les anciens locaux de CPC en bordure de l'autoroute 410. La Fête du lac des Nations installera ses bureaux au deuxième étage.

Le Club de patinage de vitesse de Sherbrooke fête ses 40 ans. La triple médaillée olympique **ANNIE PERREAULT** était la conférencière invitée. **LUC GAGNON** a animé le fameux encan-dessert et l'entraîneuse-chef **ÉLIZABETH MIGNERON**, qui remplace **KARINE PROTEAU** en congé de maternité, a démontré ses talents de pâtissière.

C'est sous la présidence d'honneur de l'auteure-compositrice **NICOLE DUMONT** que se tiendra, samedi et dimanche, le salon Rue des artisans au centre Julien-Ducharme de l'arrondissement de Fleurimont. Les profits seront versés à l'AFEAS régionale présidée par **SUZANNE ROYER**.

Le traiteur du club de golf de North Hatley **GILLES GENDRON** et sa conjointe **NATHALIE TREMBLAY** viennent d'acquiescer le populaire restaurant La Mie d'Orford de **GILLES PÉLOQUIN**. Déjà, leur fille **KIMBERLEY** y servait les petits déjeuners.

**BENOÎT HUBERDEAU** adore son travail de coordonnateur de stages en communication à l'Université de Sherbrooke. Il aime aussi faire du bénévolat comme chronométrateur aux matchs de football du Vert & Or.

**ÉRIC LUCAS** n'a plus rien à voir avec Interbox et les restaurants La Cage aux sports de Sherbrooke et Granby. Avec sa conjointe **MARIE-CLAUDE DESCOTEAUX**, il exploite

toutefois La Crèmerie sur la rue Principale à Magog.

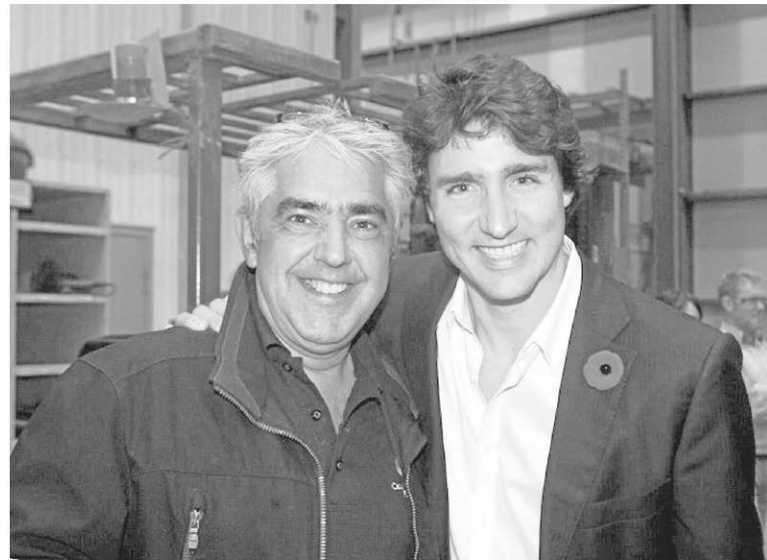
Le Sherbrookoise **LOUIS BROUILLETTE** qui a marqué un touché pour les Redmen de McGill contre le Vert & Or est un ancien des Volontaires. Il est le frère de **ÉLYSE** qui excelle en cyclisme et patinage de vitesse.

Les frères **RENÉ-CHARLES**, **DAVID** et **DANIEL QUIRION** ont tous couru une distance du marathon de Magog. René-Charles et David ont réussi le 10 kilomètres tandis que **DANIEL** et sa belle-sœur **KARINE** ont couru le demi-marathon. **JULIE CHAREST**, la conjointe de **VINCENT VALLIÈRES** a également participé à l'événement avant d'aller rejoindre son amoureux au gala de l'ADISO.

**FRANÇOIS DUBUC**, propriétaire d'Antique Électro, est le père de **ANTHONY**, le guitariste du groupe prometteur Orange O'Clock.

La journaliste **MÉLISSA FAUTEUX** de Radio-Canada Estrie a donné naissance à la petite Élizabéth le mardi 30 octobre à 21h 10. La maman se porte tellement bien qu'elle a même passé l'Halloween avec Marion, sa plus vieille, le lendemain. Sa consœur **MARIE-PIERRE ROY-CARBONNEAU** l'a suivie trois jours plus tard en donnant naissance à **MANUEL**, un gros bébé de dix livres.

La Croix-Rouge a amassé 6959 \$ au cours du mois d'août au magasin Walmart du plateau Saint-Joseph de Sherbrooke. Ces dons aideront la Croix-Rouge à soutenir les collectivités sinistrées en leur distribuant des fournitures d'urgence telles que des



Yves Tremblay en a profité pour faire des blagues sur la boxe avec Justin Trudeau lors de son passage chez Surplec du président Mario Lambert la semaine dernière.

couvertures, des vêtements, des repas et des trousseaux contenant des produits d'hygiène.

Mauvaise nouvelle pour l'excellente **PHÉNIX BEAUDOIN-CLOUTIER**: la Fédération canadienne de voile a modifié l'âge d'admissibilité de ses athlètes pour les Jeux du Canada à Sherbrooke. La Magogoise sera trop vieille de quelques mois pour y participer.

**DANIEL COLLIN** a souligné les 15 ans de son entreprise Audiovisuel Collins la semaine dernière. Il remercie ses 20 employés qui contribuent à son succès.

Le milieu des affaires a jusqu'au 16 novembre pour présenter des candidatures dans les neuf catégories du Gala Reconnaissance Estrie, qui aura lieu le 22 février au Palais des sports Léopold-Drolet.

Le docteur **MICHEL CARMEL** du CHUS est tellement dévoué à la Fondation ProCURE et sa Biobanque qui aide à la recherche sur le cancer de la prostate qu'il a initié le mouvement des moustachus du CHUS. Il veut ainsi faire contrepoids à Movember et faire en sorte que l'argent amassé demeure dans les hôpitaux du Québec.

**JEAN-MICHEL MORENCY**, directeur du service-conseil chez Lubie communication interactive, sera l'invité des Séminaires au Séminaire de Sherbrooke, demain. Il montrera comment on peut rendre son site web encore plus performant.

Les nageurs sherbrookoise **XAVIER DESHARNAIS** et **CHRISTOPHER BEZEAU** de l'Université de Montréal se sont qualifiés pour les championnats canadiens universitaires.

## Bourses «Coup de pouce»



La direction du Pavillon des techniques industrielles, en collaboration avec Emplois Compétences et la Fondation de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, a remis des bourses «Coup de pouce» de 500 \$ à dix étudiants inscrits dans un des programmes reliés aux techniques industrielles. Les lauréats sont, par ordre alphabétique, Doriane Bolduc, dessin industriel, Pierre Bordeleau, électromécanique de systèmes automatisés, Jason Charron, soudage-montage, Gina Dubois, techniques d'usinage, Simon Girard, soudage-montage, Sylvain Houde, usinage sur machines-outils à comm. numérique, Maryse Houle, techniques d'usinage, Vincent Jalbert, soudage-montage, Alexis Lieutenand-Duval, techniques d'usinage, et Jean-François Vachon, techniques d'usinage. Les bourses ont été remises par Pierre Bélanger, président d'Emplois Compétences et René Gendron, directeur général d'Emplois Compétences.

## Des artistes au grand coeur



IMACOM, MAXIME PICARD

Des artistes bien connus comme Yann Perreau, David Goudreau, Mathieu Lippé, Amylie, Olivier Brousseau et Steffy Blanchette sont montés sur la scène de la Salle du Parvis, vendredi dernier, pour un spectacle au profit de l'organisme Jeunes musiciens du monde. L'école de Sherbrooke permet à 75 enfants et adolescents du quartier d'Ascot de s'initier gratuitement à la musique traditionnelle du Québec depuis janvier 2011. Le groupe La Mitrade (sur la photo), formé d'élèves de l'école, a offert une prestation.

## Lancement du bottin 2013



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

La Table de concertation des aînés de la MRC de Memphrémagog lançait ces derniers jours l'édition 2013 de son bottin des ressources, qui regroupe de multiples informations utiles aux retraités. Afin de répondre à la demande cette année, un total de 6000 copies du document ont été imprimées. À l'occasion du lancement de ce bottin, on a également annoncé la tenue d'une série de conférences ciblant principalement les proches aidants ainsi que les personnes âgées. Elles auront lieu tout au long de la prochaine année. Sur la photo, on aperçoit les organisateurs communautaires Josée Fortin et Dany Gagné, tous deux du Centre de santé et des services sociaux de Memphrémagog, en compagnie de la présidente de la Table de concertation des aînés, Micheline Roberge.

## Ambulanciers honorés



IMACOM, MAXIME PICARD

Ambulance de l'Estrie tenait récemment sa soirée reconnaissance à la caserne de Sherbrooke sur la rue Lesage. Une quarantaine d'ambulanciers paramédicaux ont été fêtés. L'entreprise soulignait les 5 ans, 10 ans, 15 ans et 20 ans d'ancienneté. Le directeur général d'Ambulance de l'Estrie a remis une bague pour souligner les 35 ans de service de Daniel Baillargeon, alors que Michel Demers recevait le même honneur des mains du président d'Ambulance de l'Estrie Daniel Laflamme pour ses 35 ans.

## Le Cégep de Sherbrooke reçoit une délégation d'Haïti



Le Cégep de Sherbrooke a reçu sept membres de l'Institut national de la formation professionnelle d'Haïti (INFP) pour partager son savoir-faire dans un contexte où, avec la reconstruction des établissements haïtiens d'éducation supérieure, se repense également le modèle d'éducation. L'arrêt des représentants de l'INFP permet au personnel du Cégep d'effectuer un transfert de l'expertise développée au fil des années dans l'enseignement des programmes techniques de génie civil, de génie mécanique et de génie électrique. Sur la photo, on aperçoit Jeanne Martine Lundi, Karl Henry Bertrand, Hermionne Léonard Charles, Rosalia Riché, Adelet Jean-Gilles, Arnault Robert et Christian Duplan de la délégation de l'INFP, Fabien Burnotte, France Turgeon, Chantale Laplante, Christian Houle, Judith Perron et Sheila Concha-Delgado, du Cégep de Sherbrooke, Jonathan Lahaie et Claude-Julie Bourque, de l'Entraide universitaire mondiale du Canada (EUMC).

### CARNET COMMUNAUTAIRE

ACHEMINEZ VOTRE MESSAGE PAR COURRIEL À :

redaction@latribune.qc.ca  
ou par télécopie au 819 564-8098

> **Marché** de Noël à North Hatley les 10 et 17 novembre, 10 h à 16 h, au Centre communautaire, 3127 Chemin Capelton.

> **Réunion** des Filles d'Isabelle Cercle Marie-Julie 1260 le 12 novembre, 19 h 30, au 2615 Hertel, Sherbrooke.

> **La Rose** des vents offre un

café-rencontre le 13 novembre prochain pour les personnes ayant vécu un deuil. Info : 819 823-9996

> **La ligue** La Leche invite mères et femmes enceintes à une rencontre d'information et d'échange sur l'allaitement. L'activité est gratuite et se déroulera le 13 novembre prochain de 9 h 30 à 11 h 30 au RAME, 1050 rue des Jardins-Fleuris, Sherbrooke. Info : 819 542-4107

> **Rencontre** du groupe de soutien Espoir le 14 novembre, 13 h 30, à la Société canadienne du cancer, 3330 King Ouest, Sherbrooke. Thème : être à

la source de votre vie. Info : 819 562-8869, poste 6608.

> **Rencontre** des membres de l'Aféas East Angus le 12 novembre, 19 h, au sous-sol de l'église St-Louis. Sujet : « L'intimidation », avec Bianca Patry. Info : 819 832-2656.

> **Dans** le cadre de la Semaine de généalogie, les retraités flyés de l'Estrie proposent une rencontre sous le thème « Ton histoire, mon histoire, notre histoire », le 15 novembre, 13 h 30, au Centre Julien Ducharme, 1671 Chemin Duplessis, Sherbrooke.

> **Une rencontre** d'Héritage Franciscain aura lieu le samedi

17 novembre de 8 h 30 à 16 h sous le thème « Les exclus d'Assise... et ceux d'aujourd'hui » chez les missionnaires de Notre-Dame des Anges au 323 rue Queen, Sherbrooke. Info : 819 346-8206

> **Conférence** « La dépendance affective...l'espoir de m'en sortir! » le 20 novembre à 19 h au 78 rue Ozias-Leduc, Sherbrooke. Info : 819 563-9934 poste 408

> **L'Association** québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR) de Sherbrooke invite ses membres et leurs amis à une conférence sur les coopératives

funéraires le 22 novembre à 13 h 30 au local de l'AQDR du 165 rue Moore, Sherbrooke.

> **Déjeuner-brunch** de l'Entourlaine pour le 30e anniversaire et les fêtes, le 27 novembre, 8 h 30, à salle des Chevaliers de Colomb, rue St-Pierre, East Angus. Rés. avant le 24 novembre : 819 832-2656.

> **Party des Fêtes** du Club Fadoq Rock Forest le 1er décembre, 18 h, au Centre communautaire Club Optimistes Rock Forest. Pour billets : 819 864-6870. Aussi, déjeuner le 6 décembre, 8 h 30, chez Jack-O Rock Forest. Info : 819 575-0882.

# L'or pour les Béliers juvéniles du Montignac

Les Béliers juvéniles de l'école du Montignac, sont champions de la ligue de football 8 x 8 de Québec-Chaudière-Appalaches. Ils ont réussi l'exploit en battant les Lynx du Mont Saint-Sacrement, 34-29. Les Béliers avaient déjà affronté cette même équipe à la fin septembre et s'étaient inclinés 55-33.

Le quart Nicolas Drouin a su diversifier son attaque, ce qui a permis à Cédric Longchamps (3), Alex Mercier (1) et Jean-Sébastien Vachon (1) de franchir la ligne des buts. La ligne offensive a aussi connu un excellent match, notamment le centre offensif Alexandre Dumont-Jacob et le garde Samuel Duquette. Le botteur de précision Lucas Therrien a réussi un converti ainsi qu'un placement.

Défensivement, les Béliers ont pressé l'attaque des Lynx grâce au travail incessant de l'ailier défensif Paul Michaud et des secondeurs Lucas Therrien et Mathieu Vallerand.

L'équipe benjamine s'est pour sa part inclinée 35-15 face aux Barons du Séminaire de Sherbrooke lors de leur dernier match de la saison régulière. Mathieu Robitaille a réussi les deux touchés des Béliers. Le botteur William Morin a réussi le converti sur le premier alors qu'Anthony Custeau s'est chargé de la transformation de deux points sur le second. L'équipe benjamine termine donc la saison régulière au 5e rang de la ligue sur 10 équipes, avec une fiche de 4 victoires et 4 défaites.

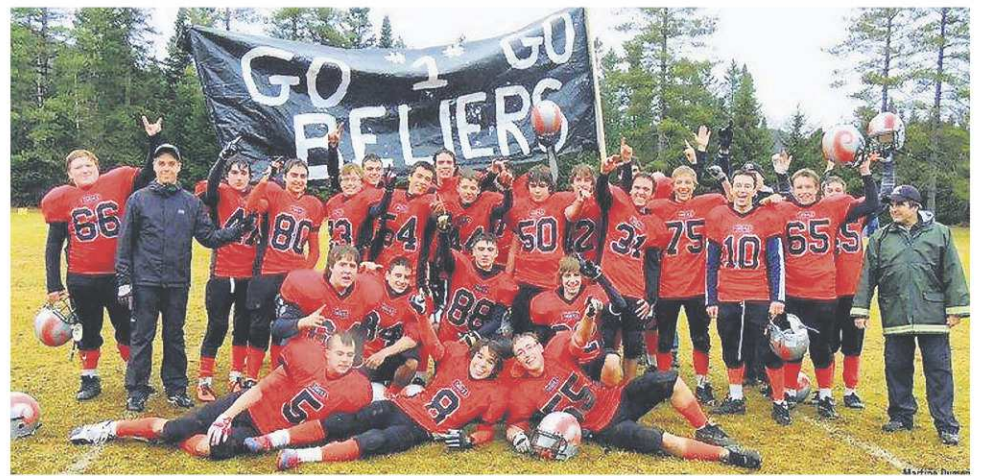
## Patriotes du Phare

Composés d'une dizaine de joueurs du primaire, les Patriotes benjamins ont eu raison des Harfangs du Triolet 28-13. En attaque, Edwin Posadas, Cody Gallichon et Jeff Martel se sont illustrés. En défensive, Tommy Beauchemin a réussi trois interceptions et Amza Ider en a réussi une, pendant que Kévin Chigula Orantes réussissait des plaqués opportuns. Mentions honorables aux joueurs de ligne Noémie Moreau-Gagnon, Natanya Théberge, Jason Matcotte-Faucher et Mathieu Séminaro.

Les cadets ont défait les Carnicas de la Ruche 39-6 après avoir marqué dès le botté d'envoi sur un retour de 80 verges de Patrick Chua-Nolan. L'attaque des Patriotes a connu de bons moments grâce aux nombreux retours de botté de 40 verges et plus des unités spéciales. La défensive a réussi trois interceptions lors de cette rencontre et provoqué de nombreux revirements. Les Patriotes se préparent à affronter les Vicars de Victoriaville en finale de ligue le week-end prochain.

## Cavaliers de Mitchell-Montcalm

Les Cavaliers benjamins ont vaincu les Sénateurs du Collège Saint-Bernard 28-13 pour écrire une page d'histoire du programme de football de cet établissement. Après seulement cinq ans d'existence, l'équipe vient de connaître une saison parfaite et tentera maintenant



COURTOISIE, MARTINE DUMONT

Les Béliers juvéniles de l'école secondaire du Montignac de Lac-Mégantic sont les nouveaux champions de la Ligue de football 8X8 de Québec-Chaudière-Appalaches suite à leur victoire de 34-29 sur les Lynx du Mont-saint-Sacrement. L'organisation du sport étudiant (RSEQ) a remis une bannière ainsi qu'une médaille d'or aux joueurs et aux entraîneurs de l'équipe méganticoise, dirigée par Yves Gilbert et Marc-Olivier Gagnon.

de remporter le championnat de la Ligue de football scolaire des Cantons-de-l'Est face à ces mêmes Sénateurs du Collège Saint-Bernard. Le porteur de ballon Alexandre Tremblay a profité des brèches ouvertes par Tommy Galvin et Jacob O'Brien pour marquer quatre touchés. Défensivement, les secondeurs Marc-Antoine Bergeron et Isaac St-Laurent se sont illustrés pendant que le maraudeur Gabriel Kerouac y allait d'une interception.

## Barons du Séminaire

L'équipe benjamine a vaincu les Béliers de la polyvalente Montignac de Lac-Mégantic 35-15. Le quart-arrière Lukas Boulanger, Jérémy Yelle et Philip Bui ont franchi la ligne des buts pour les Barons. En défensive, les secondeurs Antoine Béchar et Felipe Merse ont réalisé plusieurs plaqués importants. Les benjamins terminent leur saison au 3e rang de la ligue avec une fiche de sept victoires et une défaite.

## Harfangs du Triolet

Les Harfangs benjamins ont subi une défaite de 28-14 aux mains des Patriotes du Phare. Milan Daoust a inscrit les deux touchés, un sur la course et l'autre sur une passe du quart-arrière Gabriel Boulanger. Défensivement, notons les performances des secondeurs de ligne Zachary Dion, Thomas Porrier-Steben et spécialement Félix Beaudry avec une interception ramenée à la ligne de 3 verges.

Les Harfangs juvéniles se sont inclinés

45-23 en quart de finale face à la polyvalente des Deux-Montagnes. Dans la défaite, le quart Marc-Antoine Pivin a passé le ballon sur plus de 100 verges pour deux touchés. Cette défaite met fin à la première année des Harfangs au sein de la division 1B. L'entraîneur Mathieu Lefavre s'est dit fier de la tenue de son équipe qui termine la saison avec une fiche de 7 victoires et 3 défaites.

## Les Rebels de la Montée

Les Rebels benjamins ont connu leur meilleur match de la saison dans une victoire de 21-0 sur les Carnicas de la Ruche de Magog. Les touchés ont été marqués par Andy Chevrier (2) et le quart-arrière Olivier Grandchamps (1). En défensive, Marc-Antoine Blanchette, Haris Elezovic, Miguel Caron-Gaboury, Zachary Godbout, Antoine Jalbert et Frédéric Hallée n'ont rien accordé à l'adversaire.

Les juvéniles ont eux aussi blanchi leurs adversaires, une victoire de 56-0 sur la Frontalière. Toutes les unités ont marqué des points au cours de cette partie. Les touchés ont été marqués par Olivier Ledoux, Maxime Gagnon, Jérémy Grenier, Paccus Manirambona (sur un retour de botté de 118 verges), Ziauddin Azimy et Charles Desruisseaux. Ce dernier après avoir provoqué une échappée qu'il a lui-même récupérée dans la zone des buts.

— Ce compte-rendu est réalisé par  
La Tribune en collaboration avec  
les écoles participantes



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Philip Bui (32) des Barons benjamins du Séminaire de Sherbrooke n'a pu maîtriser le ballon sur le plaqué de Jorge Fernando Jacob (21) des Béliers du Montignac. Les Barons ont toutefois eu le dernier mot en l'emportant 35-15.



## Équipe scolaire de la semaine

Il s'agit du Summum de l'école secondaire La Frontalière de Coaticook en football juvénile division 2-b. La saison 2012 en a été une de rêve pour les troupiers de Yannick Roberge, entraîneur-chef. En plus d'avoir atteint le 3e échelon au classement général, ils ont signé une fiche de cinq victoires et deux défaites. Pourtant, le Summum a connu des années de dur labeur. Au fil des saisons, en dépit des résultats difficiles, les jeunes irréductibles de ce sport de contact refusaient d'abdiquer, ce qui en fait un bel exemple de détermination et de persévérance. Les capitaines à la défensive sont Francis Mongeau et Félix Morin, alors qu'à l'attaque les capitaines sont Rémi Desbiens, Marco Junior Madore et Antoine Lancôt.

## BASKETBALL

## NBA

## ASSOCIATION DE L'EST

## SECTION ATLANTIQUE

|              | G | P | Moy.  | Diff. |
|--------------|---|---|-------|-------|
| New York     | 3 | 0 | 1,000 | —     |
| Brooklyn     | 1 | 1 | ,500  | 1½    |
| Boston       | 1 | 2 | ,333  | 2     |
| Philadelphie | 1 | 2 | ,333  | 2     |
| Toronto      | 1 | 3 | ,250  | 2½    |

## SECTION SUD-EST

|            | G | P | Moy. | Diff. |
|------------|---|---|------|-------|
| Miami      | 3 | 1 | ,750 | —     |
| Orlando    | 2 | 1 | ,667 | ½     |
| Charlotte  | 1 | 1 | ,500 | 1     |
| Atlanta    | 1 | 1 | ,500 | 1     |
| Washington | 0 | 2 | ,000 | 2     |

## SECTION CENTRALE

|           | G | P | Moy.  | Diff. |
|-----------|---|---|-------|-------|
| Milwaukee | 2 | 0 | 1,000 | —     |
| Chicago   | 3 | 1 | ,750  | —     |
| Cleveland | 2 | 2 | ,500  | 1     |
| Indiana   | 2 | 2 | ,500  | 1     |
| Detroit   | 0 | 4 | ,000  | 3     |

## ASSOCIATION DE L'OUEST

## SECTION SUD-OUEST

|               | G | P | Moy.  | Diff. |
|---------------|---|---|-------|-------|
| San Antonio   | 4 | 0 | 1,000 | —     |
| Dallas        | 3 | 1 | ,750  | 1     |
| La N.-Orléans | 2 | 1 | ,667  | 1½    |
| Memphis       | 2 | 1 | ,667  | 1½    |
| Houston       | 2 | 1 | ,667  | 1½    |

## SECTION NORD-OUEST

|               | G | P | Moy. | Diff. |
|---------------|---|---|------|-------|
| Minnesota     | 2 | 1 | ,667 | —     |
| Oklahoma City | 2 | 2 | ,500 | ½     |
| Portland      | 2 | 2 | ,500 | ½     |
| Utah          | 1 | 3 | ,250 | 1½    |
| Denver        | 1 | 3 | ,250 | 1½    |

## SECTION PACIFIQUE

|               | G | P | Moy. | Diff. |
|---------------|---|---|------|-------|
| Golden State  | 2 | 2 | ,500 | —     |
| L.A. Clippers | 2 | 2 | ,500 | —     |
| Sacramento    | 1 | 3 | ,250 | 1     |
| Phoenix       | 1 | 3 | ,250 | 1     |
| L.A. Lakers   | 1 | 3 | ,250 | 1     |

**Lundi 5 novembre**  
New York 110 Philadelphie 88  
Minnesota 107 Brooklyn 96  
Miami 124 Phoenix 99  
Memphis 103 Utah 94  
San Antonio 101 Indiana 79  
Dallas 114 Portland 91  
Sacramento 94 Golden State 92  
Cleveland 108 L.A. Clippers 101

**Mardi 6 novembre**

Oklahoma City 108 Toronto 88  
Chicago 99 Orlando 93  
Detroit 97 Denver 109  
**Mercredi 7 novembre**  
Phoenix à Charlotte, 19h.  
Washington à Boston, 19h30.  
Brooklyn à Miami, 19h30.  
Indiana à Atlanta, 19h30.  
Memphis à Milwaukee, 20h.  
Orlando au Minnesota, 20h.  
Philadelphie à La N.-Orléans, 20h.  
Denver à Houston, 20h.  
Toronto à Dallas, 20h30.  
L.A. Lakers à l'Utah, 21h.  
Detroit à Sacramento, 22h.  
Cleveland à Golden State, 22h30.  
San Antonio à L.A. Clippers, 22h30.

**Jeudi 8 novembre**

Oklahoma City à Chicago, 20h.  
L.A. Clippers à Portland, 22h30.  
**Vendredi 9 novembre**  
Brooklyn à Orlando, 19h.  
Milwaukee à Washington, 19h.  
Dallas à New York, 19h30.  
Philadelphie à Boston, 19h30.  
Miami à Atlanta, 19h30.  
Indiana au Minnesota, 20h.  
Detroit à Oklahoma City, 20h.  
Charlotte à La N.-Orléans, 20h.  
Houston à Memphis, 20h.  
Cleveland à Phoenix, 21h.  
San Antonio à Sacramento, 22h.  
Utah à Denver, 22h30.  
Golden State à L.A. Lakers, 22h30.

**Samedi 10 novembre**

Washington en Indiana, 19h.  
Philadelphie à Toronto, 19h.  
Dallas à Charlotte, 19h30.  
Minnesota à Chicago, 20h.  
Detroit à Houston, 20h.  
Boston à Milwaukee, 20h30.  
Phoenix à l'Utah, 21h.  
San Antonio à Portland, 22h.  
Denver à Golden State, 22h30.

## AUTOMOBILE

## FORMULE 1

## CLASSEMENT DES PILOTES

## (APRÈS 18 DE 20 ÉPREUVES)

- Sebastian Vettel, 255 points;
- Fernando Alonso, 245;
- Kimi Raikkonen, 198;
- Mark Webber, 167;
- Lewis Hamilton, 165;
- Jenson Button, 153;
- Felipe Massa, 95;
- Nico Rosberg, 93;
- Romain Grosjean, 90;
- Sergio Perez, 66;
- Kamui Kobayashi, 58;
- Nico Hulkenberg, 49;
- Paul di Resta, 46;
- Pastor Maldonado, 43;
- Michael Schumacher, 43;
- Bruno Senna, 30;
- Jean-Éric Vergne, 12;
- Daniel Ricciardo, 10;
- Timo Glock, 0;
- Heikki Kovalainen, 0;
- Vitaly Petrov, 0;
- Jérôme d'Ambrosio, 0;
- Charles Pic, 0;
- Narain Karthikeyan, 0;
- Pedro de la Rosa, 0.

## FOOTBALL

## NFL

## ASSOCIATION AMÉRICAINNE

## SECTION EST

|               | G | P | NMoy. | PP  | PC  |
|---------------|---|---|-------|-----|-----|
| N.-Angleterre | 5 | 3 | 0,625 | 262 | 170 |
| Miami         | 4 | 4 | 0,500 | 170 | 149 |
| N.Y. Jets     | 3 | 5 | 0,375 | 168 | 200 |
| Buffalo       | 3 | 5 | 0,375 | 180 | 248 |

## SECTION SUD

|              | G | P | NMoy. | PP  | PC  |
|--------------|---|---|-------|-----|-----|
| Houston      | 7 | 1 | 0,875 | 237 | 137 |
| Indianapolis | 5 | 3 | 0,625 | 159 | 191 |
| Tennessee    | 3 | 6 | 0,333 | 182 | 308 |
| Jacksonville | 1 | 7 | 0,125 | 117 | 219 |

## SECTION NORD

|            | G | P | NMoy. | PP  | PC  |
|------------|---|---|-------|-----|-----|
| Baltimore  | 6 | 2 | 0,750 | 199 | 176 |
| Pittsburgh | 5 | 3 | 0,625 | 191 | 164 |
| Cincinnati | 3 | 5 | 0,375 | 189 | 218 |
| Cleveland  | 2 | 7 | 0,222 | 169 | 211 |

## SECTION OUEST

|             | G | P | NMoy. | PP  | PC  |
|-------------|---|---|-------|-----|-----|
| Denver      | 5 | 3 | 0,625 | 235 | 175 |
| San Diego   | 4 | 4 | 0,500 | 185 | 157 |
| Oakland     | 3 | 5 | 0,375 | 171 | 229 |
| Kansas City | 1 | 7 | 0,125 | 133 | 240 |

## ASSOCIATION NATIONALE

## SECTION EST

|              | G | P | NMoy. | PP  | PC  |
|--------------|---|---|-------|-----|-----|
| N.Y. Giants  | 6 | 3 | 0,667 | 254 | 185 |
| Philadelphie | 3 | 5 | 0,375 | 133 | 183 |
| Dallas       | 3 | 5 | 0,375 | 150 | 181 |
| Washington   | 3 | 6 | 0,333 | 226 | 248 |

## SECTION SUD

|               | G | P | NMoy.  | PP  | PC  |
|---------------|---|---|--------|-----|-----|
| Atlanta       | 8 | 0 | 01,000 | 220 | 143 |
| Tampa Bay     | 4 | 4 | 0,500  | 226 | 185 |
| La N.-Orléans | 3 | 5 | 0,375  | 218 | 229 |
| Caroline      | 2 | 6 | 0,250  | 149 | 180 |

## SECTION NORD

|           | G | P | NMoy. | PP  | PC  |
|-----------|---|---|-------|-----|-----|
| Chicago   | 7 | 1 | 0,875 | 236 | 120 |
| Green Bay | 6 | 3 | 0,667 | 238 | 187 |
| Minnesota | 5 | 4 | 0,556 | 204 | 197 |
| Detroit   | 4 | 4 | 0,500 | 192 | 188 |

## SECTION OUEST

|               | G | P | NMoy. | PP  | PC  |
|---------------|---|---|-------|-----|-----|
| San Francisco | 6 | 2 | 0,750 | 189 | 103 |
| Seattle       | 5 | 4 | 0,556 | 170 | 154 |
| Arizona       | 4 | 5 | 0,444 | 144 | 173 |
| St. Louis     | 3 | 5 | 0,375 | 137 | 186 |

**Dimanche 4 novembre**

Detroit 31 Jacksonville 14  
Chicago 51 Tennessee 20  
Denver 31 Cincinnati 23  
Buffalo 9 Houston 21  
Miami 20 Indianapolis 23  
Caroline 21 Washington 13  
Arizona 17 Green Bay 31  
Baltimore 25 Cleveland 15  
Tampa Bay 42 Oakland 32  
Minnesota 20 Seattle 30  
Pittsburgh 24 N.Y. Giants 20  
Dallas 13 Atlanta 19

**Lundi 5 novembre**

Philadelphie 13 La N.-Orléans 28  
**Jeudi 8 novembre**  
Indianapolis à Jacksonville, 20h20.  
**Dimanche 11 novembre**  
N.Y. Giants à Cincinnati, 13h.  
Tennessee à Miami, 13h.  
Detroit au Minnesota, 13h.  
Buffalo en N.-Angleterre, 13h.  
Atlanta à La N.-Orléans, 13h.  
San Diego à Tampa Bay, 13h.  
Denver en Caroline, 13h.  
Oakland à Baltimore, 13h.  
N.Y. Jets à Seattle, 16h05.  
Dallas à Philadelphie, 16h25.  
St. Louis à San Francisco, 16h25.  
Houston à Chicago, 20h20.

**Lundi 12 novembre**

Kansas City à Pittsburgh, 20h30.  
**LCF**  
**DÉBUT DES MATCHES**  
**ÉLIMINATOIRES**  
**Demi-finales de section**  
**Section Est**  
**Dimanche 11 novembre**  
Edmonton à Toronto, 13h.  
**Section Ouest**  
**Dimanche 11 novembre**  
Saskatchewan à Calgary, 16h30.

## MENEURS — POINTS

Note: classement final.

|                 | Tch. | Tr. | Pl. | Sim. | Pts |
|-----------------|------|-----|-----|------|-----|
| McCallum, C.-B. | 0    | 47  | 132 | 8    | 187 |
| Congi, Ham.     | 0    | 49  | 120 | 2    | 171 |
| Paredes, Cal    | 0    | 49  | 120 | 1    | 170 |
| Whyte, Mon.     | 0    | 50  | 99  | 9    | 158 |
| Palardy, Win.   | 0    | 31  | 117 | 6    | 154 |

## SIC

## RSEQ

## Début des matches éliminatoires

## Demi-finales

**Samedi 3 novembre**

McGill 9 Laval 46  
Sherbrooke 42 Montréal 24  
**Finale**  
**Samedi 10 novembre**  
**Coupe Dunsmore**  
Sherbrooke c. Laval, 13

## COLLÉGIAL DIV. 1

## Demi-finales

**Samedi 10 novembre**

Demi-finales  
V-Montréal c. Champlain, 13h  
Montmorency c. Vanier, 13h  
**COLLÉGIAL DIV. 2**  
**Demi-finales**  
**Samedi 10 novembre**  
T-Rivières c. A-Grasset, 12h  
Sherbrooke c. Limoilou, 13h

## HOCKEY

## LHJMQ

## SECTION TELUS MARITIMES

|             | MJ | G  | P | DP | DF | BP | BCPTS |
|-------------|----|----|---|----|----|----|-------|
| Halifax     | 18 | 16 | 1 | 0  | 1  | 95 | 48 33 |
| I.-P.-É.    | 18 | 11 | 6 | 1  | 0  | 76 | 63 23 |
| Moncton     | 19 | 11 | 8 | 0  | 0  | 68 | 62 22 |
| A.-Bathurst | 20 | 8  | 8 | 4  | 0  | 65 | 74 20 |
| St-Jean     | 18 | 9  | 9 | 0  | 0  | 52 | 66 18 |
| Cap-Breton  | 18 | 5  | 9 | 2  | 2  | 51 | 79 14 |

## SECTION EST TELUS

|               | MJ | G  | P  | DP | DF | BP | BCPTS |
|---------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Québec        | 17 | 13 | 4  | 0  | 0  | 73 | 43 26 |
| Baie-Comeau   | 17 | 11 | 4  | 0  | 2  | 70 | 51 24 |
| Rimouski      | 19 | 11 | 6  | 1  | 1  | 64 | 61 24 |
| Victoriaville | 18 | 8  | 7  | 2  | 1  | 65 | 59 19 |
| Chicoutimi    | 20 | 7  | 10 | 2  | 1  | 60 | 71 17 |
| Shawinigan    | 18 | 3  | 13 | 1  | 1  | 33 | 81 8  |

## SECTION OUEST TELUS

|               | MJ | G  | P  | DP | DF | BP | BCPTS |
|---------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| B.-Boisbriand | 20 | 13 | 5  | 0  | 2  | 77 | 49 28 |
| R-Noranda     | 19 | 13 | 5  | 0  | 1  | 88 | 64 27 |
| Val-d'Or      | 18 | 9  | 7  | 0  | 2  | 74 | 61 20 |
| Drummondville | 19 | 9  | 10 | 0  | 0  | 51 | 66 18 |
| Gatineau      | 17 | 6  | 10 | 1  | 0  | 53 | 72 13 |
| Sherbrooke    | 19 | 3  | 14 | 1  | 1  | 45 | 90 8  |

**Mercredi 7 novembre**

LHJMQ c. Équipe russe, 19h. (à Val-d'Or)

**Vendredi 9 novembre**

I.-P.-É. à Québec, 19h.  
Cap-Breton à Victoriaville, 19h.  
Halifax à Gatineau, 19h.  
Saint-Jean à Sherbrooke, 19h.  
Moncton à B.-Boisbriand, 19h30.  
Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 19h30.  
A.-Bathurst à Shawinigan, 19h30.  
Chicoutimi à Rimouski, 19h30.

**Samedi 10 novembre**

I.-P.-É. à Rimouski, 16h.  
Cap-Breton à Shawinigan, 16h.  
Halifax à Victoriaville, 16h.  
A.-Bathurst à Sherbrooke, 16h.  
Moncton à Gatineau, 19h.  
Saint-Jean à Drummondville, 19h.  
Baie-Comeau à Val-d'Or, 19h.

## CLASSEMENT

## DES MARQUEURS

NOTE: en date du 6 novembre.

|                    | MJ | B  | A  | Pts |
|--------------------|----|----|----|-----|
| Currie, I.-P.-É.   | 18 | 18 | 18 | 36  |
| Dea, R.-N.         | 19 | 18 | 17 | 35  |
| Duffy, I.-P.-É.    | 18 | 13 | 22 | 35  |
| Andrighetto, R.-N. | 19 | 15 | 19 | 34  |
| Grigorenko, Qué.   | 16 | 12 | 19 | 31  |
| Baskin, Hal.       | 18 | 18 | 12 | 30  |
| Mantha, Val-d'Or   | 17 | 16 | 13 | 29  |

## LIGUE JUNIOR AAA

## SECTION ALEXANDRE BURROWS

|                | MJ | G  | P  | DP | DF | BP | BCPTS  |
|----------------|----|----|----|----|----|----|--------|
| Longueuil      | 20 | 14 | 4  | 2  | 0  | 76 | 53 30  |
| Lachine        | 19 | 12 | 7  | 0  | 0  | 87 | 70 24  |
| Kahnawake      | 20 | 8  | 9  | 2  | 1  | 81 | 85 19  |
| Valleyfield    | 21 | 7  | 13 | 0  | 1  | 74 | 109 15 |
| Vaudreuil-Dor. | 19 | 5  | 12 | 0  | 2  | 72 | 105 12 |

## SECTION MARTIN ST-LOUIS

|              | MJ | G  | P  | DP | DF | BP  | BCPTS  |
|--------------|----|----|----|----|----|-----|--------|
| St-Jérôme    | 18 | 16 | 2  | 0  | 0  | 104 | 57 32  |
| Terrebonne   | 20 | 11 | 7  | 0  | 2  | 75  | 77 24  |
| Ste-Agathe   | 21 | 10 | 9  | 1  | 1  | 101 | 91 22  |
| St-Léonard   | 21 | 7  | 12 | 1  | 1  | 85  | 111 16 |
| Montréal-Est | 20 | 4  | 15 | 1  | 0  | 76  | 136 9  |

## SECTION DAVID PERRON

|              | MJ | G  | P | DP | DF | BP  | BCPTS |
|--------------|----|----|---|----|----|-----|-------|
| Granby       | 20 | 15 | 5 | 0  | 0  | 103 | 61 30 |
| Princeville  | 19 | 12 | 6 | 1  | 0  | 70  | 63 25 |
| Sherbrooke   | 22 | 11 | 9 | 1  | 1  | 104 | 86 24 |
| La Tuque     | 20 | 9  | 8 | 2  | 1  | 71  | 72 21 |
| St-Hyacinthe | 18 | 8  | 7 | 2  | 1  | 57  | 60 19 |

**Mercredi 7 novembre**

St-Léonard à St-Jérôme, 19h30.  
**Jeudi 8 novembre**  
Longueuil à Valleyfield, 19h30.  
Granby à Sherbrooke, 19h30.  
**Vendredi 9 novembre**  
Sherbrooke à Montréal-Est, 19h30.  
Valleyfield à Longueuil, 19h30.  
Terrebonne à Ste-Agathe, 19h30.  
Vaudreuil-Dorion à St-Léonard, 19h45.  
Lachine à Kahnawake, 19h45.  
St-Hyacinthe à Granby, 19h45.  
Princeville à La Tuque, 20h.

## LHJAAEM

|              | PJ | V  | D | DP | BP | BC | FJ | Pts |
|--------------|----|----|---|----|----|----|----|-----|
| Saint-Tite   | 12 | 8  | 4 | 0  | 77 | 55 | 10 | 26  |
| Plessisville | 11 | 6  | 5 | 0  | 46 | 50 | 8  | 20  |
| Sherb-O      | 10 | 6  | 4 | 0  | 62 | 48 | 5  | 17  |
| Nicolet      | 10 | 6  | 4 | 0  | 52 | 42 | 5  | 17  |
| Shermont     | 10 | 5  | 5 | 1  | 38 | 37 | 6  | 17  |
| Bromont      | 9  | 5  | 4 | 0  | 47 | 51 | 4  | 14  |
| Acton Vale   | 12 | 11 | 1 | 42 | 81 | 10 | 12 |     |

**Vendredi 9 novembre**

19h30, Shermont c. Sherbrooke-Ouest  
20h30, Acton Vale c. St-Tite  
**Samedi 10 novembre**  
17h, Shermont c. Bromont  
18h, Plessisville c. Acton Vale  
20h30, Sherbrooke-Ouest c. Nicolet

**Dimanche 11 novembre**

19h10, St-Tite c. Plessisville

## LHSCÉ

BONNE RÉCOLTE POUR LES EXPOS AU REPÊCHAGE JUNIOR

# Deux prises majeures au monticule

ALAIN GOUPIL

Alain.goupil@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les Expos de Sherbrooke ont mis la main sur le duo lanceur-receveur no 1 du baseball junior élite québécois en Samuel Ouellet et Alexandre Gauthier lors du repêchage junior 2012 tenu le week-end dernier à Québec.

La saison dernière, Ouellet et Gauthier ont aidé le Royal de Repentigny à rafler les grands honneurs dans la Ligue de baseball junior élite du Québec (junior AAA).

La saison dernière, Ouellet a cumulé une fiche de 9-1 dans la LBJÉQ.

Âgé de 21 ans, il étudie

présentement au Clarendon College au Texas où il porte les couleurs des Bulldogs dans la NJCAA.

Ouellet et Gauthier font partie de ce que le propriétaire des Expos François L'Écuyer appelle « la meilleure cuvée de joueurs juniors élités des cinq ou six dernières années ».

« Habituellement, chaque repêchage fournit environ sept ou huit bons joueurs, mais cette année la récolte était exceptionnelle. On parle d'au moins 15 joueurs excellents ».

## Grands amis

Les Expos ont utilisé leurs premier et troisième choix de première ronde pour acquérir

Ouellet et Gauthier.

« Ce sont deux joueurs qui jouent ensemble depuis longtemps et qui sont deux très grands amis. Le fait qu'ils soient amis, ça peut nous aider à les convaincre de venir jouer à Sherbrooke. »

L'Écuyer ne s'en cache pas: l'arrivée de Trois-Rivières dans la Ligue Canam risque de faire des ravages parmi la crème des joueurs juniors élités du Québec. Même parmi les joueurs déjà repêchés par les équipes de la LBSEQ.

« C'est certain que Trois-Rivières va vouloir attirer des



François L'Écuyer

bonnes foules dès le départ. Et pour y arriver, tu dois avoir de bons joueurs locaux... »

D'autre part, L'Écuyer a profité du repêchage intraligue pour acquérir le lanceur Dominick Carrier et Sylvio Fréchette, des Dodgers de Drummondville, à la suite du départ des Dodgers pour le circuit Ron-Piché.

Ils se sont aussi départis de Maxime Lavoie, maintenant avec le Big Bill de Coaticook, ainsi que de Jean-François Gamache. Éric Cyr aurait également signifié qu'il ne sera pas de retour la saison prochaine, selon L'Écuyer.

## Le Cactus change de visage

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Le malheur des uns fait souvent le bonheur des autres et la disparition des Dodgers de Drummondville de la Ligue de baseball senior élite du Québec pourrait avoir de quoi réjouir les Cactus de Victoriaville. Ces derniers ont mis la main sur pas moins de cinq joueurs qui évoluaient à l'autre bout de la 122.

Puisqu'ils ont cru bon échanger leur premier choix, ils n'ont pu mettre le grappin sur le convoité Dominick Carrier, mais ils ont tout de même jeté leur dévolu sur David Cyr et Guillaume Dupont-Duguay aux deuxième et troisième rangs de la séance de repêchage intraligue.

Selon le directeur général victoriavillois, Cyr, un joueur d'arrêt-court, aura un impact positif sur la formation dès la saison prochaine. Au cours de l'été 2011, il a frappé en lieu sûr 25 fois en 23 rencontres et a maintenu une moyenne très respectable de ,357.

Pour ce qui est de Dupont-Duguay, il devrait poursuivre sa carrière avec les Capitales de Québec, mais il s'agirait d'une très bonne acquisition à plus long terme.

Jonathan Paré (6e rang) et Dylan Labonté-Morin (26e rang) devraient également venir garnir l'alignement du Cactus qui manquait nettement de profondeur au cours des deux dernières campagnes. De retour d'une année sabbatique, on s'attend à ce que Michaël Boucher lance

également quelques manches dans l'uniforme victoriavillois.

## Valeurs sûres

Le repêchage intraligue était d'autant plus important du fait que le Cactus éprouve beaucoup de difficultés à amener à Victoriaville les fruits de son repêchage junior. Préférant bâtir sur des valeurs sûres, Jodoin avait entre autres échangé son choix de première ronde.

Au deuxième tour, il a sélectionné Pier-Olivier Dostaler des Aigles de Trois-Rivières. Ce dernier a affiché une impressionnante moyenne au bâton de ,403 la saison dernière. Espérant pouvoir le convaincre de poser ses valises dans les Bois-Francs, le directeur général a mis la main sur son coéquipier Guillaume Champagne au tour suivant.

## Belle récolte pour l'Estrée

**SHERBROOKE** — Outre les frères Jonathan et Yannick Breton, cinq autres représentants de l'Estrée ont été récompensés lors du Banquet annuel de Baseball Québec tenu le week-end dernier au château Frontenac de Québec.

Chez les joueurs, Cédric Lachance de Cookshire et William Roy de Sherbrooke ont été choisis meilleurs joueurs de leur catégorie au niveau provincial, Cédric dans la catégorie pee-wee A et William au midjet AA.

Le frère de Cédric, Alec Lachance, au niveau moustique A, Jean-Philippe Brouillard de Granby, au pee-wee B, et Catherine Roy de Saint-Alphonse de Granby, comme joueuse récréatif, ont terminé parmi les trois meilleurs de leur catégorie.

Le Sherbrookois Benjamin Michaud de Sherbrooke, dans la catégorie rallye cap, ainsi que Lucie L'Espérance de Coaticook, comme bénévole, ont reçu un trophée tout comme les représentants des autres régions.

Au niveau majeur, rappelons



COURTOISE, GUY MATHONET

**Le prix journalistique Jacques-Doucet de Baseball-Québec a été décerné à David Thérien, de Lac Mégantic. Il a reçu son prix des mains de Jacques Doucet lui-même (à droite) et Pierre Ladouceur.**

que Jonathan Breton du ProGym junior AA a reçu le titre d'entraîneur de l'année alors que son

frère Yannick fut choisi comme joueur junior de l'année.

— La Tribune

## Les Blue Sox désignés organisation de l'année

PIERRE NADEAU

pierre.nadeau@latribune.qc.ca

**THETFORD MINES** — Pour la troisième fois d'affilée, les Blue Sox de Thetford Mines ont mérité le titre de l'organisation de l'année lors du Gala Méritas 2012 de la Ligue de baseball senior élite du Québec. Au même moment, Baseball Québec décernait le même honneur aux Blue Sox lors de son Banquet annuel au Château Frontenac.

« C'était inattendu et c'est vraiment une bonne nouvelle qui donne une belle image à la Ville de Thetford Mines », de mentionner François L'Écuyer. Celui-ci se disait surpris par cette considération.

Lors de cette même soirée, le lanceur des Blue Sox, Michel Simard, est reparti avec le titre de joueur senior par excellence. Le longiligne artilleur a conservé un dossier de 11-1 et conservé une moyenne de points mérités de 1,42 en 74 manches lancées. Ses 11 gains représentent un record de la LBSEQ.

Lors de la séance de repêchage de la LBSEQ samedi dernier, les Blue Sox ont sélectionné cinq joueurs qui évoluaient la saison dernière pour les Capitales junior de Québec. Les Sox, qui parlaient trois fois en première ronde, ont choisi Alexandre Villeneuve, Jean-Sébastien Pouliot et Jonathan Gilbert, repêché par les Blue Jays de Toronto il y a trois ans. Ils ont aussi ajouté les noms de Lambert Gaudreau et David Beaulieu.

Pour l'entraîneur Dominic Bolduc, le but du repêchage était de choisir avant tout des joueurs susceptibles de venir jouer à Thetford Mines. « J'ai déjà rencontré les trois premiers choix. Actuellement ce n'est pas une certitude qu'ils vont venir à Thetford mais je suis assez confiant surtout que ce sont des jeunes qui jouent ensemble depuis un bon bout de temps », indique celui qui a été désigné l'entraîneur de l'année dans le circuit Béisle. Des trois premières sélections, Jonathan Gilbert pourrait cependant se retrouver dans la Ligue Can Am.

# Posy-Audette veut percer le mystère

SEBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Cette finale 2012 de la Coupe Dunsmore entre Sherbrooke et Laval sera particulière pour Jean-Vincent Posy-Audette. Ce dernier a en effet participé au lancement du programme de football et il y a évolué pendant quatre ans, de 1996 à 1999, remportant même la coupe Vanier en 1999, contre St. Mary's.

Posy-Audette doit maintenant laisser ses sentiments de côté à quelques jours de sa première finale à titre de coordonnateur à la défensive du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, lui qui a remplacé Marc Loranger, à la fin de 2011.

« C'est une organisation de première classe, qui traite bien ses joueurs. À l'époque, cependant, puisque Laval était la seule université francophone à offrir du football, elle pouvait mettre la main sur les meilleurs joueurs francophones. Un peu comme le Canadien de Montréal qui pouvait repêcher le meilleur francophone, avant les années 1970. Rapidement, le Rouge et Or s'est retrouvé avec un concentré d'excellents joueurs », s'est rappelé Audette, qui a été à l'époque nommé deux fois sur l'équipe d'étoiles du football canadien SIC comme demi défensif.

S'il a fait partie de la grosse machine rouge, Posy-Audette est à même de constater sa suprématie, et ses conséquences, depuis qu'il a quitté afin d'accepter un poste d'entraîneur chez les Carabins de 2002 à 2006.

« Les Carabins sont arrivés en 2002 et le Vert & Or, la saison suivante en 2003. Mais déjà, Laval avait plusieurs longueurs d'avance et elle a gardé le rythme depuis ce temps. Les victoires alimentent le financement, et le financement aide l'équipe à évoluer dans un meilleur contexte, et ultimement à gagner. Là, ils ne font que rouler sur leurs succès. En même temps, ils nous forcent tous à nous améliorer. C'est bon pour la ligue », a continué celui qui est avec le Vert & Or depuis 2007.

## Laval: pas un grand frère exemplaire

Par contre, Posy-Audette aimerait voir une autre attitude de la part de son alma mater. Si les victoires à répétition du Rouge et Or sont une bonne chose pour le football québécois

et son rayonnement au Canada, elles représentent par contre un défi de taille pour les cinq autres universités au Québec.

« Comme un grand frère, Laval devrait aussi s'occuper de ses petits frères. Tu ne peux pas seulement prendre et prendre. J'aimerais voir le football universitaire québécois évoluer dans un système où tout le monde a les mêmes chances de gagner. Dans la NCAA, ça se fait déjà. Dans la NFL, un petit marché comme Green Bay peut rivaliser avec un énorme marché comme celui de Dallas », a imaginé Posy-Audette.

« Pour la santé de notre ligue, il serait peut-être bon d'instaurer un plafond encadrant les dépenses admissibles pour les programmes de football. McGill a eu un regain d'énergie l'an dernier grâce à un don de 1,5 million. Si McGill, Concordia et Bishop's ne suivent pas le rythme, on n'a plus de ligue. »

## Battre Laval, un travail à temps plein

Jean-Vincent Posy-Audette

ne comptera pas les heures d'ici samedi afin de trouver une faille dans l'attaque de son vis-à-vis Justin Ethier.

« Le Rouge et Or n'a pas beaucoup de faiblesse. J'ai regardé avec attention le film de notre match contre eux et ils nous ont donné une bonne correction. On n'était pas prêt pour ce match », a-t-il analysé.

Ce dernier pourra cependant compter sur une unité regroupant tous les partants prévus avant le début de la saison. « Contre Montréal, c'était la première fois de l'année. Ça fait une différence. Notre clé demeurera cependant la même, contenir le jeu au sol. Laval a probablement le meilleur jeu au sol au pays et la meilleure ligne offensive. Si on peut contenir Pascal Lochar, on pourra mettre de la pression sur Tristan Grenon. C'est un quart-arrière étoile, il faut le respecter, mais en même temps, c'est un passeur moins mobile qu'Alex Nadeau-Piuze, alors il faudra le forcer à se déplacer. »



LA TRIBUNE, ARCHIVES, MAXIME PICARD

Ancien du Rouge et Or de l'Université Laval, Jean-Vincent Posy-Audette doit maintenant laisser ses sentiments de côté à quelques jours de sa première finale à titre de coordonnateur à la défensive du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, lui qui a remplacé Marc Loranger, à la fin de 2011.

## Un défi de taille en défensive



IMACOM, JULIEN CHAMBERLAND

L'ailier défensif Emmanuel Thériault n'était pas de la formation du Vert & Or lorsque le Rouge et Or s'est présenté à Sherbrooke, en début de saison. Il a fait sentir sa présence la semaine dernière contre les Carabins.

**SHERBROOKE** — Si l'adversaire a changé, le plan de match, lui, demeure le même. D'abord freiner le jeu au sol pour ensuite atteindre le quart-arrière. Par contre, pour accomplir ces deux tâches, il faudra d'abord que l'unité défensive sherbrookoise puisse gagner la guerre des tranchées face à la puissante ligne à l'attaque du Rouge et Or.

Contre les Carabins, les joueurs de ligne défensive du Vert & Or ont réussi à exercer une pression suffisante sur le quart-arrière Alex Nadeau-Piuze pour l'empêcher soit de repérer ses receveurs ou de faire de longues courses.

Si on combine à cela que la ligne secondaire et la tertiaire ont parfaitement muselé les receveurs des Carabins et vous savez maintenant pourquoi Montréal a été menotté une bonne partie de la journée de samedi.

« On garde le même plan de match en y apportant des variantes, le Rouge et Or ne présente pas le même genre de protection. Cette ligne offensive est très forte au centre, elle est dure à percer. On aura de meilleures chances en attaquant de l'extérieur », a précisé

Emmanuel Thériault.

Ce dernier n'était pas de la formation lorsque le Rouge et Or s'est présenté à Sherbrooke, en début de saison, blessé.

Le front défensif sherbrookoise fut d'ailleurs réuni pour l'une des rares fois cette saison, la semaine passée. Jean-Christophe Gagnon, Marc-Antoine Racicot et Rami Saintus complète la première ligne.

« On a prouvé qu'on pouvait bien jouer contre le jeu au sol et il faudra poursuivre contre Pascal Lochar. Il ressemble à Rotrand Sené; c'est un porteur physique, qui peut briser des plaqués. Il va falloir l'attaquer bas et être solides en plaqué. Quant au quart Tristan Grenon, c'est davantage un passeur de pochette; il faudra le forcer à sortir de là. »

La clé est là pour toute défensive; une tertiaire qui tient sa couverture, une pression soutenue sur le quart, voilà deux éléments qui aident à provoquer des revirements.

Le Vert & Or aura certainement besoin de tous les petits avantages que sa défense pourra lui donner lors de la finale de samedi.

— Sébastien Lajoie

60 ans  
de Style

**LA PASSION  
DE VOUS  
MEUBLER  
TRAVERSE  
LE TEMPS...**

**MEUBLES  
Bureau • Bureau**

*Le choix tendance*

Cahier promotionnel  
Jeudi 8 novembre dans La Tribune



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Appelé à remplacer l'entraîneur-chef des Cantonniers, dimanche, Félix Potvin semblait très à l'aise à ses premiers pas véritables comme entraîneur-chef.

JEAN-GUY RANCOURT

**MAGOG** — Félix Potvin a maintenant l'occasion de démontrer son savoir-faire comme entraîneur des Cantonniers de Magog. À quelques reprises cette saison Potvin chaussera les souliers de Martin Bernard durant les séjours de celui-ci en France avec l'équipe nationale des moins de 17 ans.

Potvin a donc pris charge de la formation magogoise en fin de semaine dernière en compagnie de Mylène Benoît et il en sera de même en fin de semaine prochaine alors que les Cantonniers ont deux autres rendez-vous. Potvin tentera alors de garder intacte sa fiche comme entraîneur-chef, les jeunes Cantonniers lui ayant offert deux victoires le week-end dernier.

Sans avoir de plan de carrière précis à cet effet, l'ancien gardien de la LNH ne cache plus qu'il écouterait attentivement toute offre d'emploi pour devenir entraîneur-chef. « Je n'attends pas nécessairement après ça, car je me plais avec les Cantonniers, mais la porte est ouverte », a déclaré Potvin.

Désolé pour le spectacle Ce dernier semblait très à l'aise à ses premiers pas comme entraîneur-chef si on oublie une courte expérience d'une petite partie la saison dernière. Surtout, Potvin a fait honneur à son calme légendaire qui le caractérisait durant ses belles années dans la LNH. « Ça fait

partie de ma personnalité, je ne peux le nier. Je suis exactement derrière le banc comme j'étais sur la glace. Désolé pour le spectacle », de blaguer celui qui dirige son fils Xavier cette saison à Magog.

Ses responsabilités ayant changé à la barre de l'équipe durant l'absence de Martin Bernard, Félix Potvin est loin de se sentir dépaycé. « J'ai beaucoup plus de choses à gérer, mais je ne peux pas prétendre que je me sens plus près de l'action pour autant ou doublement occupé. Le dialogue c'est la force de notre personnel d'entraîneurs. Chacun émet son opinion et personne ne se croit plus important que ses pairs. Dans les circonstances, que l'on soit deux ou trois pour diriger l'équipe ne change pas grand-chose. On s'ajuste et le tour est joué », a commenté Félix Potvin.

Celui-ci assiste actuellement à la métamorphose de son équipe. Curieusement, on parle de moins en moins de la jeunesse des Cantonniers ou encore de leur petit gabarit. « Finalement, notre lent départ fut peut-être un mal pour un bien. C'est parfois difficile pour des jeunes de saisir la portée des propos de leurs entraîneurs. Ça prend un camion qui les frappe de plein fouet pour revenir sur terre et pousser dans la même direction. La confiance aidant, c'est ce qui se produit actuellement avec notre équipe », a confié Félix Potvin.

## TOURNOI DES QUATRE NATIONS

# Le Canada bat la Finlande 6-0

LA PRESSE CANADIENNE

**KERAVA** — Jayna Hefford a enfilé deux buts pour atteindre un plateau important en carrière et Shannon Szabados a repoussé 20 tirs pour permettre au Canada d'amorcer la Coupe des quatre nations avec une victoire par jeu blanc de 6-0 contre la Finlande.

Jennifer Wakefield, Rebecca Johnston, Hayley Wickenheiser et Meghan Agosta-Marciano ont également marqué pour le Canada, qui avait déjà eu raison des Finlandaises lors d'un match préparatoire deux jours plus tôt.

Le deuxième but de Hefford était son 150e dans l'uniforme de l'équipe nationale.

« C'est un exploit phénoménal, a déclaré l'entraîneur-chef Dan Church. C'est une véritable professionnelle. Son talent autour du filet, son sens de l'anticipation et son travail inlassable quand elle n'a pas la rondelle se veulent, je pense, les clés de ses succès pour marquer des buts. »

La formation canadienne est composée de presque toutes les joueuses de l'équipe qui a remporté la médaille d'or au championnat du monde en 2012.

Les Canadiennes disputeront leur prochain match contre les Américaines, les championnes en titre du tournoi, aujourd'hui, avant de se mesurer aux Suédoises, vendredi.

# Félix Potvin rêve d'un poste d'entraîneur-chef

**BISTRO SacWich**

Essayez le sans tarder!

**TOUT NOUVEAU!**

Notre fameux sandwich  
**SMOKED MEAT!**

- NOUVEAU** 5 variétés de nachos
- NOUVEAU** 2 nouvelles salades-repas
- NOUVEAU** Sandwich italien gourmet
- NOUVEAU** Poutines réinventées

**Un menu pour tous les goûts!**

Des aliments frais et savoureux, des repas santé **sans l'utilisation d'aucune friture!**  
Des cafés lattés, cappuccinos et expressos **de marque « ILLY »**, au goût incomparable!



## INFORMEZ-VOUS SUR NOS PROMOTIONS EXCLUSIVES

- Menus «midi express» pour emporter
- Service de traiteur
- Réservez pour votre « party de Noël »

- Jeudi SOIRÉE DES DAMES
- Vendredi SOIRÉE DES HOMMES
- Dimanche des TOUTS-PETITS (0.99\$)

**DES PRIX ABORDABLES QUI EN SURPRENDRONT PLUS D'UN!**  
VENEZ EN FAIRE L'ESSAI!

**BISTRO SACWICH**

4880, boul. Bourque, Sherbrooke (Voisin d'Autopneu Mécanique)

**819-822-4777**

# Le gardien Vasilevski éclipse les autres

MARC ANTOINE GODIN

**MONTREAL** — On attendait Nail Yakupov, Jonathan Huberdeau ou encore Mikhail Grigorenko, mais c'est le gardien russe Andrei Vasilevski qui s'est le plus distingué, lundi soir, lors du premier match de la Super Série Subway.

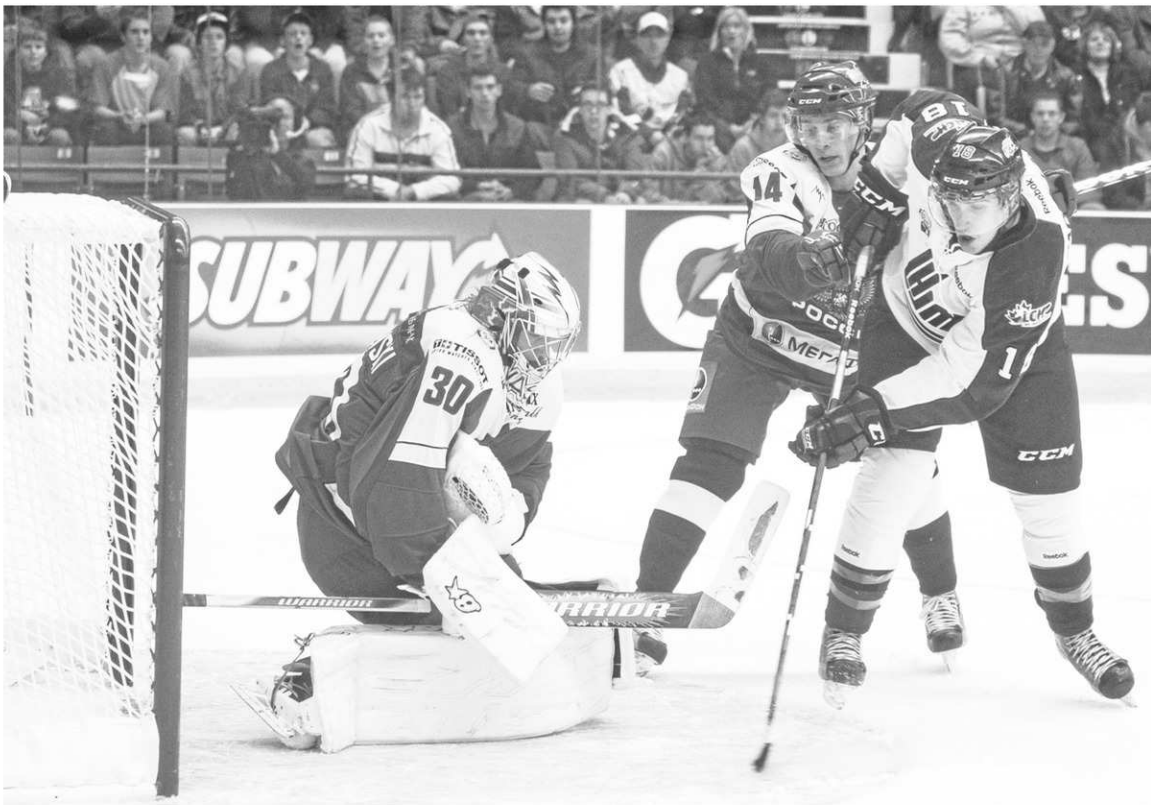
Ce choix de première ronde du Lightning de Tampa Bay au repêchage de juin dernier (19e total) a fait le délice des membres de l'état-major qui s'étaient déplacés à Boisbriand, dont le DG adjoint Julien BriseBois, le recruteur-chef Al Murray et l'entraîneur des gardiens Frantz Jean.

« C'était la première fois que je le voyais en personne depuis notre camp de perfectionnement cet été, a précisé Al Murray. Andrei possède une variété d'attributs qui font de lui un espoir impressionnant. Pour un gardien doté d'un tel gabarit (6'3 et 205 livres), il affiche un bon positionnement et une bonne technique. Sa mobilité est formidable et il contrôle très bien les retours de lancer. »

« Son style est un peu semblable à celui de Pekka Rinne, bien que Rinne soit un peu plus grand, ajoute Frantz Jean. Il possède un bon mélange de qualités athlétiques, de technique et de contrôle. »

Les étoiles de la LHJMQ ont obtenu plus de chances de marquer que les Russes, lundi, surtout en début de rencontre. Mais la brillante tenue de Vasilevski les a empêchés de capitaliser.

« Il a été le meilleur joueur



LA PRESSE, EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE

**Les étoiles de la LHJMQ ont obtenu plus de chances de marquer que les Russes, lundi, surtout en début de rencontre. Mais la brillante tenue du gardien Andrei Vasilevski les a empêchés de capitaliser.**

dans ce match », a noté Mikhail Grigorenko, qui a pourtant été le meilleur attaquant des siens.

**En avance sur les gardiens d'ici**

Ce n'est pas la première fois que Vasilevski s'illustre sur la scène internationale. Il s'est distingué, l'hiver dernier, aux Mondiaux juniors, en réalisant deux blanchissages en cinq matchs en plus de présenter

un taux d'efficacité de ,953. Sa prestation n'est pas passée inaperçue... ni le fait qu'il se soit lui-même retiré d'un match crucial face au Canada parce qu'il se sentait exténué.

« Ce n'est pas une question sur laquelle on s'est attardé par la suite, a confié Frantz Jean. Certaines choses arrivent dans le moment et il faut éviter de trop les analyser. Sur nos listes, Andrei était tout simplement

le meilleur gardien disponible.

« On aime son caractère, sa compétitivité et le fait qu'il veut être le meilleur. »

En dépit de ses succès, le Lightning évite d'identifier Vasilevski comme son gardien d'avenir. L'organisation a tablé au cours des deux dernières années à renflouer sa banque de gardiens, mais tout comme Vasilevski, les Dustin Tokarski, Riku Helenius et Jaroslav Janus

doivent encore démontrer hors de doute qu'ils seront des gardiens de la LNH.

Cela dit, les attentes sont toujours plus grandes à l'égard d'un choix de première ronde, surtout lorsque sa courbe de développement s'annonce aussi prometteuse.

« Pour un jeune de 18 ans, Andrei est tellement en avance sur les gardiens de la LHJMQ, ce n'est même pas comparable, soutient Frantz Jean. La courbe habituelle des gardiens de la LNH suggère une éclosion autour de l'âge de 25 ans, et Andrei est en avance là-dessus. »

**En Russie pour une autre année**

Vasilevski est sous contrat jusqu'à la fin de l'an prochain avec le Tolpar d'Ufa en Russie, dans la même ville où seront présentés les prochains Mondiaux juniors.

Néanmoins, le Lightning n'est pas inquiet par le risque que Vasilevski soit retenu par la KHL et qu'il finisse par ne jamais faire le saut dans la LNH.

« Le fameux facteur russe n'est pas un facteur pour nous, soutient Al Murray. À une ou deux exceptions près, tous les Russes choisis dans les trois premières rondes des repêchages qui ont suivi le lock-out de 2004-05 sont venus en Amérique.

Pour ce que ça vaut, c'est un masque aux couleurs du Lightning que porte Vasilevski durant la Super Série Subway...

(La Presse)

## Charles Hudon, « un vol »

MATHIAS BRUNET

**MONTREAL** — La performance de Charles Hudon lundi soir contre les Russes lors du Super Défi Subway a confirmé tout le bien que pense André Tourigny de l'espoir du CH.

« Un vol du Canadien au repêchage », a confié ce week-end l'entraîneur adjoint de l'équipe nationale en référence à Hudon.

Non seulement le jeune homme de Chicoutimi a-t-il la vitesse et les mains pour rivaliser avec les meilleurs hockeyeurs au monde, mais il en a aussi le cran et l'intelligence.

À moins d'un revirement inattendu, il devrait devenir le deuxième choix de cinquième ronde en deux ans à obtenir un poste avec l'équipe canadienne junior en prévision du Championnat mondial. Brendan Gallagher, un choix du Canadien lui aussi, avait réussi l'exploit la saison dernière.

Hudon a surpris la plupart des observateurs en jouant un rôle de premier plan lors du Challenge Canada-Russie de quatre matchs au mois d'août, rencontres au cours desquels il a obtenu un but et deux passes.

À la surprise générale, il entrait dans les plans de Hockey

Canada. Le spécialiste du hockey junior Brendan Ross l'a même qualifié de plus grande surprise de ce tournoi et lui a donné une note de A+, distinction reçue par seulement quatre autres joueurs de la formation nationale, Mark Scheifele, Morgan Rielly, Ryan Murphy et Malcolm Subban, tous des choix de première ronde.

« On m'a donné un rôle limité au début de la compétition au mois d'août, expliquait-il lundi. Je formais un trio strictement défensif avec Boone Jenner et Phillip Danault contre celui de Yakupov. Mais je crois qu'on a surpris et ils nous ont donné plus de responsabilités par la suite. On dirait que je joue différemment avec l'équipe du Canada. Je me préoccupe davantage de mon jeu défensif. On s'arrange pour freiner le trio de Yakupov en zone neutre et comme ils ont un style très offensif, ça nous permet d'obtenir des chances en contre-attaque. »

Lundi, Yakupov a marqué son but lors d'une rare présence où Hudon n'était pas sur la glace contre lui.

**« Complètement remis »**

Le jeune homme de 5 pieds 10 pouces et 170 livres a obtenu

66 points en 59 matchs à Chicoutimi l'an dernier. Il a 19 points en 14 rencontres cette année, mais en comptait 16 en 10 avant de subir sa commotion cérébrale, il y a quelques semaines.

« J'en suis complètement remis, dit-il. J'ai joué trois matchs avant le Super Défi Subway et je n'aurais pas affronté les Russes si je ne m'étais pas bien senti. Heureusement, je n'ai plus aucun symptôme. »

Hudon a été victime d'un coup de coude qui lui a valu des étourdissements pendant une dizaine de jours.

« J'avais aussi beaucoup de difficulté à me concentrer à l'école. C'est le genre de geste qui ne devrait pas être commis pendant un match, je suis déçu, mais au moins, j'ai récupéré. »

Hudon attribue son envol à son travail cet été avec le préparateur physique du Canadien, Pierre Allard.

« J'ai changé ma façon de m'entraîner avec Pierre, mentionne Hudon. Ça a été difficile au début parce que c'était un gros changement pour moi après avoir travaillé cinq ans avec Stéphane Dubé, mais bénéfique en fin de compte. On a travaillé



LA PRESSE, EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE

**Non seulement Charles Hudon a-t-il la vitesse et les mains pour rivaliser avec les meilleurs hockeyeurs au monde, mais il en a aussi le cran et l'intelligence.**

mon explosion. Je ne suis pas le plus gros sur la glace, alors il faut que je sois plus puissant. J'ai fait beaucoup de départs rapides et des sprints. On a travaillé beaucoup le bas du corps sans négliger le haut du corps.

J'ai vite senti un changement sur la glace, je l'ai remarqué dès ma première pratique avec Team Canada. »

La suite s'écrit dans les prochains mois, les prochaines années. (La Presse)



AVANT LES JEUX DU CANADA

DU 2 AU 17 AOÛT 2013 • 4200 ATHLÈTES • 20 SPORTS

# Le dialogue se poursuit en secret

## La LNH et l'Association choisissent à nouveau de se parler derrière des portes closes

CHRIS JOHNSTON

LA PRESSE CANADIENNE

**NEW YORK** — Les négociations syndicales dans la LNH ont de nouveau emprunté la voie de la discrétion.

La ligue et l'Association des joueurs ont toutes deux choisi de garder secret l'endroit exact où doit avoir lieu la séance des négociations prévue hier

après-midi.

Cette initiative survient quelques jours après que le commissaire adjoint Bill Daly et le conseiller spécial de l'Association Steve Fehr eurent tenu des discussions informelles pendant plusieurs heures dans une ville dont l'identité n'a pas été révélée.

Les négociations semblent en être arrivées à un stade crucial

et les parties espèrent que les négociations pourront avancer loin des projecteurs.

Lorsqu'on lui a demandé lundi de commenter les discussions à venir, Daly a indiqué à *La Presse Canadienne* qu'il avait décidé de garder le silence jusqu'à la fin des réunions.

On ignorait si Daly ou le commissaire Gary Bettman allait rencontrer les médias pour

effectuer une mise à jour après la séance d'hier.

L'Association a promis qu'il y aurait un point de presse avec le directeur exécutif Donald Fehr ou son frère Steve.

On s'attend à ce que des joueurs et des propriétaires soient à New York durant les rencontres, y compris le capitaine des Penguins de Pittsburgh Sidney Crosby.

Celui-ci a déclaré aux journalistes à Pittsburgh qu'il avait pris la décision « à la dernière minute » de se rendre à New York.

Le lock-out dans la LNH en était à sa 52e journée, hier, et a déjà incité la ligue à annuler 327 matchs du calendrier régulier, y compris la Classique hivernale du 1er janvier prochain à Michigan Stadium.

SUPER SÉRIE

# Une audition importante pour MacKinnon

MARC ANTOINE GODIN

**MONTREAL** — Ce soir, à Val-d'Or, la balle sera dans le camp de Nathan MacKinnon.

Le jeune centre des Mooseheads de Halifax est un favori pour être choisi au tout premier rang du prochain repêchage de la LNH. Ça va très bien pour lui à Halifax cette saison avec 18 buts et 30 points en 18 matchs. Mais d'ici à ce que les recruteurs tranchent entre l'Américain Seth Jones et lui, MacKinnon devra livrer la marchandise, entre autres lors des compétitions internationales.

Le premier match de la Super Série Subway, lundi à Boisbriand, qui opposait les étoiles de la LHJMQ aux meilleurs juniors de Russie, était l'un de ces tests. Et en ne regardant que la feuille de pointage, on peut croire que MacKinnon a connu un match horrible, terminant la soirée à -4 aux côtés de Jonathan Huberdeau.

La réalité est plus tranchée, mais ça n'a pas empêché l'entraîneur-chef André Tourigny d'être franc et direct dans son analyse.

« Tu ne peux pas gagner quand tes joueurs terminent un match à -4, a laissé tomber Tourigny après la défaite de 6-2. Ils ont travaillé fort, mais ils ont forcé le jeu. Ils ont créé plusieurs revirements et ont voulu étirer leurs présences. On a vu le résultat. »

L'entraîneur en a appelé au caractère de ces deux joueurs et au fait que le jeune MacKinnon pouvait en tirer des leçons dès le second match face à la Russie.

« Nathan est un joueur d'exception qui va apprendre de cela », a ajouté Tourigny.

La nouvelle sensation de Cole Harbour — MacKinnon vient du même coin qu'un certain Sidney Crosby — s'est impliquée physiquement et s'est bien repliée en zone défensive. Or, il s'est rendu coupable d'un revirement en sortie de zone qui a mené



LA PRESSE, EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE

**Le premier match de la Super Série Subway, lundi à Boisbriand, qui opposait les étoiles de la LHJMQ aux meilleurs juniors de Russie, était un test pour la jeune sensation Nathan MacKinnon. Et en ne regardant que la feuille de pointage, on peut croire qu'il a connu un match horrible, terminant la soirée à -4 aux côtés de Jonathan Huberdeau.**

au premier but de la rencontre, celui de Mikhail Grigorenko.

« J'ai été correct, mais c'est sûr que je dois être meilleur, a-t-il convenu. Je dois faire des jeux plus simples et me montrer plus intense devant les rondelles libres. »

### Première expérience à l'aile

Cela étant dit, le jeune MacKinnon, qui espère se tailler à 17 ans une place au sein d'Équipe Canada junior, n'était pas dans les meilleures conditions pour briller.

Il faisait partie de ces joueurs qui disputaient un troisième match en trois soirs — une

chose à laquelle les joueurs de la LHJMQ sont certes habitués, mais pas lorsqu'un adversaire de calibre international se présente pour le dernier de ces trois matchs!

De Halifax à Drummondville à Rimouski à Boisbriand en un peu plus de trois jours, on ne peut pas dire que le réservoir était plein.

De plus, le jeune phénomène avait été muté à l'aile sur le trio de Huberdeau. Ce n'est un secret pour personne: la Super Série Subway est une audition en vue des Championnats du monde juniors, et c'est à titre d'ailier que MacKinnon a la

meilleure chance de se tailler une place.

Des joueurs comme Ryan Strome, Mark Scheifele, Boone Jenner et Phillip Danault risquent fort d'occuper les postes de centre, sans oublier Ryan Nugent-Hopkins qui sera admissible aux Mondiaux juniors si le lock-out perdure dans la LNH.

« L'équipe canadienne compte sur plusieurs excellents centre capables d'accomplir le boulot », a convenu le jeune homme qui, bien qu'il en soit à une deuxième expérience en Super Série, ne jouait pas aussi gros l'an dernier.

« Je n'ai jamais joué à l'aile auparavant. Le plus gros

ajustement est d'éliminer le réflexe de toujours revenir vers le centre et passer plus de temps le long de la bande. Mais ça demeure du hockey, ce n'est pas si compliqué. »

Ce n'est jamais évident pour un joueur de 17 ans de décrocher un poste au sein d'Équipe Canada Junior. Parlez-en à Nugent-Hopkins, qui fut l'un des derniers joueurs retranchés de l'édition 2011.

Mais ça n'a pas empêché ce dernier, quelques mois plus tard, d'être le premier joueur sélectionné au repêchage de la LNH par les Oilers d'Edmonton.

(La Presse)

PROFITEZ DE CHAQUE KILOMÈTRE AVEC LA  
TECHNOLOGIE **SKYACTIV**



MAZDA CX-5

RENDEZ-VOUS CH  
OU CONSULTEZ LE



**VUS DE L'ANNÉE**  
SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2013

L'ANNUAL DE L'AUTOMOBILE 2013  
VUS CONTACT  
DE L'ANNÉE SELON  
L'ANNUAL DE L'AUTOMOBILE 2013

**L'AUTO 2013**  
VÉHICULE UTILITAIRE  
**DE L'ANNÉE**  
SELON L'AUTO 2013

Vous pourriez être admissible à une remise additionnelle\* dans le cadre du programme

**+**  
**FINANCEMENT**  
**ACHAT<sup>+</sup>**  
**LES MODÈLES**  
**À PAYER**  
**EN AVANT**  
**10 JOURS**  
**2018**



pour vous par Transport Canada. La  
 finance. Les renseignements sont mo  
 s au [www.aac.gc.ca](http://www.aac.gc.ca) et les monito  
 e applicable à l'achat ou à la lo  
 une commande ou effectuer un  
 CIATION DES JOURNALI  
 UTOMOBILE DU CANAD

**MEILLEURE PETITE VOITURE  
DE MOINS DE 21 000\$  
SELON L'AJAC 2013**



*VROUM-VROUM*



**Mazda de Sherbrooke.com**  
5119, Boul. Bourque, Sherbrooke  
**819 564-8664**

**Mazda de Magog.com**  
2940, rue Sherbrooke, Magog  
**819 843-2424**